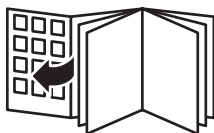
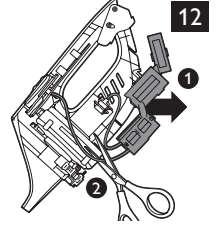
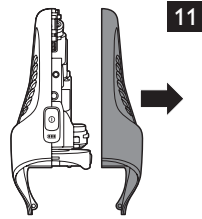
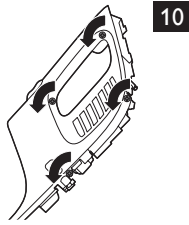
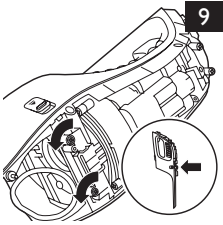
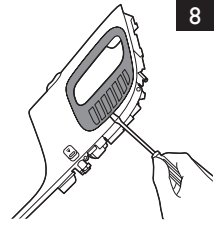
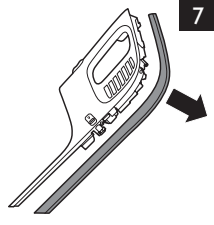
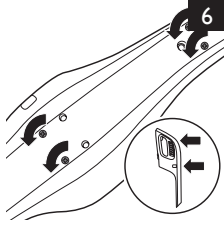
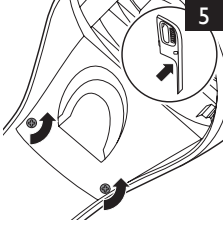
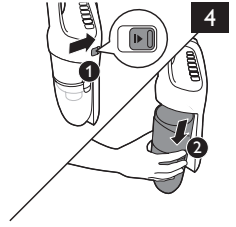




PHILIPS





ENGLISH	6
ČEŠTINA	11
DANSK	16
DEUTSCH	21
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	27
ESPAÑOL	33
EESTI	38
SUOMI	43
FRANÇAIS	48
HRVATSKI	53
MAGYAR	58
ITALIANO	63
ҚАЗАҚША	68
LIETUVIŠKAI	73
LATVIEŠU	78
NEDERLANDS	83
NORSK	88
POLSKI	93
PORTUGUÊS	98
ROMÂNĂ	103
РУССКИЙ	108
SLOVENSKY	114
SLOVENŠČINA	119
SVENSKA	124
УКРАЇНСЬКА	129

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the vacuum cleaner or the adapter if it is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the water tank or let the appliance pick them up.
- Do not lift or tilt the nozzle when the water tank is assembled and full, as water may spray out of the water tank.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

Caution

- Only charge the vacuum cleaner with the adapter supplied. During charging, the adapter feels warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 1).
- Always switch off the vacuum cleaner after use and when you charge it.

- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners that are not water-dilutable in the water tank.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner. When you have used one liquid floor cleaner, first empty and rinse the water tank before you add another liquid floor cleaner to the water in the water tank.
- To prevent damage, do not use liquid floor cleaners that are not transparent or even milky.
- Never exceed the maximum quantities mentioned on the bottle when you use a liquid floor cleaner. Do not add more than a few drops to the water in the water tank, as this tank has a capacity of 200ml.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.
- Do not clean the metal strip with a sharp object, as this may damage the strip. Only clean the strip by rinsing it under the tap. Replace the strip when you can no longer clean it.
- Replace the strip only with an original strip. For ordering a new strip, see chapter 'Ordering accessories'
- Clean the water tank according to the instructions. The water tank is not dishwasher-proof.
- Make sure that the product is installed with the wall fixture mounted to the wall, according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the wall fixture, to avoid the risk of electric shock.
- Maximum noise level: $L_c = 84.5 \text{ dB(A)}$

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the appliance

Using liquid floor cleaner in the water tank

If you want to add a liquid floor cleaner to the water in the water tank, make sure that you use a low-foaming or non-foaming liquid floor cleaner that can be diluted in water. As the water tank has a capacity of 200ml, you only have to add a few drops of liquid floor cleaner to the water.

Usage restrictions for the water tank

- Only use the water tank on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enamelled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use the water tank on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Only use the water tank on linoleum floors that are properly affixed to prevent linoleum from being drawn into the mopping nozzle.
- Do not use the water tank to clean carpets.
- Do not move the appliance with water tank assembled sideways, as this leaves water traces. Only move forwards and backwards.

Cleaning the water tank

To clean the water tank, mix one part vinegar with three parts water. Pour this mixture into the water tank and close the cap. Shake the water tank and put the water tank on a water-resistant surface. Leave the water-vinegar mixture in the water tank overnight. Then empty the water tank, rinse it thoroughly with fresh water, and use it normally again.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU (Fig. 2).
- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery (Fig. 3).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable batteries

Batteries may explode when exposed to high temperatures or fire.

Only remove the rechargeable batteries if they are completely empty.

You can remove the rechargeable batteries in the following way.

- 1** Let the handheld vacuum cleaner run until it stops.
- 2** Remove the dustbin and the cyclone from the handheld. (Fig. 4)
- 3** Undo 2 screws from the inside of the handheld vacuum cleaner (Fig. 5).
- 4** Turn the handheld vacuum cleaner and remove 4 screws. (Fig. 6)
- 5** Remove the back panel from the handheld vacuum cleaner (Fig. 7).
- 6** Insert a screwdriver and push it down to remove the panel on the left side of the appliance (Fig. 8).
- 7** Remove 2 screws from the bottom (Fig. 9).
- 8** Remove 4 screws on the left side of the appliance (Fig. 10).

9 Remove the left housing part (Fig. 11).

10 Take out the battery pack and cut the wires connected to the rechargeable batteries one by one (Fig. 12).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	The battery light flashes fast because the batteries are low.	To charge the batteries, insert the small plug into the socket on the appliance and insert the adapter into a wall socket.
	You cannot use the appliance because the appliance is still charging.	You have to remove the small plug from the socket on the appliance before you can switch on the appliance.
The vacuum cleaner has a lower suction power than usual.	You have to press two buttons.	First press the on/off button to switch on the appliance. Then press the MAX button to get maximum suction power.
	The filter and the cyclone are dirty.	Clean the filter and the cyclone.
Dust escapes from the vacuum cleaner.	You have not connected the dust bucket, the dust separator and the cyclone properly. Incorrect assembly of these parts causes air leakage, which leads to loss of suction power.	Connect the dust bucket, the dust separator and the cyclone properly.
	The filter is dirty.	Clean the filter.
The brush does not turn anymore.	The brush has encountered too much resistance.	Clean the brush.
	You switched on the appliance by pressing the on button on the handheld vacuum cleaner.	Switch off the appliance by pressing the on button on the handheld vacuum cleaner again. Then switch it on again by pressing the on button on the stick.

Problem	Cause	Solution
The output of water is faster and larger than normal.	If the water tank produces an uncontrolled and too large amount of water; the cap of the tank is probably not closed properly.	Check the cap and make sure it is fully and properly closed.
	The strip is not placed properly in the bottom of the water tank.	Check the strip and make sure that is fitted properly in the bottom plate of the water tank.
The water flow from the water tank is reduced.	The strip is blocked by excessive residue.	Remove the strip as shown in the user manual, rinse it thoroughly and rub it with a dry cloth. You can also let the strip soak overnight in a solution of 1 part vinegar to 3 parts water. Rinse thoroughly after soaking and rub it with a dry cloth. For more information, go to www.philips.com/support .
	The microfibre mop is not placed correctly. It covers the strip and blocks the water flow from the strip.	Make sure that the Velcro strips on the mop and the Velcro strips on the water tank are perfectly aligned. Also make sure the striped side of the mop is facing outwards, away from the bottom of the water tank.
	The water tank is empty or nearly empty.	Refill the water tank.
	You use a microfibre mop that is not supplied by Philips.	Only use an original Philips microfibre mop. You can buy these mops in the online Philips shop at www.shop.philips.com/service or at your Philips dealer.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Vysavač nebo adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Abyste předešli poškození, nikdy nedávejte do nádržky na vodu éterické oleje nebo podobné látky, ani takové látky přístrojem nevysávejte.
- Nezvedejte a nenaklánějte hubici, pokud je nádržka na vodu sestavena a je plná, mohlo by dojít k vystříknutí vody z nádržky.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.

Upozornění

- Vysavač nabíjejte vždy jen pomocí dodaného adaptéru. Adaptér se během nabíjení zahřívá, což je normální jev.
- Nezapojte ani neodpojte přístroj a nemanipulujte s ním, pokud máte mokré ruce.

- Příklad používá k čištění vodu, proto může být podlaha na krátkou dobu mokrá a kluzká (Obr. 1).
- Po použití a při nabíjení vysavač vždy vypněte.
- Do nádržky na vodu nikdy nedávejte vosk, olej ani jiné tekuté, ve vodě nerozpustné prostředky na čištění podlahy. Předejdete tak poškození přístroje.
- Nemíchejte různé druhy tekutých prostředků na čištění podlahy. Chcete-li změnit typ čisticího prostředku, nejprve nádržku na vodu vyprázdněte a vypláchněte a teprve poté do ní nalijte čistou vodu s novým prostředkem.
- Abyste zabránili poškození, nepoužívejte neprůhledné nebo dokonce mléčně zbarvené tekuté prostředky na čištění podlahy.
- Při používání tekutých prostředků na čištění podlahy nikdy nepřekračujte maximální množství uvedené na lahvi. Do nádržky na vodu nedávejte více než několik kapek prostředku, protože kapacita této nádržky je 700 ml.
- Nikdy neblokuje výstupní otvory vzduchu během vysávání.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Kovový pásek nečistěte ostrými předměty, mohlo by dojít k jeho poškození. Opláchněte jej pouze pod tekoucí vodou. Pásek vyměňte, pokud jej již nelze řádně vyčistit.
- Při výměně používejte pouze originální pásy. Viz kapitulu „Objednávání příslušenství“, kde najdete informace o tom, jak objednat nový pásek.
- Vyčistěte nádržku na vodu podle pokynů. Nádržku na vodu nelze mýt v myčce.
- Ujistěte se, zda je výrobek upínačem připevněn ke zdi podle pokynů v uživatelské příručce.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, buďte opatrní vrtání děr do zdi.
- Maximální hladina hluku: $L_c = 84,5 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Použití přístroje

Použití tekutých prostředků na čištění podlahy v nádržce na vodu

Chcete-li do vody v nádržce na vodu přidat tekutý prostředek na čištění podlah, používejte výhradně takový prostředek, který pěnění málo nebo vůbec a lze jej rozpustit ve vodě. Objem nádržky na vodu je 700 ml, stačí proto přidat do vody pouze několik kapek tekutého prostředku na čištění podlah.

Omezení použití nádržky na vodu

- Tuto nádržku na vodu používejte pouze k čištění tvrdých podlah s voděodolným povrchem (například linolea, dlažby nebo lakovaných parket) a kamenných podlah (například mramorové podlahy). Pokud vaše podlaha nemá voděodolnou úpravu, informujte se u výrobce, zda je možné k čištění použít vodu. Nepoužívejte nádržku na vodu na tvrdé podlahy s poškozeným voděodolným povrchem.
- Nádržku na vodu používejte pouze na ty podlahy z linolea, které jsou správně upevněné, aby nedocházelo k nasávání linolea do mopovací hubice.
- Nepoužívejte nádržku na vodu k čištění koberců.
- Nepohybujte přístrojem se sestavenou nádržkou na vodu do stran, jinak zanechá stopy. Pohybujte přístrojem pouze ve směru dopředu a dozadu.

Čištění nádržky na vodu

Nádržku na vodu vyčistíte následujícím způsobem. Smíchejte díl octa s třemi díly vody. Roztok nalejte do nádržky a uzavřete víčko. Nádržku protřepejte a položte ji na voděodolný povrch. Roztok vody s octem ponechejte v nádržce přes noc. Potom nádržku vyprázdněte, vypláchněte důkladně čistou vodou, a je připravena pro další používání.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Recyklace

- Symbol na výrobku znamená, že výrobek splňuje evropskou směrnici 2012/19/EU (Obr. 2).
- Symbol znamená, že výrobek obsahuje vestavěnou dobíjecí baterii podléhající evropské směrnici 2006/66/ES, kterou nelze likvidovat s běžným domácím odpadem. Baterii vyjměte podle pokynů v části „Vyjmutí nabíjecí baterie“ (Obr. 3).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a baterií. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí nabíjecích baterií

Baterie mohou pod vlivem vysoké teploty nebo ohně explodovat.

Nabíjecí baterie vyjměte z přístroje pouze po úplném vybití.

Nabíjecí baterie můžete vyjmout následujícím postupem.

- 1** Nechte vysavač v chodu, dokud se motor nezastaví.
- 2** Vyjměte z přístroje prachovou nádobu a cyklon. (Obr. 4)
- 3** Odšroubujte dva šrouby z vnitřní části ručního vysavače (Obr. 5).
- 4** Otočte ruční vysavač a odšroubujte z něj čtyři šrouby. (Obr. 6)
- 5** Sejměte zadní panel ručního vysavače (Obr. 7).
- 6** Vložte do vnitřní části vysavače šroubovák a tlačte směrem dolů, čímž uvolníte panel na levé straně přístroje (Obr. 8).
- 7** Odšroubujte dva šrouby ze spodní části (Obr. 9).
- 8** Odšroubujte čtyři šrouby z levé části přístroje (Obr. 10).

9 Sejměte z přístroje kryt (Obr. 11).

10 Vyjměte sadu baterií a postupně odpojte přívodní vodiče připojené k bateriím (Obr. 12).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese www.philips.com/support nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte webové stránky www.philips.com/support, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj po stisknutí vypínače nereaguje.	Kontrolka baterie rychle bliká, protože baterie jsou téměř vybité.	Chcete-li baterie nabít, zasuňte malou zástrčku do konektoru přístroje a zapojte adaptér do zásuvky.
	Přístroj nelze používat, protože se stále nabíjí.	Před zapnutím přístroje vyjměte malou zástrčku z konektoru přístroje.
Stisknete vypínač a tlačítka.	Stisknete vypínač a tlačítka.	Nejdříve na přístroji stisknete vypínač a poté stisknete tlačítko MAX, čímž docílíte nejvyššího sacího výkonu.
	Sací výkon ručního vysavače je nižší než normálně.	Vyčistěte filtr a cyklon.
Z vysavače uniká prach.	Filtr a cyklon jsou špinavé.	Vyčistěte filtr.
	Prachová nádoba, oddělovač prachu a cyklon nejsou správně připojeny. Nesprávné sestavení těchto dílů způsobuje únik vzduchu, což snižuje sací výkon přístroje.	Připojte prachovou nádobu, oddělovač prachu a cyklon správně.
Kartáč se přestal otáčet.	Filtr je špinavý.	Vyčistěte filtr.
	Kartáč se přestal otáčet, protože se setkal s příliš velkým odporem.	Umyjte kartáč.
Množství používané vody je vyšší než obvykle.	Ruční vysavač zapnete stisknutím vypínače do polohy On.	Ruční vysavač vypnete stisknutím vypínače do polohy Off. Opět jej zapnete stisknutím vypínače na nástavci do polohy On.
	Pokud nádržka na vodu dávákuje vodu nepravidelně nebo v příliš vysokém množství, pravděpodobně není správně uzavřeno víčko nádržky.	Zkontrolujte víčko a ujistěte se, že je správně uzavřeno a dotaženo.

Problém	Příčina	Řešení
	Pásek není správně umístěn na dně nádržky.	Zkontrolujte pásek a ujistěte se, že je správně umístěn na desce dna nádržky.
Je omezený průtok vody z nádržky na vodu.	Pásek je zablokován nadměrným množstvím usazenin. Mop z mikrovláken není správně umístěn. Zakrývá pásek a blokuje průtok vody v oblasti pásku.	Vyjměte pásek, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce, důkladně jej opláchněte a otřete suchým hadříkem. Pásek můžete také nechat namočený přes noc do roztoku 1 dílu octa a 3 dílů vody. Po namočení jej důkladně opláchněte a otřete suchým hadříkem. Více informací naleznete na adrese www.philips.com/support . Ujistěte se, že jsou suché zipy na mopu a na nádržce na vodu správně zarovnaný a mop je umístěn pruhovanou stranou ven a druhou stranou na dno nádržky na vodu.
	Nádržka na vodu je prázdná nebo téměř prázdná.	Doplňte nádržku na vodu.
	Používáte mop z mikrovláken, který není dodáván společností Philips.	Používejte pouze originální mop z mikrovláken značky Philips. Tyto mopy můžete zakoupit v online obchodě společnosti Philips na adrese www.shop.philips.com/service nebo u svého prodejce výrobků Philips.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

- Støvsug aldrig vand eller andre former for væske op. Støvsug aldrig brandbare substanser eller aske op, før denne er blevet helt kold.
- Apparatet og adapteren må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Brug ikke støvsugeren eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå en farlig situation.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.
- For at undgå skader må du aldrig hælde æteriske olier eller lignende stoffer i vandtanken, og lad ikke apparatet opsuge disse.
- Undgå at løfte eller vippe mundstykket, når vandtanken er monteret og fyldt op, da der kan sprøjte vand ud af vandtanken.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

Forsigtig

- Oplad kun støvsugeren ved hjælp af den medfølgende adapter. Under opladning føles adapteren varm. Det er normalt.
- Undlad at slutte apparatet til stikkontakten, frakoble det eller betjene det med våde hænder.
- Da dette apparat bruger vand til rengøring, kan gulvet forblive vådt og glat i et stykke tid (fig. 1).

- Sluk altid for støvsugeren efter brug, og når du oplader den.
- For at undgå skader må du aldrig hælde voks, olie, produkter til gulvedligeholdelse eller flydende gulvrenøgøringsmidler, der ikke er vandopløselige, i vandtanken.
- Bland ikke forskellige typer flydende gulvrenøgøringsmidler. Når du har anvendt et flydende gulvrenøgøringsmiddel, skal du først tømme og skylle vandtanken, før du hælder et andet flydende gulvrenøgøringsmiddel i vandtanken.
- For at undgå skader må du ikke bruge flydende gulvrenøgøringsmidler, som ikke er gennemsigtige - heller ikke mælkede væsker.
- Overskrid ikke de maksimale mængder, der er angivet på flasken, når du bruger flydende gulvrenøgøringsmidler. Tilsæt ikke mere end et par dråber til vandet i vandtanken, da denne tank har en kapacitet på 200 ml.
- Lufthullerne til udblæsningsluften må aldrig blokeres under støvsugningen.
- Brug altid støvsugeren med filterenheden på.
- Metalbåndet må ikke rengøres med en skarp genstand, da dette kan beskadige båndet. Båndet må kun rengøres ved at skylle det under rindende vand. Udskift båndet, når du ikke længere kan rengøre det.
- Båndet må kun udskiftes med et originalt bånd. Du kan få mere at vide om bestilling af et nyt bånd i kapitlet "Bestilling af tilbehør"
- Rengør vandtanken i henhold til instruktionerne. Vandtanken må ikke vaskes i opvaskemaskinen.
- Sørg for, at produktet installeres med den vægfaste genstand monteret på væggen ifølge anvisningerne i brugervejledningen.
- Pas på, når du borer hullerne til ophængning af den vægfaste genstand, så du ikke risikerer at få elektrisk stød.
- Maks. støjniveau: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Sådan bruges apparatet

Brug af flydende gulvrenøgøringsmiddel i vandtanken

Hvis du vil tilføje et flydende gulvrenøgøringsmiddel til vandtanken, skal du sørge for at bruge et lavtskummende eller ikke-skummende flydende gulvrenøgøringsmiddel, som kan opløses i vand. Da vandtanken har en kapacitet på 200 ml, behøver du kun at tilsætte et par dråber flydende gulvrenøgøringsmiddel til vandet.

Begrænsninger for brug af vandtank

- Vandtanken må kun bruges på hårde gulve med en vandfast overfladebehandling (f.eks. linoleum, emaljerede klinker eller lakeret parketgulv) og stengulve (f.eks. marmor). Hvis dit gulv ikke er blevet behandlet, så det er vandfast, så spørg producenten, om du må bruge vand til at gøre det rent. Brug ikke vandtanken på hårde gulve, hvor den vandfaste overfladebehandling er beskadiget.
- Brug kun vandtanken på linoleumsgulve, der er korrekt fastgjorte, for at undgå, at linoleum bliver trukket ind i moppemundstykket.
- Vandtanken må ikke bruges til tæpperens.
- Flyt ikke apparatet med sidelæns monteret vandtank, da det efterlader vandstriber. Bevæg kun apparatet frem og tilbage.

Rengøring af vandtanken

Hvis du vil rengøre vandtanken, skal du blande én del eddike med tre dele vand. Hæld denne blanding i vandtanken, og luk dækslet. Ryst vandtanken, og stil vandtanken på et vandtæt underlag. Efterlad vand/eddike-blandingen i vandtanken natten over. Tøm derefter vandtanken, skyl den grundigt med frisk vand, og brug den igen på normal vis.

Bestilling af tilbehør

For at købe tilbehør eller reservedele kan du besøge www.shop.philips.com/service eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips Kundecenter i dit land (se folderen "World-Wide Guarantee" for at få kontaktoplysninger).

Genanvendelse

- Dette symbol på et produkt betyder, at produktet er omfattet af EU-direktivet 2012/19/EU (fig. 2).
- Dette symbol betyder, at produktet indeholder et indbygget, genopladeligt batteri omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Følg instruktionerne i afsnittet "Udtagning af det genopladelige batteri" for at fjerne batteriet (fig. 3).
- Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter og genopladelige batterier. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Udtagning af de genopladelige batterier

Batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for høje temperaturer eller ild.

De genopladelige batterier skal være fuldstændig afladte, før de tages ud.

Batterierne tages ud på følgende måde:

- 1** Lad håndstøvsugeren køre, til den stopper af sig selv.
- 2** Fjern skraldespanden og cyklonfilteret fra håndstøvsugeren. (fig. 4)
- 3** Fjern 2 skruer fra indersiden af håndstøvsugeren (fig. 5).
- 4** Drej håndstøvsugeren, og fjern 4 skruer. (fig. 6)
- 5** Fjern bagpanelet fra håndstøvsugeren (fig. 7).
- 6** Indsæt en skruetrækker og skub den ned, så panelet på venstre side af apparatet fjernes (fig. 8).
- 7** Fjern 2 skruer fra bunden (fig. 9).
- 8** Fjern 4 skruer fra venstre side af apparatet (fig. 10).

9 Fjern venstre del af kabinettet (fig. 11).

10 Tag batteripakken ud, og klip de ledninger, der er tilsluttet til de genopladelige batterier, over én efter én (fig. 12).

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge www.philips.com/support eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker ikke, når jeg trykker på knappen.	Batteriindikatoren blinker hurtigt, da batterierne er ved at løbe tør for strøm.	For at oplade batterierne skal du sætte det lille stik i apparatet og sætte adapteren i en stikkontakt.
	Du kan ikke bruge apparatet, fordi apparatet stadig oplader.	Du skal fjerne det lille stik fra apparatet, før du kan tænde for det.
	Du skal trykke på to knapper.	Først trykker du på on/off-knappen for at tænde for apparatet. Derefter trykker du på MAX-knappen for at opnå maksimal sugestyrke.
Støvsugeren har en lavere sugestyrke end normalt.	Filteret og cyklonfilteret er snavsede.	Rengør filteret og cyklonfilteret.
	Du har ikke tilsluttet støvbeholderen, støvseparatoren og cyklonfilteret korrekt. Forkert samling af disse dele medfører luftudslip, hvilket fører til tab af sugestyrke.	Tilslut støvbeholderen, støvseparatoren og cyklonfilteret korrekt.
Der slipper støv ud fra støvsugeren.	Filteret er snavsset.	Rengør filteret.
Børsten drejer ikke længere.	Børsten mødte for megen modstand.	Rengør børsten.
	Du har tændt for apparatet ved at trykke på on-knappen på håndstøvsugeren.	Sluk for apparatet ved at trykke på onknappen på håndstøvsugeren igen. Tænd det derefter igen ved at trykke på onknappen på stangen.

Problem	Årsag	Løsning
Vandproduktionen er hurtigere og større end normalt.	Hvis vandtanken producerer en ukontrolleret og for stor mængde vand, er tankens dæksel sandsynligvis ikke lukket ordentligt.	Kontroller dækslet, og sørg for, at det er lukket helt og ordentligt.
	Båndet er ikke placeret ordentligt i bunden af vandtanken.	Kontroller båndet, og sørg for, at det er monteret korrekt i vandtankens bundplade.
Vandudstrømningen fra vandtanken reduceres.	Båndet blokeres af store rester.	Fjern båndet som vist i brugervejledningen, skyl det grundigt, og gnub det med en tør klud. Du kan også lade båndet stå i blød natten over i en opløsning bestående af 1 del eddike til 3 dele vand. Skyl båndet grundigt efter, at det har været i blød, og gnub det med en tør klud. Du kan læse flere oplysninger på www.philips.com/support .
	Mikrofibermoppen er ikke placeret korrekt. Den dækker for båndet og blokerer for vandudstrømningen fra båndet.	Sørg for, at velcrobåndene på moppen og velcrobåndene på vandtanken flugter helt perfekt med hinanden. Sørg også for, at den stribede side af moppen vender udad, væk fra bunden af vandtanken.
	Vandtanken er tom eller næsten tom.	Fyld vandtanken op igen.
	Du bruger en mikrofibermoppe, der ikke udbydes af Philips.	Brug kun originale Philips-mikrofibermopper. Disse mopper kan købes i Philips' onlinebutik på www.shop.philips.com/service eller hos din Philips-forhandler.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Wichtig

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Saugen Sie mit diesem Gerät niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten auf. Saugen Sie auch keine leicht entzündbaren Substanzen auf, und saugen Sie Asche erst auf, wenn sie völlig ausgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnung

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie den Staubsauger und den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.
- Füllen Sie keine ätherischen Öle oder ähnliche Stoffe in den Wasserbehälter, und achten Sie darauf, dass das Gerät keine dieser Stoffe aufsaugt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Heben oder kippen Sie die Düse nicht, wenn der Wasserbehälter angebracht und voll ist, da sonst Wasser aus dem Wasserbehälter austreten kann.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Buchse gezogen werden.

Achtung

- Laden Sie den Staubsauger nur mit dem mitgelieferten Adapter auf. Während des Aufladens fühlt sich der Adapter warm an. Das ist normal.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät bedienen.
- Da diese Gerät Wasser für die Reinigung verwendet, kann der Boden kurzzeitig feucht und rutschig sein (Abb. 1).
- Schalten Sie den Staubsauger nach der Verwendung und zum Aufladen immer aus.
- Geben Sie kein Wachs, Öl, Bodenwartungsprodukte oder flüssige Bodenreiniger, die nicht verdünnt werden können, in den Wasserbehälter, um Schäden zu vermeiden.
- Mischen Sie keine unterschiedlichen flüssigen Bodenreiniger. Wenn Sie einen flüssigen Bodenreiniger verwendet haben, entleeren und spülen Sie den Wasserbehälter, bevor Sie einen anderen Bodenreiniger ins Wasser des Wasserbehälters füllen.
- Verwenden Sie keine flüssigen Bodenreiniger, die nicht transparent oder sogar milchig sind, um Schäden zu vermeiden.
- Wenn Sie einen flüssigen Bodenreiniger verwenden, dürfen Sie die auf der Flasche angegebene Menge nicht überschreiten. Geben Sie nicht mehr als eine paar Tropfen in das saubere Wasser im Wasserbehälter, da dieser Tank eine Kapazität von 200 ml hat.
- Blockieren Sie während des Staubsaugens keinesfalls die Abluftöffnungen.
- Verwenden Sie den Staubsauger ausschließlich mit aufgesetzter Filtereinheit.
- Reinigen Sie den Metallstreifen nicht mit spitzen Gegenständen, da dies den Streifen beschädigen kann. Spülen Sie den Streifen nur unter fließendem Wasser ab. Ersetzen Sie den Streifen, wenn er sich nicht mehr reinigen lässt.
- Ersetzen Sie den Streifen nur durch einen Original-Streifen. Informationen zur Bestellung eines neuen Streifens finden Sie im Kapitel "Zubehör bestellen".
- Reinigen Sie den Wasserbehälter gemäß den Anweisungen. Der Wasserbehälter ist nicht spülmaschinenfest.

- Vergewissern Sie sich, dass die Wandhalterung, an der das Produkt befestigt wird, gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung an der Wand angebracht wurde.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Löcher in die Wand bohren, um die Wandhalterung zu befestigen. Es besteht das Risiko eines Stromschlags.
- Maximaler Geräuschpegel: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Das Gerät benutzen

Flüssigen Bodenreiniger im Wasserbehälter verwenden

Wenn Sie dem Wasser im Wasserbehälter einen flüssigen Bodenreiniger hinzufügen wollen, vergewissern Sie sich, dass Sie wenig oder nicht schäumende flüssige Bodenreiniger verwenden, die in Wasser verdünnt werden können. Da der Wasserbehälter eine Kapazität von 200 ml hat, müssen Sie dem Wasser nur ein paar Tropfen des flüssigen Bodenreinigers hinzufügen.

Gebrauchseinschränkungen für den Wasserbehälter

- Verwenden Sie den Wasserbehälter nur auf Hartböden mit wasserfester Beschichtung (wie zum Beispiel Linoleum, emailierte Fliesen und lackiertes Parkett) und Steinboden (wie zum Beispiel Marmor). Wenn Ihr Boden nicht wasserfest ist, informieren Sie sich beim Hersteller, ob Sie Wasser zum Reinigen verwenden können. Verwenden Sie den Wasserbehälter nicht auf Hartböden, bei denen die wasserfeste Beschichtung beschädigt ist.
- Verwenden Sie den Wasserbehälter nur auf Linoleumböden, die ordnungsgemäß angeklebt wurden, um zu verhindern, dass das Linoleum in die Wischdüse gezogen wird.
- Verwenden Sie den Wasserbehälter nicht zur Reinigung von Teppichen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht seitwärts, wenn der Wasserbehälter angebracht ist, da dadurch Wasserspuren entstehen können. Bewegen Sie es nur vorwärts und rückwärts.

Wasserbehälter reinigen

Um den Wasserbehälter zu reinigen, mischen Sie einen Teil Essig mit drei Teilen Wasser. Füllen Sie die Mischung in den Behälter, und schließen Sie die Abdeckung. Schütteln Sie den Wasserbehälter, und setzen Sie ihn auf eine wasserfeste Oberfläche. Lassen Sie die Wasser-Essig-Mischung über Nacht im Wasserbehälter. Leeren Sie anschließend den Wasserbehälter; spülen Sie ihn gründlich mit frischem Wasser aus, und verwenden Sie ihn wieder ganz normal.

Zubehör bestellen

Um Zubehörteile oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.shop.philips.com/service, oder gehen Sie zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch das Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren (die Kontaktdetails finden Sie in der internationalen Garantieschrift).

Recycling

- Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt (Abb. 2).
- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt über einen integrierten Akku verfügt, für den die Europäische Richtlinie 2006/66/EC gilt, und der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Den Akku entfernen", um den Akku zu entfernen (Abb. 3).

- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und Akkus. Durch die korrekte Entsorgung werden Umwelt und Menschen vor negativen Folgen geschützt.

Die Akkus entfernen

Akkus können explodieren, wenn sie sehr hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden.

Entnehmen Sie die Akkus erst, wenn sie ganz leer sind.

Sie können die Akkus wie folgt entnehmen:

- 1 Lassen Sie den Handstaubsauger laufen, bis er sich ausschaltet.
- 2 Entfernen Sie den Staubbehälter und den Zyklon aus dem Handstaubsauger. (Abb. 4)
- 3 Lösen Sie 2 Schrauben an der Innenseite des Handstaubsaugers (Abb. 5).
- 4 Drehen Sie den Handstaubsauger, und entfernen Sie 4 Schrauben. (Abb. 6)
- 5 Entfernen Sie die Rückwand des Handstaubsaugers (Abb. 7).
- 6 Führen Sie einen Schraubendreher ein, und führen Sie ihn nach unten, um die Abdeckung auf der linken Seite des Geräts zu entfernen (Abb. 8).
- 7 Entfernen Sie 2 Schrauben von der Unterseite (Abb. 9).
- 8 Entfernen Sie 4 Schrauben auf der linken Seite des Geräts (Abb. 10).
- 9 Entfernen Sie den linken Teil des Gehäuses (Abb. 11).
- 10 Nehmen Sie die Akkus heraus, und schneiden Sie die Drähte der Akkus nacheinander durch (Abb. 12).

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter www.philips.com/support für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an den Philips Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, wenn ich die Taste drücke.	Die Akkuanzeige blinkt schnell, da die Akkus fast leer sind.	Um die Akkus aufzuladen, setzen Sie den kleinen Stecker in die Buchse am Gerät ein und stecken den Adapter in eine Steckdose.
	Sie können das Gerät nicht verwenden, da es noch auflädt.	Sie müssen den kleinen Stecker aus der Buchse am Gerät entfernen, bevor Sie das Gerät einschalten können.
	Sie müssen zwei Tasten drücken.	Drücken Sie zuerst den Ein-/Ausschalter; um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie dann die Taste MAX, um die maximale Saugleistung zu erhalten.
Der Staubsauger hat eine geringere Saugleistung als gewöhnlich.	Der Filter und der Zyklon sind schmutzig.	Reinigen Sie den Filter und den Zyklon.
	Sie haben den Staubbehälter, den Staubabscheider und den Zyklon nicht ordnungsgemäß zusammengesetzt. Falsches Zusammensetzen dieser Teile führt zum Austreten von Luft und somit zum Verlust von Saugleistung.	Setzen Sie den Staubbehälter, den Staubabscheider und den Zyklon ordnungsgemäß zusammen.
Staub entweicht aus dem Gerät.	Der Filter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter.
Die Bürste dreht sich nicht mehr.	Die Bürste hat zu viel Widerstand.	Reinigen Sie die Bürste.
	Sie haben das Gerät durch Drücken der Taste auf dem Handstaubsauger eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Ausschalters auf dem Handstaubsauger wieder aus. Schalten Sie es dann durch Drücken des Ein-/Ausschalters am Staubsauger wieder ein.
Die Ausgabe von Wasser erfolgt schneller, und es ist mehr Wasser als normalerweise.	Wenn der Wasserbehälter eine unkontrollierte und zu große Menge Wasser ausgibt, ist die Verschlusskappe des Behälters wahrscheinlich nicht richtig geschlossen.	Überprüfen Sie die Kappe, und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig und ordnungsgemäß geschlossen ist.
	Der Streifen ist nicht richtig unten am Wasserbehälter angebracht.	Überprüfen Sie, ob der Streifen richtig unten am Wasserbehälter angebracht ist.

Problem	Ursache	Lösung
Der Wasserausstoß aus dem Wasserbehälter ist reduziert.	Die Streifen ist durch übermäßige Rückstände blockiert.	Nehmen Sie den Streifen wie in der Bedienungsanleitung dargestellt ab, spülen Sie ihn gründlich ab, und reiben Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. Sie können den Streifen auch über Nacht in einer Lösung aus 1 Teil Essig und 3 Teilen Wasser einweichen lassen. Spülen Sie ihn anschließend gründlich ab, und reiben Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab. Weitere Informationen finden Sie unter www.philips.com/support .
	Mikrofasermopp ist nicht richtig angebracht. Er bedeckt den Streifen und blockiert den Wasserausstoß aus dem Streifen.	Stellen Sie sicher, dass die Klettverschlüssen am Mopp und am Wasserbehälter richtig übereinander liegen. Stellen Sie außerdem sicher, dass die gestreifte Seite des Mopps nach außen zeigt, also von der Unterseite des Wasserbehälters weg.
	Der Wasserbehälter ist leer oder fast leer.	Füllen Sie den Wasserbehälter.
	Sie verwenden einen Mikrofasermopp, der nicht von Philips ist.	Verwenden Sie nur einen original Philips Mikrofasermopp. Sie können diesen im Philips Online-Shop unter www.shop.philips.com/service oder bei Ihrem Philips Händler erwerben.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Σημαντικό!

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην απορροφάτε ποτέ εύφλεκτες ουσίες ή στάχτες που δεν έχουν ακόμα κρυώσει.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το μετασχηματιστή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην το ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο μετασχηματιστή αντιστοιχεί στη τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό σκουπάκι ή το τροφοδοτικό αν έχουν υποστεί βλάβη.
- Εάν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε ποτέ αιθέρια έλαια ή παρόμοιες ουσίες στο δοχείο νερού και μην αφήνετε τη συσκευή να τις συλλέγει.
- Μην σηκώνετε ή μην γέρνετε το στόμιο όταν το δοχείο νερού είναι τοποθετημένο και γεμάτο, καθώς ενδέχεται να ψεκαστεί νερό από το δοχείο νερού.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης χωρίς επίβλεψη.

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντοτε το φίζα από την πρίζα.

Προσοχή

- Να φορτίζετε το ηλεκτρικό σκουπάκι μόνο με το παρεχόμενο τροφοδοτικό. Κατά τη φόρτιση, το τροφοδοτικό είναι ζεστό στην αφή. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μην συνδέετε, αποσυνδέετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Καθώς αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί νερό για το καθάρισμα, το δάπεδο μπορεί να παραμείνει υγρό και να γλιστράει για ένα μικρό χρονικό διάστημα (Εικ. 1).
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση και κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην τοποθετείτε ποτέ κερί, λάδι, προϊόντα συντήρησης δαπέδων ή υγρά καθαριστικά δαπέδων που δεν είναι υδατοδιαλυτά στο δοχείο νερού.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικά είδη υγρών καθαριστικών δαπέδου. Όταν έχετε χρησιμοποιήσει ένα υγρό καθαριστικό δαπέδου, αδειάστε το πρώτα και ξεπλύνετε το δοχείο νερού προτού προσθέσετε κάποιο άλλο υγρό καθαριστικό δαπέδου στο δοχείο νερού.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά δαπέδου που δεν είναι διαφανή ή ακόμα και γαλακτώδη.
- Όταν χρησιμοποιείτε υγρό καθαριστικό δαπέδου, μην υπερβαίνετε ποτέ τις μέγιστες ποσότητες που αναγράφονται στη φιάλη. Μην προσθέτετε παραπάνω από μερικές σταγόνες στο δοχείο νερού, καθώς αυτό το δοχείο έχει χωρητικότητα 200 ml.
- Μην φράζετε ποτέ τα ανοίγματα εξόδου αέρα κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το ηλεκτρικό σκουπάκι με τη μονάδα φίλτρου προσαρτημένη.
- Μην καθαρίζετε τη μεταλλική ταινία με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στην ταινία. Να καθαρίζετε την ταινία μόνο κάτω από τη βρύση. Αντικαταστήστε την όταν δεν μπορείτε πλέον να την καθαρίσετε.
- Αντικαταστήστε την ταινία μόνο με μια γνήσια. Για να παραγγείλετε μια νέα ταινία, ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Παραγγελία εξαρτημάτων”.
- Καθαρίστε το δοχείο νερού σύμφωνα με τις οδηγίες. Το δοχείο νερού δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων.

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν εγκαθίσταται στον τοίχο με το επιτοίχιο στήριγμα, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τρύπες στον τοίχο για να τοποθετήσετε το επιτοίχιο στήριγμα, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Χρήση της συσκευής

Χρήση υγρού καθαριστικού δαπέδου στο δοχείο νερού

Αν θέλετε να προσθέσετε υγρό καθαριστικό δαπέδων στο δοχείο νερού, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε υδατοδιαλυτό μη αφρίζον ή ελάχιστα αφρίζον υγρό καθαριστικό δαπέδων το οποίο μπορεί να αραιωθεί στο νερό. Καθώς το δοχείο νερού έχει χωρητικότητα 200 ml, χρειάζεται να προσθέσετε μόνο μερικές σταγόνες υγρού καθαριστικού δαπέδων στο νερό.

Περιορισμοί χρήσης για το δοχείο νερού

- Να χρησιμοποιείτε το δοχείο νερού μόνο σε σκληρά δάπεδα με αδιάβροχη επικάλυψη (όπως λινοτάπητες, επισμαλτωμένα πλακίδια και λουστραρισμένα παρκέ) και πέτρινα δάπεδα (όπως μάρμαρο). Αν το δάπεδο δεν έχει υποστεί επεξεργασία αδιαβροχοποίησης, ρωτήστε τον κατασκευαστή αν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε νερό για να το καθαρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε το δοχείο νερού σε σκληρά δάπεδα των οποίων η αδιάβροχη επικάλυψη έχει υποστεί ζημιά.
- Να χρησιμοποιείτε το δοχείο νερού σε δάπεδα με λινοτάπητα που έχει επικολληθεί σωστά, ώστε να αποφύγετε το ενδεχόμενο αναρρόφησης του λινοτάπητα μέσα στο πέλμα σφουγγαρίσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το δοχείο νερού για να καθαρίσετε χαλιά.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή με το δοχείο νερού πλαγίως, καθώς αφήνει ίχνη νερού. Να τη μετακινείτε μόνο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

Καθαρισμός του δοχείου νερού

Για να καθαρίσετε το δοχείο νερού, αναμείξτε ένα μέρος ξυδιού με τρία μέρη νερού. Ρίξτε το μείγμα αυτό μέσα στο δοχείο νερού και κλείστε το καπάκι. Ανακινήστε το δοχείο νερού και τοποθετήστε το σε μια αδιάβροχη επιφάνεια. Αφήστε το μείγμα με το νερό και το ξύδι στο δοχείο νερού κατά τη διάρκεια της νύχτας. Στη συνέχεια, αδειάστε το δοχείο νερού, ξεπλύνετε το καλά με φρέσκο νερό και χρησιμοποιήστε το ξανά κανονικά.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.shop.philips.com/service ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK (Εικ. 2).
- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι το προϊόν περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία η οποία καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK, γεγονός που σημαίνει ότι δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα "Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας" για να αφαιρέσετε την μπαταρία (Εικ. 3).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν αν εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά.

Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο όταν είναι εντελώς άδειες.

Μπορείτε να αφαιρέσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με τον εξής τρόπο.

- 1** Αφήστε το ηλεκτρικό σκουπάκι να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει.
- 2** Αφαιρέστε τον κάδο απορριμμάτων και το κυκλωνικό σύστημα από τη συσκευή χειρός. (Εικ. 4)
- 3** Ξεβιδώστε 2 βίδες από το εσωτερικό στο σκουπάκι χειρός (Εικ. 5).
- 4** Γυρίστε το σκουπάκι χειρός και αφαιρέστε 4 βίδες. (Εικ. 6)
- 5** Αφαιρέστε το πίσω τμήμα από το σκουπάκι χειρός (Εικ. 7).
- 6** Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι και πιέστε το προς τα κάτω για να αφαιρέσετε το κάλυμμα στην αριστερή πλευρά της συσκευής (Εικ. 8).
- 7** Αφαιρέστε 2 βίδες από το κάτω μέρος (Εικ. 9).
- 8** Αφαιρέστε 4 βίδες από την αριστερή πλευρά της συσκευής (Εικ. 10).
- 9** Αφαιρέστε το αριστερό μέρος του περιβλήματος (Εικ. 11).
- 10** Αφαιρέστε την μπαταρία και κόψτε ένα-ένα τα καλώδια που είναι συνδεδεμένα με τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (Εικ. 12).

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.

Αιτία	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί όταν πατάω το κουμπί.	Η λυχνία της μπαταρίας αναβοσβήνει με γρήγορο ρυθμό, επειδή η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή.	Για να φορτίσετε τις μπαταρίες, συνδέστε το μικρό βύσμα στην υποδοχή της συσκευής και συνδέστε το μετασχηματιστή στην πρίζα.
	Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή γιατί η συσκευή φορτίζει ακόμα.	Πρέπει να αφαιρέσετε το μικρό βύσμα από την υποδοχή της συσκευής προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Πρέπει να πατήσετε δύο κουμπιά.	Πατήστε πρώτα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί MAX για μέγιστη απορροφητική ισχύ.
Η ηλεκτρική σας σκούπα έχει χαμηλότερη απορροφητική ισχύ από ό,τι συνήθως.	Το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα είναι βρόμικα.	Καθαρίστε το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα.
	Δεν έχετε συνδέσει το δοχείο συλλογής σκόνης, το διαχωριστή σκόνης και το κυκλωνικό σύστημα σωστά. Η λανθασμένη συναρμολόγηση αυτών των τμημάτων προκαλεί διαρροή αέρα, γεγονός που οδηγεί σε απώλεια απορροφητικής ισχύος.	Συνδέστε το δοχείο συλλογής σκόνης, το διαχωριστή σκόνης και το κυκλωνικό σύστημα σωστά.
Σκόνη βγαίνει από το ηλεκτρικό σκουπάκι.	Το φίλτρο είναι βρόμικο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
Το βουρτσάκι δεν περιστρέφεται πλέον.	Το βουρτσάκι αντιμετώπισε πολύ μεγάλη αντίσταση.	Καθαρίστε το βουρτσάκι.
	Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης στο σκουπάκι χειρός.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας ξανά το κουμπί ενεργοποίησης στο σκουπάκι χειρός. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης στο σωλήνα.

Αιτία	Αιτία	Λύση
Το νερό βγαίνει με μεγαλύτερη ταχύτητα και σε μεγαλύτερη ποσότητα απ' ό,τι συνήθως.	Αν από το δοχείο νερού βγαίνει ανεξέλεγκτη και πολύ μεγάλη ποσότητα νερού, το κάλυμμα του δοχείου είναι πιθανόν να μην έχει κλείσει σωστά.	Ελέγξτε το κάλυμμα και βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως και σωστά κλεισμένο.
	Η ταινία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο κάτω μέρος του δοχείου νερού.	Ελέγξτε την ταινία και βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά στην κάτω πλάκα του δοχείου νερού.
Η ροή του νερού από το δοχείο νερού είναι μειωμένη.	Η ταινία έχει αποκλειστεί από υπερβολική ποσότητα υπολειμμάτων.	Αφαιρέστε την ταινία σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, ξεπλύνετέ την καλά και σκουπίστε τη με ένα στεγνό πανί. Μπορείτε επίσης να αφήσετε την ταινία να μουλιάσει κατά τη διάρκεια της νύχτας σε διάλυμα που αποτελείται από 1 μέρος ξυδιού προς 3 μέρη νερού. Ξεπλύνετε πολύ καλά μετά από το μούλιασμα και σκουπίστε τη με ένα στεγνό πανί. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support .
	Η σφουγγαρίστρα από μικροΐνες δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Καλύπτει την ταινία και εμποδίζει τη ροή του νερού.	Βεβαιωθείτε ότι οι ταινίες Velcro στη σφουγγαρίστρα και οι ταινίες Velcro στο δοχείο νερού είναι απόλυτα ευθυγραμμισμένες. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η πλευρά της σφουγγαρίστρας που φέρει τις ταινίες είναι στραμμένη προς τα έξω, μακριά από το κάτω μέρος του δοχείου νερού.
	Το δοχείο νερού είναι άδειο ή σχεδόν άδειο.	Ξαναγεμίστε τη δεξαμενή νερού.
	Χρησιμοποιήστε σφουγγαρίστρα με μικροΐνες η οποία δεν παρέχεται από τη Philips.	Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια σφουγγαρίστρα με μικροΐνες της Philips. Μπορείτε να αγοράσετε αυτές τις σφουγγαρίστρες στο online κατάστημα της Philips στη διεύθυνση www.shop.philips.com/service ή από τον αντιπρόσωπο της Philips.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que éstas estén frías.
- No sumerja el aparato ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido, ni los enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aspirador ni el adaptador si están dañados.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Para evitar posibles daños, nunca ponga aceites etéreos ni sustancias similares en el depósito de agua ni permita que el aparato los recoja.
- No levante ni incline la boquilla cuando el depósito de agua esté colocado y lleno, ya que el agua del mismo puede salpicar.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que sean supervisados.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.

Precaución

- Cargue el aspirador únicamente con el adaptador suministrado. Durante la carga el adaptador se calienta. Esto es normal.
- No enchufe, desenchufe u opere el aparato con las manos mojadas.

- Este aparato utiliza agua para limpiar, por lo que puede que el suelo quede húmedo y resbaladizo durante un rato (fig. 1).
- Apague siempre el aspirador después de utilizarlo y cuando lo cargue.
- Para evitar daños, nunca ponga cera, aceite, productos de mantenimiento del suelo o limpiadores líquidos para el suelo que no se puedan diluir en agua en el depósito de agua.
- No mezcle diferentes tipos de limpiadores líquidos para el suelo. Cuando haya utilizado un limpiador líquido para el suelo, vacíe y enjuague primero del depósito de agua antes de poner otro limpiador líquido para el suelo en el agua del depósito de agua.
- Para evitar daños, no utilice limpiadores líquidos para el suelo que no sean transparentes o incluso lechosos.
- Nunca exceda las cantidades máximas mencionadas en la botella cuando utilice un limpiador líquido para el suelo. No ponga más de unas pocas gotas en el agua del depósito de agua, ya que este depósito tiene una capacidad de 200 ml.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire mientras está aspirando.
- Utilice siempre el aspirador con la unidad de filtrado puesta.
- No limpie la tira de metal con un objeto afilado, ya que esto podría dañarla. Limpie solo la tira enjuagándola bajo el grifo. Sustituya la tira cuando ya no la puede limpiar.
- Sustituya la tira solo por otra original. Para solicitar una tira nueva, consulte el capítulo “Solicitud de accesorios”.
- Limpie el depósito de agua según las instrucciones. El depósito de agua no puede lavarse en el lavavajillas.
- Asegúrese de que el producto está instalado con el soporte de pared montado según las instrucciones del manual de usuario.
- Tenga cuidado cuando haga los agujeros en la pared para colocar el soporte, para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- Nivel de ruido máximo: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Uso del aparato

Uso de friegasuelos en el depósito de agua

Si desea añadir friegasuelos al agua del depósito de agua, asegúrese de utilizar uno con poca espuma o sin espuma que se pueda diluir en agua. Como el depósito de agua tiene una capacidad de 200 ml, solo tiene que agregar unas gotas de friegasuelos al agua.

Restricciones de uso para el depósito de agua

- Utilice este depósito de agua solo en suelos duros con un revestimiento resistente al agua (como linóleo, mosaicos esmaltados y parqué barnizado) y suelos de piedra (como mármol). Si el suelo no ha sido tratado para ser resistente al agua, consulte al fabricante si puede utilizar agua para limpiarlo. No utilice el depósito de agua en suelos duros que tengan el revestimiento resistente al agua dañado.
- Utilice este depósito de agua solo en suelos de linóleo que estén tratados adecuadamente para que el linóleo no sea arrastrado por la boquilla de la mopa.
- No utilice el depósito de agua para limpiar alfombras.
- No mueva el aparato con el depósito de agua montado hacia los lados, ya que esto deja restos de agua en el suelo. Muévelo solo hacia delante y hacia atrás.

Limpieza del depósito de agua

Para limpiar el depósito de agua, mezcle una parte de vinagre con tres partes de agua. Vierta esta mezcla en el depósito de agua y luego cierre la tapa. Agite el depósito de agua y colóquelo en una superficie resistente al agua. Deje la mezcla de agua y vinagre en el depósito de agua durante toda la noche. A continuación, vacíe el depósito de agua, enjuáguelo bien con agua y utilícelo con normalidad.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Reciclaje

- Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/UE (fig. 2).
- Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable integrada cubierta por la directiva europea 2006/66/CE, que no se debe tirar con la basura normal del hogar. Siga las instrucciones de la sección "Cómo extraer la batería recargable" para extraer la batería (fig. 3).
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y de baterías recargables. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Extracción de las pilas recargables

Las pilas pueden explotar si se exponen a altas temperaturas o al fuego.

Quite las baterías recargables sólo si están completamente descargadas.

Puede extraer las pilas recargables de la siguiente forma.

- 1** Deje que el aspirador de mano funcione hasta que se pare.
- 2** Extraiga el depósito del polvo y el ciclón del aspirador de mano. (fig. 4)
- 3** Desenrosque los 2 tornillos del interior del aspirador de mano (fig. 5).
- 4** Gire el aspirador de mano y quite los 4 tornillos. (fig. 6)
- 5** Retire el panel posterior del aspirador de mano (fig. 7).
- 6** Inserte un destornillador y empujelo para quitar el panel del lateral izquierdo del aparato (fig. 8).
- 7** Quite los 2 tornillos de la parte inferior (fig. 9).
- 8** Quite los 4 tornillos del lateral izquierdo del aparato (fig. 10).

9 Retire la pieza de la carcasa izquierda (fig. 11).

10 Extraiga el pack de pilas y corte los cables conectados a las pilas recargables uno a uno (fig. 12).

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona cuando pulso el botón I.	El piloto de las pilas parpadea rápidamente porque las pilas se están agotando.	Para cargar las pilas, inserte la clavija pequeña en la toma del aparato y el adaptador en una toma de pared.
	No puede utilizar el aparato porque aún se está cargando.	Debe retirar la clavija pequeña de la toma del aparato antes de encenderlo.
	Tiene que pulsar dos botones.	Primero, pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. A continuación, pulse el botón MAX para activar la potencia de succión máxima.
El aspirador tiene una potencia de succión inferior a lo habitual.	El filtro y el ciclón están sucios.	Limpie el filtro y el ciclón.
	No ha conectado la cubeta para el polvo, el separador de polvo y el ciclón correctamente. El montaje incorrecto de estas piezas provoca fugas de aire, lo que genera una pérdida de la potencia de succión.	Conecte la cubeta para el polvo, el separador de polvo y el ciclón correctamente.
Sale polvo del aspirador.	La unidad de filtro está sucia.	Limpie el filtro.
El cepillo ha dejado de girar.	El cepillo ha encontrado demasiada resistencia.	Limpie el cepillo.
	Ha encendido el aparato pulsando el botón de encendido del aspirador de mano.	Apague el aparato pulsando de nuevo el botón de encendido del aspirador de mano. A continuación, vuelva a encenderlo pulsando el botón de encendido del tubo.

Problema	Causa	Solución
El agua sale con más rapidez y en cantidades más grandes de lo normal.	Si el depósito de agua produce una cantidad de agua demasiado grande y sin control, puede que se deba a que la tapa del depósito no esté bien cerrada.	Compruebe la tapa y asegúrese de que está completamente cerrada.
	La tira no está colocada correctamente en la parte inferior del depósito de agua.	Asegúrese de que la tira esté bien colocada en la placa inferior del depósito de agua.
El flujo de agua del depósito de agua se reduce.	La cantidad excesiva de residuos bloquea la tira.	Retire la tira tal y como se muestra en el manual de usuario, enjuáguela bien y frótela con un paño seco. También puede dejar la tira en remojo durante toda la noche en una solución de una parte de vinagre y tres de agua. Enjuáguela bien tras el remojo y frótela con un paño seco. Para obtener más información, visite www.philips.com/support .
	La mopa de microfibra no se ha colocado correctamente porque cubre la tira y bloquea su flujo de agua.	Asegúrese de que las tiras de velcro de la mopa y las del depósito de agua coinciden sin problema. Asegúrese también de que el lado con tiras de la mopa esté orientado hacia fuera, alejado de la parte inferior del depósito de agua.
	El depósito de agua está vacío o a punto de agotarse.	Rellene el depósito de agua.
	Está usando una mopa de microfibra que no es de Philips.	Utilice solo mopas de microfibra de Philips. Puede adquirir estas mopas en la tienda en línea de Philips en www.shop.philips.com/service o en su distribuidor de Philips.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege sisse tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.
- Ärge kunagi kastke seadet ja adapterit vette või mõne muu vedeliku sisse ega loputage neid kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Ärge kasutage kahjustatud tolmuimejat või adapterit.
- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks välja vahetada originaalvaruosaga vastu.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki eeterlikke õlisid ega muid samaseid aineid ja ärge koristage neid seadme abil.
- Ärge tõstke ega kallutage otsakut, kui veepaak on küljes ja täis, sest sellest võib pritsida vett.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.

Ettevaatust

- Laadige tolmuimejat ainult kaasasoleva adapteriga. Kui laadimise ajal adapterit puudutate, siis see on soe. See on normaalne.
- Ärge ühendage seadet ega kasutage seda märgade kätega.
- Kuna seade kasutab puhastamiseks vett, võib põrand jääda algselt märjaks ja libedaks (Jn 1).
- Lülitage tolmuimeja välja pärast igat kasutuskorda ja laadimise ajaks.

- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki vaha, õli, põrandahooldusvahendeid või vees mittelahustuvaid põrandapuhastusvedelikke.
- Ärge segage mitut tüüpi põrandapuhastusvedelikke. Ühe põrandapuhastusvedeliku kasutamisel tühjendage ja loputage veepaak enne teise puhastusvedeliku paaki valamist.
- Kahjustuste vältimiseks ärge kasutage häguseid või koguni piimjaid põrandapuhastusvedelikke.
- Vedela põrandapuhastusvahendi kasutamisel ärge valage paaki pudelil nimetatud maksimaalsest kogusest rohkem vahendit. Ärge lisage veepaagis olevale veele rohkem kui paar tilka, sest selle paagi mahutavus on 200 ml.
- Tolmuimemise ajal ei tohi õhu väljalaskeavasid kinni katta.
- Kasutage tolmuimejat alati koos filtriga.
- Ärge puhastage metall-liistu terava esemega, sest see võib liistu kahjustada. Loputage seda üksnes kraani all. Kui liistu ei ole enam võimalik puhastada, vahetage see välja.
- Vahetage liist üksnes originaalliistu vastu välja. Uue liistu tellimiseks vt ptk „Tarvikute tellimine”.
- Puhastage veepaaki vastavalt juhistelet. Veepaaki ei tohi nõudepesumasinas pesta.
- Veenduge, et toode on paigaldatud seinale kinnitatava seinakronsteini abil kasutusjuhendis toodud juhiste kohaselt.
- Elektrilöögi vältimiseks olge seinakronsteini paigaldamisel seina auke puurides ettevaatlik.
- Maksimaalne müratase: $L_c = 84,5 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Seadme kasutamine

Põrandapuhastusvedeliku kasutamine veepaagis

Kui soovite lisada veepaagis olevale veele vedelat põrandapesuvahendit, kasutage kindlasti vähevahutatavat või mittevahutatavat põrandapesuvedelikku, mida saab veega lahjendada. Et veepaagi mahutavus on 200 ml, peate lisama veele ainult paar tilka põrandapesuvedelikku.

Piirangud veepaagi kasutamisel

- Kasutage veepaaki ainult veekindla kattega kõval põrandal (näiteks linoleum, glasuurplaadid või lakitud parkett) ja kivipõrandatel (näiteks marmor). Kui teie põrand ei ole veekindla kattega, küsige tootjalt, kas seda tohib veega puhastada. Ärge kasutage veepaaki kõvadel põrandatel, millel ei ole veekindlat katet.
- Kasutage veepaaki ainult korralikult kinnitatud linoleumist põrandatel, et vältida linoleumi tõmbamist puhastusotsakusse.
- Ärge kasutage veepaaki vaipade puhastamiseks.
- Ärge lükake veepaagiga seadet külje suunas, sest nii jäävad veejäljed. Liigutage ainult edasi ja tagasi.

Veepaagi puhastamine

Veepaagi puhastamiseks segage kokku üks osa äädikat ja kolm osa vett. Valage segu veepaaki ja sulgege kaas. Raputage veepaaki ja pange veepaak veekindlale pinnale. Jätke vee-äädika segu veepaaki kogu ööks. Seejärel tühjendage veepaak, loputage seda põhjalikult värske veega ja kasutage seda taas nagu tavaliselt.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte www.shop.philips.com/service või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

Ringlussevõtt

- See tootel olev sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2012/19/EL (Jn 2).
- See sümbol tähendab, et sisseehitatud laetavale akule kehtib Euroopa Liidu direktiiv 2006/66/EÜ ja seda ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Aku eemaldamisel järgige jaotises „Laetava aku eemaldamine” toodud juhiseid (Jn 3).
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning patareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Laetavate akude eemaldamine

Patareid võivad suurte temperatuuride korral või tules plahvatada.

Taaslaetava aku eemaldamisel peab see täiesti tühi (laadimata) olema.

Eemaldage laetavad akud järgmisel viisil.

- 1 Laske tolmuimejal töötada peatumiseni.
- 2 Eemaldage käsitolmuimejast tolmuikamber ja tsüklonfilter. (Jn 4)
- 3 Keerake kaks käsitolmuimeja sees olevat kruvi lahti (Jn 5).
- 4 Pöörake käsitolmuimejat ja eemaldage neli kruvi. (Jn 6)
- 5 Eemaldage käsitolmuimeja tagumine paneel (Jn 7).
- 6 Seadme vasakul küljel oleva paneeli eemaldamiseks sisestage kruvikeeraja ja lükake seda allapoole (Jn 8).
- 7 Eemaldage kaks kruvi põhjast (Jn 9).
- 8 Eemaldage neli kruvi seadme vasakult küljelt (Jn 10).
- 9 Eemaldage korpuse vasakpoolne osa (Jn 11).
- 10 Võtke akupakk välja ja lõigake laetavate akude juhtmed ükshaaval läbi (Jn 12).

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teie seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte

www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade ei tööta, kui ma vajutan nuppu.	Patarei märgutuli vilgub kiiresti, sest patareid hakkavad tühjaks saama.	Akude laadimiseks sisestage väike pistik seadme pistikupespa ja lükake adapter seinakontakti.
	Seadet ei saa kasutada, sest see ikka veel laeb.	Enne kui saate seadme sisse lülitada, peate eemaldama väikese pistiku seadme pistikupesast.
	Te peate vajutama kaht nuppu.	Kõigepealt vajutage seadme sisselülitamiseks toitenuppu. Seejärel vajutage maksimaalse imemisvõimsuse saavutamiseks nuppu MAX.
Tolmuimeja imemisvõimsus on nõrgem kui tavaliselt.	Filter ja tsüklonfilter on mustad.	Puhastage filter ja tsüklonfilter.
	Te ei ole tolmuambrit, tolmueraldit ja tsüklonfiltrit õigesti ühendanud. Nende osade vale kokkupanek põhjustab õhu leket, mille tulemusena väheneb imemisvõimsus.	Ühendage tolmuambrit, tolmueraldi ja tsüklonfilter õigesti.
Tolmuimejast väljub tolmu.	Filter on must.	Puhastage filter.
Hari ei pöörle enam.	Harja ees olev takistus on liiga suur.	Puhastage hari.
	Te lülitasite seadme sisse käsitolmuimejal olevat nuppu vajutades.	Lülitage seade välja, vajutades uuesti käsitolmuimejal olevat nuppu. Seejärel lülitage see uuesti sisse varrel olevat nuppu vajutades.
Vett toodetakse tavapärasest kiiremini ja rohkem.	Kui veepaak toodab kontrollimatut ja liiga suure koguse vett, pole veepaagi kaas arvatavasti korralikult kinni.	Kontrollige kaant ja veenduge, et see on täielikult ja korralikult kinni.
	Liist ei ole veepaagi põhja õigesti paigaldatud.	Kontrollige liistu ja veenduge, et see on veepaagi põhjaplaadile õigesti kinnitatud.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Veevool veepaagist on vähenenud.	Liistu ummistavad liigsed jäägid.	Eemaldage liist vastavalt kasutusjuhendile, loputage seda põhjalikult ja hõõruge seda kuiva lapiga. Võite ka leotada liistu kogu öö lahuses, mis koosneb ühest osast äädikast ja kolmest osast veest. Loputage põhjalikult pärast leotamist ja hõõruge seda kuiva lapiga. Rohkem teavet leiате veebisaidilt www.philips.com/support .
	Mikrokiudmopp ei ole õigesti paigaldatud. See katab liistu ja ummistab liistust tulevat veevoolu.	Veenduge, et mopi ja veepaagi takjakinnitused on täpselt kohakuti. Samuti veenduge, et mopi triibuline pool on suunatud väljapoole, veepaagi põhjast eemale.
	Veepaak on tühi või peaaegu tühi.	Täitke veepaak uuesti.
	Kasutate muud kui Philipsi mikrokiudmoppi.	Kasutage ainult Philipsi originaalmikrokiudmoppi. Saate osta neid moppe Philipsi võrgupoest aadressil www.shop.philips.com/service või oma Philipsi müügiesindaja käest.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tärkeää

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä imuroi vettä tai muuta nestettä. Älä imuroi herkästi syttyviä aineita tai kuumaa tuhkaa.
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtelee sitä juoksevilla vedellä.

Varoitus

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Älä käytä vahingoittunutta imuria tai verkkolaitetta.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi älä lisää eteerisiä öljyjä tai vastaavia aineita vesisäiliöön äläkä anna laitteen poimia niitä.
- Älä nosta äläkä kallista suutinta, kun vesisäiliö on kiinnitetty ja täynnä, koska säiliöstä voi suihkuta vettä.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.

Varoitus

- Lataa rikkaimuri käyttäen vain mukana tulevaa verkkolaitetta. Latauksen aikana verkkolaite tuntuu lämpimältä. Tämä on normaalia.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan, irrota sitä pistorasiasta äläkä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät.
- Laite käyttää puhdistamiseen vettä, joten lattia saattaa olla käsittelyn jälkeen hetken aikaa märkä ja liukas (Kuva 1).

- Katkaise pölynimurista virta aina käytön jälkeen ja ennen kuin aloitat lataamisen.
- Vahinkojen välttämiseksi älä laita vesisäiliöön vahaa, öljyä, lattiahoidotuotteita tai veteen liukenemattomia lattianpuhdistusnesteitä.
- Älä sekoita erityyppisiä lattianpuhdistusnesteitä keskenään. Kun olet käyttänyt jotakin lattianpuhdistusnestettä, tyhjennä ja huuhtelee vesisäiliö, ennen kuin lisäät sen veteen jotakin toista lattianpuhdistusnestettä.
- Vahinkojen välttämiseksi älä käytä lattianpuhdistusnesteitä, jotka eivät ole kirkkaita tai edes maitomaisia.
- Älä ylitä lattianpuhdistusnesteiden pakkauksissa mainittuja enimmäismääriä. Älä lisää niitä muutamaa tippaa enempiä vesisäiliön veteen, sillä säiliön tilavuus on 200 ml.
- Älä peitä poistoilman aukkoja imuroinnin aikana.
- Käytä rikkaimurissa aina suodatinosaa.
- Älä pese metalliliuskaa terävällä esineellä, koska se saattaa vahingoittaa liuskaa. Puhdista liuska vain juoksevilla vedellä. Vaihda liuska, kun sitä ei voi enää puhdistaa.
- Vaihda liuska vain alkuperäiseen liuskaan. Ohjeet uuden liuskan tilaamiseen ovat kohdassa Tarvikkeiden tilaaminen.
- Puhdista vesisäiliö ohjeiden mukaisesti. Vesisäiliö ei ole konepesun kestävä.
- Asenna tuote seinään seinäkiinnikkeellä käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Ole varovainen, kun poraat reikiä seinään, ettet saa sähköiskua.
- Käyttöäänäni enintään: $L_c = 84,5 \text{ dB (A)}$

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Käyttö

Lattianpuhdistusnesteiden käyttäminen vesisäiliössä

Jos haluat lisätä lattianpuhdistusnestettä vesisäiliöön, varmista, että käytät vähän vaahtoavaa tai vaahtoamatonta, vedellä laimennettavaa lattianpuhdistusnestettä. Vesisäiliön tilavuus on 200 ml, joten lattianpuhdistusnestettä tarvitsee lisätä veteen vain muutama tippa.

Vesisäiliötä koskevat käyttörajoitukset

- Käytä vesisäiliötä vain kovilla lattiatyypeillä, joiden pintakerros on vesitiivis (kuten korkkimatto, emaloidut laatat tai lakattu parketti), ja kivilattioilla (kuten marmori). Jos lattiaa ei ole käsitelty vesitiiviiksi, varmista valmistajalta, että sen voi puhdistaa vedellä. Älä käytä vesisäiliötä kovilla lattiatyypeillä, joiden vesitiivis pintakerros on vahingoittunut.
- Käytä vesisäiliötä vain kunnolla kiinnitetyillä korkkimattolattioilla, jotta korkkimatto imeytyy moppaussuuttimeen.
- Älä käytä vesisäiliötä mattojen puhdistamiseen.
- Kun vesisäiliö on kiinnitetty laitteeseen, älä siirrä laitetta sivuittain, koska muuten lattiaan jää vesijälkiä. Siirrä laitetta vain eteen- ja taaksepäin.

Vesisäiliön puhdistaminen

Käytä vesisäiliön puhdistamiseen seosta, jossa on yksi osa etikkaa ja kolme osaa vettä. Kaada seos vesisäiliöön ja sulje säiliön korkki. Ravista vesisäiliötä ja aseta vesisäiliö vedenkestävälle pinnalle. Jätä vesi-etikkaseos vesisäiliöön yön yli. Tämän jälkeen tyhjennä vesisäiliö, huuhtelee se huolellisesti puhtaalla vedellä ja käytä sitä normaalisti.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa www.shop.philips.com/service tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä).

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan (Kuva 2).
- Tämä merkki tarkoittaa, että tuote sisältää kiinteän ladattavan akun, joka kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY soveltamisalaan ja jota ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Poista akku tuotteesta noudattamalla kohdassa Akun poistaminen annettuja ohjeita (Kuva 3).
- Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä ladattavien akkujen erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Akkujen irrottaminen

Paristot voivat räjähtää liian korkeassa lämpötilassa tai poltettaessa.

Poista akut vasta kun ne ovat täysin tyhjä.

Voit poistaa akut seuraavalla tavalla:

- 1** Anna rikkaimurin käydä siihen asti, kunnes se pysähtyy.
- 2** Irrota pölysäiliö ja kiertokammio rikkaimurista. (Kuva 4)
- 3** Avaa 2 ruuvia rikkaimurin sisäpuolelta (Kuva 5).
- 4** Käännä rikkaimuri ja irrota 4 ruuvia. (Kuva 6)
- 5** Irrota rikkaimurin takapaneeli (Kuva 7).
- 6** Irrota laitteen vasemmanpuoleinen paneeli työntämällä sen väliin ruuvitaltta (Kuva 8).
- 7** Irrota 2 ruuvia pohjasta (Kuva 9).
- 8** Irrota 4 ruuvia laitteen vasemmalta puolelta (Kuva 10).
- 9** Irrota kotelon vasemmanpuoleinen osa (Kuva 11).
- 10** Vedä akkukotelo esiin ja leikkaa akkujen johdot poikki yksi kerrallaan (Kuva 12).

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa www.philips.com/support tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laitte ei käynnisty, kun painiketta painetaan.	Akun merkkivalo vilkkuu nopeasti, koska akkujen varaus on pieni.	Lataa akut asettamalla pieni pistoke laitteen liitântään ja kytkemällä verkkolaite pistorasiaan.
	Laitetta ei voi käyttää, koska se on vielä latauksessa.	Irrota pieni pistoke laitteen liitännästä ennen kuin voit käynnistää laitteen.
Pölynimurin imuteho on tavallista huonompi.	Suodatin ja kiertokammio ovat likaiset.	Puhdista suodatin ja kiertokammio.
	Et ole liittänyt pölysäiliötä, pölyerotinta ja kiertokammiota oikein. Jos osat on kiinnitetty väärin, ilmaa vuotaa ulos ja imuteho heikkenee.	Liitä pölysäiliö, pölyerotin ja kiertokammio oikein.
Pölyä pääsee ulos imurista.	Suodatin on likainen.	Puhdista suodatin.
Harja ei kierry enää.	Harja on kohdannut liian suuren vastuksen.	Puhdista harja.
	Käynnistit laitteen painamalla rikkaimurin virtapainiketta.	Sammuta laite painamalla rikkaimurin virtapainiketta uudelleen. Käynnistä laite uudelleen painamalla varressa olevaa virtapainiketta.
Vettä tulee ulos normaalia enemmän ja nopeammin.	Jos vesisäiliöstä tulee vettä hallitsemattomasti liian paljon, säiliön korkki ei luultavasti ole kunnolla kiinni.	Tarkista korkki ja varmista, että korkki on kunnolla kiinni.
	Liuska ei ole kunnolla kiinni vesisäiliön pohjassa.	Tarkista liuska ja varmista, että se on kunnolla kiinni vesisäiliön pohjassa.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Vettä ei virtaa vesisäiliöstä kunnolla.	Lika on tukkinut liuskan.	Poista liuska käyttöoppaassa esitetyllä tavalla, puhdista se huolellisesti ja kuivaa se kuivalla liinalla. Voit myös antaa liuskan liota yön yli seoksessa, jossa on 1 osa etikkaa ja 3 osaa vettä. Huuhtelee liuska liottamisen jälkeen huolellisesti ja kuivaa se kuivalla liinalla. Lisätietoja on osoitteessa www.philips.com/support .
	Mikrokuitumoppi ei ole kunnolla paikallaan. Se peittää liuskan ja estää veden virtauksen liuskasta.	Varmista, että mopin ja vesisäiliön tarrakiinnikkeet ovat tarkalleen kohdakkain. Varmista myös, että se puoli mopista, jossa raidat ovat, on ulospäin ja pois päin vesisäiliön pohjasta.
	Vesisäiliö on tyhjä tai melkein tyhjä.	Täytä vesisäiliö.
	Käyttämäsi mikrokuitumoppi ei ole Philipsin valmistama.	Käytä vain alkuperäistä Philipsin mikrokuitumoppia. Voit ostaa moppeja Philipsin verkkokaupasta osoitteesta www.shop.philips.com/service tai Philipsin jälleenmyyjältä.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables, ni de cendres encore chaudes.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- N'utilisez pas l'aspirateur ou l'adaptateur s'il est endommagé.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Pour éviter tout dommage, ne versez jamais d'huiles essentielles ou de substances semblables dans le réservoir d'eau et ne les aspirez pas.
- Ne soulevez pas et n'inclinez pas l'embout lorsque le réservoir d'eau est assemblé et rempli car de l'eau pourrait s'en écouler.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

Attention

- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni pour recharger l'aspirateur. L'adaptateur chauffe pendant la charge. Ce phénomène est parfaitement normal.

- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Cet appareil utilisant de l'eau pour nettoyer, il se peut que le sol reste un humide et glissant (fig. 1).
- Éteignez toujours l'aspirateur après utilisation et lorsque vous le chargez.
- Pour éviter tout dommage, ne versez jamais de cire, d'huile, de produits d'entretien de sol ou de produits de nettoyage liquides non diluables dans le réservoir d'eau.
- Ne mélangez pas différents types de produits de nettoyage liquides. Lorsque vous en avez utilisé un, videz et rincez le réservoir d'eau avant d'ajouter un autre produit dans l'eau du réservoir d'eau.
- Pour éviter tout dommage, n'utilisez pas de produits de nettoyage liquides non transparents, voire laiteux.
- Ne dépassez jamais les quantités maximales indiquées sur la bouteille lorsque vous utilisez un produit de nettoyage liquide. N'ajoutez pas plus de quelques gouttes dans l'eau du réservoir d'eau car celui-ci a une capacité de 200 ml.
- Évitez d'obturer les orifices d'évacuation lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- Installez toujours l'ensemble filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.
- Ne nettoyez pas la languette métallique avec un objet tranchant car cela pourrait l'endommager. Nettoyez la languette uniquement en la rinçant sous l'eau du robinet. Remplacez la languette lorsque vous ne parvenez plus à la nettoyer.
- Remplacez la languette uniquement à l'aide d'une languette d'origine. Pour commander une nouvelle languette, reportez-vous au chapitre « Commande d'accessoires ».
- Nettoyez le réservoir d'eau selon les instructions. Le réservoir d'eau ne va pas au lave-vaisselle.
- Assurez-vous que le produit est installé avec l'applique fixée au mur, conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Soyez prudent en perçant les trous dans le mur pour fixer l'applique, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Niveau sonore maximal : $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Utilisation de l'appareil

Utilisation de produit de nettoyage liquide dans le réservoir d'eau

Si vous voulez ajouter un produit de nettoyage liquide à l'eau du réservoir d'eau, veillez à utiliser un produit de nettoyage liquide peu ou non moussant qui peut être dilué dans l'eau. La capacité du réservoir d'eau étant de 200 ml, vous ne devez ajouter que quelques gouttes de produit de nettoyage liquide à l'eau.

Restrictions d'utilisation pour le réservoir d'eau

- Utilisez le réservoir d'eau uniquement sur les sols durs dotés d'une couche imperméable (comme le linoléum, le carrelage et le parquet verni) et les sols en pierre (comme le marbre). Si votre sol n'a pas été imperméabilisé, vérifiez auprès du fabricant si vous pouvez le nettoyer à l'eau. N'utilisez pas le réservoir d'eau sur les sols durs dont la couche imperméable est endommagée.
- Utilisez le réservoir d'eau uniquement sur les sols en lino correctement placés afin d'éviter que l'embout du combiné aspirateur/balai les aspire.
- N'utilisez pas le réservoir d'eau pour nettoyer des moquettes.
- Ne déplacez pas l'appareil sur les côtés avec le réservoir d'eau fixé car cela laisse des traces d'eau. Déplacez-le uniquement vers l'avant et vers l'arrière.

Nettoyage du réservoir d'eau

Pour nettoyer le réservoir d'eau, mélangez une part de vinaigre avec trois parts d'eau. Versez ce mélange dans le réservoir d'eau et fermez le couvercle. Secouez le réservoir d'eau et replacez le réservoir d'eau sur une surface résistant à l'eau. Laissez le mélange eau-vinaigre dans le réservoir d'eau pendant la nuit. Videz ensuite le réservoir d'eau, rincez-le soigneusement à l'eau claire, puis utilisez-le normalement à nouveau.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web

www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Recyclage

- Ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE (fig. 2).
- Ce symbole signifie que le produit contient une batterie rechargeable intégrée conforme à la directive européenne 2006/66/CE qui ne doit pas être mise au rebut avec les ordures ménagères. Suivez les instructions de la section « Retrait de la batterie rechargeable » pour retirer la batterie (fig. 3).
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des batteries rechargeables. La mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait des batteries rechargeables

Les piles peuvent exploser lorsqu'elles sont exposées à des températures élevées ou aux flammes.

Ne retirez la batterie que lorsqu'elle est complètement déchargée.

Pour retirer les batteries rechargeables, suivez la procédure ci-dessous :

- 1** Laissez l'aspirateur à main fonctionner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 2** Retirez le compartiment à poussière et le cyclone de l'aspirateur à main. (fig. 4)
- 3** Dévissez les 2 vis situées à l'intérieur de l'aspirateur à main (fig. 5).

- 4 Retournez l'aspirateur à main et retirez 4 vis. (fig. 6)
- 5 Enlevez le panneau arrière de l'aspirateur à main (fig. 7).
- 6 Insérez un tournevis et poussez-le vers le bas pour retirer le panneau sur le côté gauche de l'appareil (fig. 8).
- 7 Retirez les 2 vis du fond (fig. 9).
- 8 Retirez les 4 vis sur le côté gauche de l'appareil (fig. 10).
- 9 Retirez la partie gauche du boîtier (fig. 11).
- 10 Retirez le pack de piles et coupez les fils connectés aux piles rechargeables un par un (fig. 12).

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton.	Le voyant de charge clignote rapidement car les piles sont faibles.	Pour charger les piles, insérez la petite fiche dans la prise de l'appareil et branchez l'adaptateur dans une prise secteur.
	Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil car il est toujours en charge.	Vous devez retirer la petite fiche de la prise de l'appareil avant d'allumer l'appareil.
L'aspirateur a une puissance d'aspiration plus basse que d'habitude.	Vous devez appuyer sur deux boutons.	Premièrement, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil. Appuyez ensuite sur le bouton MAX pour obtenir la puissance d'aspiration maximale.
	Le filtre et le cyclone sont sales.	Nettoyez le filtre et le cyclone.
	Vous n'avez pas connecté le bac à poussière, le séparateur de poussière et le cyclone correctement. Un mauvais emboîtement de ces pièces provoque une fuite d'air et une perte de la puissance d'aspiration.	Emboîtez le bac à poussière, le séparateur de poussière et le cyclone correctement.

Problème	Cause	Solution
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	Le filtre est sale.	Nettoyez le filtre.
La brosse ne tourne plus.	La brosse a rencontré trop de résistance.	Nettoyez la brosse.
	Vous avez allumé l'appareil en appuyant sur le bouton marche de l'aspirateur à main.	Éteignez l'appareil en appuyant de nouveau sur le bouton marche de l'aspirateur à main. Puis rallumez-le en appuyant de nouveau sur le bouton marche du manche.
La sortie d'eau est plus rapide et plus grande que d'habitude.	Si le réservoir d'eau produit une quantité trop grande et non contrôlée d'eau, le couvercle du réservoir n'est probablement pas fermé correctement.	Vérifiez le couvercle et assurez-vous qu'il est entièrement et correctement fermé.
	La languette n'est pas placée correctement dans le bas du réservoir d'eau.	Vérifiez la languette et assurez-vous qu'elle est correctement fixée dans la plaque inférieure du réservoir d'eau.
L'eau s'écoulant du réservoir d'eau est réduite.	La languette est bloquée par des résidus excessifs.	Retirez la languette comme indiqué dans le manuel d'utilisation, rincez-la soigneusement et frottez-la à l'aide d'un chiffon sec. Vous pouvez également laisser la languette tremper pendant la nuit dans une solution composée d'1 part de vinaigre et de 3 parts d'eau. Rincez abondamment après l'immersion et frottez-la à l'aide d'un chiffon sec. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site Web www.philips.com/support .
	Le tissu en microfibre n'est pas placé correctement. Il recouvre la languette et bloque l'écoulement de l'eau de la languette.	Assurez-vous que les bandes Velcro sur le tissu et celles sur le réservoir d'eau sont parfaitement alignées. Assurez-vous également que le côté rayé du tissu est orienté vers le haut, à l'écart du fond du réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau est vide ou presque vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
	Vous utilisez un tissu en microfibre qui n'est fourni par Philips.	Utilisez uniquement un tissu en microfibre original de Philips. Vous pouvez en acheter dans la boutique en ligne Philips à l'adresse www.shop.philips.com/service ou chez votre revendeur Philips.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Važno!

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.
- Aparat ili adapter nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu niti ih ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Usisavač ili adapter nemojte upotrebljavati ako je oštećen.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Kako biste spriječili oštećenja, nikada nemojte stavljati eterična ulja ili slične tvari u spremnik za vodu i nemojte ih usisavati.
- Nemojte naginjati usisnu četku kada je spremnik za vodu pun, jer iz spremnika za vodu mogla bi početi prskati voda.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.

Pažnja

- Usisavač puniti samo pomoću priloženog adaptera. Tijekom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Aparat nemojte priključivati, iskopčavati ili raditi s njim ako su vam ruke mokre.
- Budući da ovaj aparat za čišćenje koristi vodu, pod može neko vrijeme ostati mokar i sklizak (Sl. 1).
- Usisavač obavezno isključite nakon uporabe ili tijekom punjenja.

- Kako biste spriječili oštećenje, u spremnik za vodu nikada nemojte stavljati vosak, ulje, proizvode za održavanje poda ili tekuća sredstva za čišćenje poda koja se ne mogu razrijediti vodom.
- Nemojte miješati različite vrste tekućih sredstava za čišćenje poda. Nakon upotrebe jednog tekućeg sredstva za čišćenje poda najprije ispraznite i isperite spremnik s vodom pa potom u vodu dodajte drugo tekuće sredstvo za čišćenje poda u spremnik za vodu.
- Kako biste spriječili oštećenje, nemojte koristiti tekuća sredstva za čišćenje poda koja nisu prozirna niti čak ona koja su poput mlijeka.
- Prilikom uporabe tekućine za čišćenje poda nikada nemojte prekoračivati maksimalne količine naznačene na bočici. Nemojte dodavati više od nekoliko kapi vodi u spremniku za vodu jer spremnik ima kapacitet od 200 ml.
- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na usisavaču.
- Usisavač obavezno koristite s pričvršćenom jedinicom filtera.
- Metalnu traku nemojte čistiti oštrim predmetima, jer na taj biste je način mogli oštetiti. Traku čistite isključivo ispiranjem pod mlazom vode. Nakon što je više ne budete mogli očistiti, traku zamijenite.
- Traku zamijenite isključivo originalnom trakom. Želite li naručiti novu traku, pogledajte poglavlje "Naručivanje dodatnog pribora"
- Očistite spremnik za vodu prema uputama. Spremnik za vodu ne može se prati u perilici posuđa.
- Pazite da proizvod bude montiran na zid pomoću zidnog nosača, sukladno uputama u korisničkom priručniku.
- Budite pažljivi prilikom bušenja rupa za postavljanje zidnog nosača kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Maksimalna razina buke: $L_c = 84,5 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Korištenje aparata

Uporaba tekućine za čišćenje podova u spremniku za vodu

Ako vodi u spremniku za vodu želite dodati tekuće sredstvo za čišćenje poda, pazite da koristite sredstvo koje se blago pjeni ili koje se ne pjenuje uopće i koje se može razrijediti u vodi. Budući da je kapacitet spremnika za vodu 200 ml, vodi trebate dodati samo nekoliko kapi tekućeg sredstva za čišćenje poda.

Ograničenja uporabe za spremnik na vodu

- Spremnik za vodu koristite isključivo na tvrdim podovima s vodoopornim završnim slojem (npr. linoleum, ocačkane pločice i lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mramor). Ako vaš pod nije obrađen na način da bude vodooporan, kod proizvođača provjerite možete li ga čistiti vodom. Spremnik za vodu nemojte koristiti na tvrdim podovima kod kojih je vodooporni završni sloj oštećen.

- Spremnik za vodu koristite samo na onim podovima s linoleumom koji su ispravno fiksirani kako biste spriječili uvlačenje linoleuma u nastavak za čišćenje.
- Spremnik za vodu nemojte koristiti za čišćenje tepiha.
- Aparat sa spremnikom za vodu nemojte pomicati bočno, jer će na taj način ostati tragovi vode. Pomičite ga samo prema naprijed i natrag.

Čišćenje spremnika za vodu

Za čišćenje spremnika za vodu koristite mješavinu octa i vode u omjeru 1:3. Mješavinu ulijte u spremnik za vodu, a zatim zatvorite poklopac. Protresite spremnik za vodu i stavite ga na voodootpornu površinu. Ostavite mješavinu vode i octa u spremniku za vodu preko noći. Zatim ispraznite spremnik za vodu i temeljito ga isperite svježom vodom, nakon čega ga možete ponovo koristiti.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/service ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Recikliranje

- Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU (Sl. 2).
- Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži ugrađene punjive baterije koje su obuhvaćene EU direktivom 2006/66/EC koje se ne smiju odlagati s uobičajenim kućanskim otpadom. Slijedite upute u odjeljku "Vađenje punjive baterije" kako biste izvadili bateriju (Sl. 3).
- Slijedite propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda te baterija. Ispravno odlaganje pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje punjivih baterija

Baterije mogu eksplodirati kada ih izložite visokim temperaturama ili vatri.

Baterije s mogućnošću punjenja izvadite samo ako su potpuno prazne.

Punjive baterije možete izvaditi na sljedeći način.

- 1** Ručni usisavač ostavite da radi dok se ne zaustavi.
- 2** Izvadite spremnik za prašinu i ciklonsku komoru iz ručnog usisavača. (Sl. 4)
- 3** Odvijte 2 vijka iz unutrašnjosti ručnog usisavača (Sl. 5).
- 4** Okrenite ručni usisavač i izvadite 4 vijka. (Sl. 6)
- 5** Odvojite stražnju ploču od ručnog usisavača (Sl. 7).
- 6** Umetnite odvijač i gurnite ga prema dolje kako biste odvojili ploču na lijevoj strani aparata (Sl. 8).
- 7** Izvadite 2 vijka iz donjeg dijela (Sl. 9).
- 8** Izvadite 4 vijka na lijevoj strani aparata (Sl. 10).
- 9** Odvojite lijevi dio kućišta (Sl. 11).
- 10** Izvadite baterije i prerežite žice povezane s punjivim baterijama jednu po jednu (Sl. 12).

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite www.philips.com/support ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite www.philips.com/support kako biste pronašli popis čestih pitanja ili kontaktirajte centar za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi.

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat se ne uključuje kada pritisnem gumb.	Indikator baterije brzo bljeska jer su baterije pri kraju.	Kako biste napunili baterije, mali utikač umetnite u utičnicu na aparatu, a adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.
	Ne možete koristiti aparat jer se još uvijek puni.	Morate izvadite mali utikač iz utičnice na aparatu kako biste mogli uključiti aparat.
	Morate pritisnuti dva gumba.	Najprije pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat. Zatim pritisnite gumb MAX kako biste dobili maksimalnu snagu usisavanja.
Usisavač ima nižu usisnu snagu od uobičajene.	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Očistite filter i ciklonsku komoru.
	Niste ispravno postavili spremnik za prašinu, razdjelnik i ciklonsku komoru. Neispravno sastavljanje tih dijelova uzrokuje prolazak zraka, čime se gubi snaga usisavanja.	Ispravno postavite spremnik za prašinu, razdjelnik i ciklonsku komoru.
Prašina izlazi iz usisavača.	Filter je prljav.	Očistite filter.
Četka se više ne okreće.	Četka je naišla na prevelik otpor.	Očistite četku.

Problem	Uzrok	Rješenje
	Uključili ste aparat pritiskom gumba za uključivanje na ručnom usisavaču.	Isključite aparat ponovnim pritiskom gumba za uključivanje na ručnom usisavaču. Zatim ga ponovo uključite pritiskom gumba za uključivanje na štapu.
Voda istječe brže i jače no što je to uobičajeno.	Ako iz spremnika za vodu voda istječe prebrzo i mlaz je previše snažan, vjerojatno poklopac spremnika nije ispravno zatvoren.	Provjerite je li poklopac potpuno i ispravno zatvoren.
	Traka nije ispravno postavljena na dno spremnika za vodu.	Provjerite traku i provjerite je li ispravno postavljena na donju ploču spremnika za vodu.
Protok vode iz spremnika za vodu slab je.	Traka je blokirana suvišnim ostacima.	Izvadite traku na način prikazan u korisničkom priručniku, temeljito je isperite i obrišite suhom krpom. Možete je ostaviti i da se preko noći namače u mješavini octa i vode u omjeru 1:3. Nakon natapanja temeljito je isperite i obrišite suhom krpom. Više informacija potražite na web-stranici www.philips.com/support .
	Krpa od mikrovlakana nije ispravno postavljena. Prekriva traku i time blokira protok vode.	Provjerite jesu li trake s čičkom na krpi i trake s čičkom na spremniku za vodu savršeno poravnate. Osim toga, provjerite je li strana krpe s prugama okrenuta prema van, a ne prema donjoj strani spremnika za vodu.
	Spremnik za vodu je prazan ili gotovo prazan.	Ponovo napunite spremnik za vodu.
	Koristite krpu od mikrovlakana drugog proizvođača.	Koristite isključivo originalnu krpu od mikrovlakana tvrtke Philips. Te krpe možete kupiti u internetskoj trgovini tvrtke Philips, na web-stranici www.shop.philips.com/service ili kod svog distributera proizvoda tvrtke Philips.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Fontos!

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használjon sérült porszívót vagy töltőt.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Az adapter tartalmaz egy transzformátort. Az adapter más csatlakozóval nem helyettesíthető, ezért ne vágja el, mert az veszélyes lehet.
- A meghibásodások elkerülése érdekében soha ne tegyen illóolajat vagy hasonló anyagot a víztartályba, illetve gondoskodjon arról, hogy a készülék ne szívhasson fel ilyen anyagokat.
- Ne emelje fel vagy ne döntse meg a szívófejet a víztartály felszerelt és teli állapotában, mert víz spriccelhet ki a víztartályból.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a falijáratból.

Figyelmeztetés!

- A porszívót kizárólag a hozzá mellékelt töltővel töltsse fel. Töltés közben a töltő melegedhet. A jelenség normális.

- Ne csatlakoztassa, ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Mivel a készülék vizet használ a tisztításhoz, a padló nedves és csúszós maradhat egy ideig (ábra 1).
- Kapcsolja ki a porszívót minden alkalommal, ha nem használja azt, illetve ha tölti.
- A készülék károsodásának megelőzése érdekében soha ne tegyen vaxot, olajat, vagy vízben nem oldható padlóápoló termékeket vagy folyékony padlótisztítószereket a víztartályba.
- Ne keverje a különböző típusú folyékony padlóápolószereket. Ha korábban másmilyen folyékony padlóápolószert használt, öblítse ki a víztartályt, mielőtt új padlóápolószert adna hozzá a víztartályban levő vízhez.
- A készülék károsodásának megelőzése érdekében ne használjon nem átlátszó vagy akárcsak tejszerű folyékony padlótisztítószereket.
- Folyékony padlóápolószer használatakor ne lépje túl a flakonon feltüntetett maximális mennyiséget. Soha ne tegyen néhány cseppnél többet a víztartályba, mivel ennek a tartálynak 200 ml az űrtartalma.
- A kimenőlevegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- A porszívót mindig a megfelelően behelyezett szűrőegységgel használja.
- Ne tisztítsa a fémlamezt éles tárggyal, mivel az így megsérülhet. Csak a csap alatt leöblítve tisztítsa a fémlamezt. Cserélje ki a fémlamezt, amikor már nem lehet tisztítani.
- Csak eredetire cserélje a lemezt. Új lemez rendelésével kapcsolatban lásd a „Tartozékok rendelése” c. fejezetet
- A víztartályt az előírt módon tisztítsa. A víztartály mosogatógépben nem tisztítható.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket a falhoz rögzített fali tartóelemmel együtt szerelje fel a használati utasítás szerint.
- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a fali tartóelem rögzítésére, nehogy áramütés érje.
- Maximum zajszint: $L_c = 84,5$ dB (A)

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

A készülék használata

Folyékony padlóápolószer használata a víztartályban

Amennyiben folyékony padlótisztítószert kíván hozzáadni a víztartályban lévő vízhez, ügyeljen, hogy vízben oldható, fékezett habzású vagy nem habzó folyékony padlótisztítószert használjon. Mivel a víztartály űrtartalma 200ml, csak néhány csepp folyékony padlótisztítószert kell a vízhez adnia.

A víztartály használatára vonatkozó korlátozások

- A víztartályt csak vízálló felső réteggel rendelkező keménypadlón (mint például linóleumon, mázas járólapon vagy lakkozott parkettán) és kőből készült padlókon (mint például márvány) használja. Amennyiben padlója nem rendelkezik vízálló réteggel, a gyártóval egyeztessen, hogy vízzel tisztítható-e. Ne használja a víztartályt olyan padlón, amelynek a felső, vízálló rétege sérült.
- A víztartályt csak olyan linóleumpadlón használja, amely megfelelően rögzítve van, hogy elkerülhető legyen a linóleum behúzása a szívófejbe.
- Ne használja a víztartályt szőnyegtisztításra.
- A víztartály felszerelt állapotában ne mozgassa oldalirányba a készüléket, mert víznyomokat hagyhat maga után. Csak előre és hátra mozgassa.

A víztartály tisztítása

A víztartály tisztításához keverjen össze egy rész ecetet három rész vízzel. Öntse a keveréket a víztartályba, és zárja le a fedelét. Rázza meg a víztartályt, majd tegye vízálló felületre. Hagyja állni a víz-ecet keveréket a víztartályban egy éjszakán át. Ezután ürítse ki a víztartályt, alaposan öblítse ki tiszta vízzel, ezután a szokásos módon használhatja.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

Újrahasznosítás

- Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek (ábra 2).
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termékhez beépített újratölthető akkumulátor tartozik, amelyre vonatkozik a 2006/66/EK irányelv, ezért nem lehet háztartási hulladékként kidobni. Az akkumulátor eltávolításához kövesse „A beépített akkumulátor eltávolítása” c. részben található utasításokat (ábra 3).
- Kövesse az elektromos és elektronikus termékek és akkumulátorok külön történi hulladékgyűjtésére vonatkozó helyi előírásokat és szabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Az akkumulátorok eltávolítása

Az akkumulátor magas hőmérséklet vagy tűz hatására felrobbanhat.

Csak akkor vegye ki az akkumulátorokat, ha teljesen lemerültek.

Az akkumulátorokat az alábbi módon vegye ki.

- 1** Hagyja addig működni a kézi porszívót, amíg magától le nem áll.
- 2** Vegye ki a porgyűjtő tartályt és a körkörös kamrát a kézi porszívóból. (ábra 4)
- 3** Csavarja ki a 2 csavart a kézi porszívó belsejéből (ábra 5).
- 4** Fordítsa el a kézi porszívót, és csavarozza ki a 4 csavart. (ábra 6)
- 5** Távolítsa el a hátlapot a kézi porszívóból (ábra 7).
- 6** Egy csavarhúzó behelyezésével nyomja le, majd távolítsa el a lapot a készülék bal oldaláról (ábra 8).
- 7** Csavarozza ki az aljzaton lévő 2 csavart (ábra 9).

- 8** Csavarozza ki a 4 csavart a készülék bal oldaláról (ábra 10).
- 9** Vegye ki a bal oldali burkolatot (ábra 11).
- 10** Vegye ki az akkumulátorkészletet, és egyenként vágja el az újratölthető akkumulátorokhoz csatlakozó vezetékeket (ábra 12).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes Philips ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Ok	Megoldás
A gomb megnyomásakor a készülék nem működik.	Az akkumulátor jelzőfény gyorsan villog, mert az akkumulátorok töltöttségi szintje alacsony.	Az akkumulátorok töltéséhez helyezze be a kis méretű csatlakozódugaszt a készüléken található aljzatba, majd csatlakoztassa a töltőt a fali aljzathoz.
	A készülék nem használható, mert még töltés alatt áll.	A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el a kis méretű csatlakozódugaszt a készüléken lévő aljzathoz.
	Két gombot kell megnyomnia.	Először nyomja meg a be-/kikapcsológombot a készülék bekapcsolásához. Majd nyomja meg a MAX gombot a maximális szívóerőhöz.
A porszívó a szokásosnál gyengébben szív.	A szűrő és a körkörös kamra szennyeződött.	Tisztítsa meg a szűrőt és a körkörös kamrát.
	Nem megfelelően csatlakoztatta a portartályt, a porelválasztót és a körkörös kamrát. Ezen alkatrészek helytelen összeszerelése levegőszivárgást okozhat, amely a szívóerő csökkenéséhez vezet.	Csatlakoztassa megfelelően a portartályt, a porelválasztót és a körkörös kamrát.
A por kiszökik a porszívóból.	A szűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a filtert.

Probléma	Ok	Megoldás
A kefe már nem forog.	A kefe túl sok ellenállásba ütközött.	Tisztítsa meg a kefét.
	A készüléket a kézi porszívón lévő bekapcsológomb megnyomásával kapcsolta be.	Kapcsolja ki a készüléket a kézi porszívón lévő bekapcsológomb ismételt megnyomásával. Ezután kapcsolja be ismét a nyélen lévő bekapcsológombbal.
A szokásosnál gyorsabban és nagyobb mennyiségben áramlik ki a víz.	Ha a víztartályból szabályozatlanul és túl nagy mennyiségben távozik a víz, a tartály fedele valószínűleg nincs megfelelően lezárva.	Ellenőrizze a fedelet, és győződjön meg arról, hogy az teljesen és megfelelően le van zárva.
	A lemez nem megfelelően van a víztartály aljára helyezve.	Ellenőrizze, hogy a lemez megfelelően van-e ráhelyezve a víztartály alsó lapjára.
A víztartályból távozó víz mennyisége csökkent.	A lemezt eltömítették a szennyeződésmaradványok.	Távolítsa el a lemezt a használati útmutatóban leírtak szerint, alaposan öblítse le, és dörzsölje át száraz ruhával. Be is áztathatja a lemezt éjszakára 1 rész ecetből és 3 rész vízből álló oldatba. Áztatás után alaposan öblítse le, és dörzsölje át száraz ruhával. További információért látogasson el a www.philips.com/support oldalra.
	A mikroszálás szivacs nem megfelelően illeszkedik-e a helyére. Lefedi a lemezt, és így akadályozza az abból kiáramló vizet.	Győződjön meg arról, hogy a szivacs tépőzár-csíkjai és a víztartály tépőzár-csíkjai tökéletesen illeszkednek-e. Ellenőrizze azt is, hogy a szivacs csíkozott oldala a víztartály aljától kifelé néz-e.
	A víztartály üres vagy majdnem üres.	Töltsze fel a víztartályt.
	Nem a Philipstől származó mikroszálás szivacsot használ.	Csak eredeti Philips mikroszálás szivacsot használjon. Ezeket a szivacsokat a Philips online áruházában vagy a legközelebbi Philips márkakereskedőnél vásárolhatja meg.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide. Non aspirate in nessun caso sostanze infiammabili e cenere se non completamente fredda.
- Non immergete l'apparecchio o l'adattatore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'aspirapolvere o l'adattatore se sono danneggiati.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Per evitare eventuali danni, non versate oli essenziali o sostanze simili nel serbatoio dell'acqua e assicuratevi che l'apparecchio non aspiri tali sostanze.
- Non sollevate o inclinate la bocchetta quando il serbatoio dell'acqua è assemblato e pieno, per evitare fuoriuscite d'acqua.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.

Attenzione

- Per ricaricare l'aspirapolvere utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione. Il riscaldamento della superficie dell'adattatore durante la ricarica è un fenomeno normale.
- Non collegate o scollegate dalla presa di corrente o utilizzate l'apparecchio con mani bagnate.
- Poiché questo apparecchio utilizza l'acqua per pulire, il pavimento potrebbe rimanere bagnato e sdruciolevole per un po' (fig. 1).
- Spegnete sempre l'aspirapolvere dopo l'uso e durante la ricarica.
- Per evitare danni, non versate cera, olio o prodotti per la manutenzione del pavimento non diluibili in acqua all'interno del serbatoio dell'acqua.
- Non mescolate tipi diversi di detersivi liquidi per pavimenti. Se avete usato un certo detersivo per pavimenti, svuotate e sciacquate il serbatoio dell'acqua prima di versarne un altro.
- Per evitare danni, non usate detersivi liquidi per pavimenti che non siano trasparenti o color latte.
- Quando usate un detersivo liquido per pavimenti, non superate mai le dosi massime riportate sulla confezione. Aggiungete solo poche gocce di detersivo all'acqua all'interno del serbatoio dell'acqua, poiché ha una capacità di 200 ml.
- Non ostruite le bocchette dell'aria durante l'uso.
- Utilizzate l'aspirabriciole sempre il gruppo del filtro montato.
- Non pulite la linguetta in metallo con oggetti appuntiti, per evitare di danneggiarla. Pulitela solo sotto l'acqua corrente e sostituirla quando non è più possibile pulirla.
- Sostituite la linguetta solo con una originale. Per ordinarne una nuova, consultate il capitolo "Ordinazione degli accessori"
- Pulite il serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni. Il serbatoio dell'acqua non è lavabile in lavastoviglie.
- Assicuratevi che il prodotto sia installato con l'accessorio da parete montato correttamente, secondo le istruzioni contenute nel manuale dell'utente.
- Prestate attenzione quando forate la parete per attaccare l'apposito accessorio, al fine di evitare il rischio di scariche elettriche.
- Livello di rumorosità massimo: $L_c = 84,5 \text{ db(A)}$

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Utilizzo del detergente liquido per pavimenti nel serbatoio dell'acqua

Se desiderate aggiungere un detergente liquido per pavimenti all'acqua del serbatoio, assicuratevi di utilizzare un prodotto che non produca schiuma in eccesso e che possa essere diluito in acqua. Poiché il serbatoio dell'acqua ha una capacità di 200 ml, è sufficiente aggiungere solo qualche goccia di detergente liquido per pavimenti.

Limitazioni d'uso per il serbatoio dell'acqua

- Utilizzate questo serbatoio dell'acqua solo su pavimenti duri provvisti di un rivestimento superficiale resistente all'acqua (come linoleum, piastrelle smaltate e parquet verniciato) oppure sui pavimenti in pietra (come il marmo). Se il vostro pavimento non è stato trattato per renderlo impermeabile, verificate con il produttore se potete pulirlo con acqua. Non utilizzate il serbatoio dell'acqua su pavimenti duri con rivestimento superficiale resistente all'acqua danneggiato.
- Utilizzate il serbatoio dell'acqua solo su pavimenti in linoleum fissati appositamente per evitare che il linoleum venga aspirato nella bocchetta per la pulizia.
- Non utilizzate il serbatoio dell'acqua per pulire i tappeti.
- Non muovete in senso laterale l'apparecchio con serbatoio dell'acqua inserito, poiché lascia delle tracce di acqua. Eseguite dei movimenti solo in avanti e indietro.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

Per pulire il serbatoio dell'acqua, mescolate una parte di aceto a tre parti di acqua. Versate la miscela nel serbatoio dell'acqua e chiudete il tappo. Scuotete il serbatoio e riponetelo su una superficie resistente all'acqua. Lasciate la miscela di acqua e aceto nel serbatoio per tutta la notte. Quindi, svuotate il serbatoio, risciacquatelo con acqua pulita ed utilizzatelo normalmente.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito www.shop.philips.com/service oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il centro assistenza Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale).

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE (fig. 2).
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata conforme alla Direttiva Europea 2006/66/CE e che quindi non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Attenetevi alle istruzioni riportate nella sezione "Rimozione della batteria ricaricabile" per rimuovere la batteria (fig. 3).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Rimozione delle batterie ricaricabili

le batterie possono esplodere se esposte a elevate temperature o gettate nel fuoco.

Prima di rimuovere le batterie, verificate che siano completamente scariche.

Rimuovete le batterie come descritto di seguito.

- 1** Lasciate acceso l'aspirabriciole fino al suo arresto.
- 2** Rimuovete il contenitore della polvere e il filtro con tecnologia Cyclone dall'aspirapolvere. (fig. 4)
- 3** Rimuovete le 2 viti all'interno dell'aspirapolvere portatile (fig. 5).
- 4** Ruotate l'aspirapolvere portatile e rimuovete le 4 viti. (fig. 6)
- 5** Rimuovete il pannello posteriore dall'aspirapolvere portatile (fig. 7).
- 6** Inserite un cacciavite e spingete per rimuovere il pannello sul lato sinistro dell'apparecchio (fig. 8).
- 7** Rimuovete le 2 viti dalla parte inferiore (fig. 9).
- 8** Rimuovete le 4 viti sul lato sinistro dell'apparecchio (fig. 10).
- 9** Rimuovete l'alloggiamento sinistro dell'apparecchio (fig. 11).
- 10** Estraeate lo scomparto batteria e tagliate uno per volta i cavi collegati alle batterie ricaricabili (fig. 12).

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio.

Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito

www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti Philips del vostro paese.

Problema	Causa	Soluzione
Premendo il pulsante, l'apparecchio non funziona.	Quando le batterie sono scariche, la spia della batteria lampeggia in modo veloce.	Per caricare le batterie, inserite lo spinotto nella presa dell'apparecchio e inserite l'adattatore in una presa di corrente.
	Non potete usare l'apparecchio perché è ancora in carica.	Prima di accendere l'apparecchio, rimuovete lo spinotto dalla presa sull'apparecchio.
	Premete due pulsanti.	Premete prima il pulsante on/off per accendere l'apparecchio. Premete quindi il pulsante MAX per ottenere la massima potenza di aspirazione.
L'aspirapolvere ha una potenza di aspirazione inferiore al solito.	Il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone sono sporchi.	Pulite il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone.

Problema	Causa	Soluzione
	Non avete collegato correttamente il contenitore della polvere, il separatore della polvere e il filtro con tecnologia Cyclone. Il montaggio non corretto di queste parti causa perdite d'aria e una conseguente perdita di potenza di aspirazione.	Collegate correttamente il contenitore della polvere, il separatore della polvere e il filtro con tecnologia Cyclone.
Dall'apparecchio fuoriesce polvere.	Il filtro è sporco.	Pulite il filtro.
La spazzola non ruota più.	La spazzola ha incontrato troppa resistenza.	Pulite la spazzola.
	Avete acceso l'apparecchio premendo il pulsante on/off sull'aspirapolvere portatile.	Spegnete l'apparecchio premendo nuovamente il pulsante on/off sull'aspirapolvere portatile, quindi riaccendetelo premendo il pulsante on/off sul manico.
L'emissione di acqua è più veloce e abbondante del normale.	Se il serbatoio dell'acqua emette una quantità di acqua troppo abbondante e non controllata, il tappo del serbatoio non è stato chiuso correttamente.	Controllate che il tappo sia chiuso correttamente.
	La linguetta non è posizionata correttamente sul fondo del serbatoio dell'acqua.	Controllate che la linguetta sia montata correttamente sulla piastra inferiore del serbatoio dell'acqua.
Il flusso di acqua dal serbatoio dell'acqua è ridotto.	La linguetta è bloccata da residui accumulati.	Rimuovete la linguetta come descritto nel manuale dell'utente, risciacquatela abbondantemente e strofinatela con un panno asciutto. Potete anche immergere la linguetta in una miscela di 1 parte di aceto e 3 parti di acqua per una notte. Risciacquatela abbondantemente e strofinatela con un panno asciutto. Per ulteriori informazioni, visitate il sito www.philips.com/support .
	La scopa in microfibra non è posizionata correttamente poiché copre la linguetta e blocca il flusso dell'acqua.	Controllate che le linguette in velcro sulla scopa e sul serbatoio dell'acqua siano perfettamente allineate. Controllate, inoltre, che le linguette laterali della scopa siano rivolte verso l'esterno, lontano dalla parte inferiore del serbatoio dell'acqua.
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto o quasi vuoto.	Ricaricate il serbatoio dell'acqua.
	State utilizzando una scopa in microfibra non fornita da Philips.	Utilizzate solo una scopa in microfibra Philips originale. Potete acquistare questi prodotti presso il Philips Online Shop all'indirizzo www.shop.philips.com/service o presso il vostro rivenditore Philips.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетінде тіркеңіз.

Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Шаңсорғышпен суды немесе басқа сұйықтықты сорғызуға болмайды. Тұтанғыш заттарды да сорғызуға болмайды, ал күлді тек суығаннан кейін сорғызу керек.
- Құралды немесе адаптерді суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа ешқашан батырмаңыз және ағынды судың астына шаймаңыз.

Абайлаңыз!

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Шаңсорғыш немесе адаптер зақымдалған болса, оны қолдануға болмайды.
- Адаптер зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек түпнұсқасымен ауыстыру керек.
- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді ауыстыруға немесе оған басқа штепсельдерді қосуға болмайды: бұл өте қауіпті.
- Зақымды болдырмау үшін ешқашан су ыдысына эфир майларын немесе ұқсас заттарды құймаңыз немесе құралдың оларды тартуына жол бермеңіз.
- Су ыдысы жиналғанда және толы болғанда қондырманы көтермеңіз немесе еңкейтпеңіз, себебі су су ыдысынан төгілуі мүмкін.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.
- Құралды тазаламас немесе жөндемес бұрын, штепсельді розеткадан ажырату керек.

Абайлаңыз

- Шаңсорғышты тек берілген адаптермен зарядтаңыз. Зарядталып жатқанда адаптер аздап қызады. Бұл — қалыпты жағдай.
- Құралды розеткаға қосуды, ажыратуды немесе пайдалануды ылғалды қолдармен орындамаңыз.
- Бұл құрал суды тазалау үшін пайдаланатындықтан еден сәл уақыт ылғал әрі сырғанақ болуы мүмкін (Сурет 1).
- Шаңсорғышты әрқашан пайдаланудан кейін және зарядтаған кезде өшіріңіз.
- Зақымдалуды болдырмау үшін ешқашан су ыдысында ерімейтін балауызды, майды, еденді күту өнімдерін немесе сұйық еден тазалағышын қоспаңыз әрі құралдың оларды тартуына жол бермеңіз.
- Әртүрлі сұйық еден тазалағыштарын араластырмаңыз. Бір еден тазалағышын пайдаланғанда су ыдысының суына басқа еден тазалағышын қосу алдында су ыдысын босатып, шайыңыз.
- Зақымдалуды болдырмау үшін мөлдір емес немесе тіпті сүтті сұйық еден тазалағышты пайдаланбаңыз.
- Сұйық еден тазалағышын пайдаланғанда ешқашан ең көп мөлшерлерден асырмаңыз. Ыдыс сыйымдылығы 200 мл болғандықтан су ыдысындағы суға бірнеше тамшы ғана қосыңыз.
- Шаңды сорғызып жатқанда, пайдаланылған ауаны шығаратын тесіктерді жаппаңыз.
- Шаң сорғышты сүзгі бөлігімен ғана қолданыңыз.
- Металл лентасын өткір затпен тазаламаңыз, себебі ол лентаның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Лентаны ағынды сумен шаю арқылы ғана тазалаңыз. Лентаны тазалау мүмкін болмаған кезде оны ауыстырыңыз.
- Лентаны түпнұсқалы лентамен ауыстырыңыз. Жаңа лентаға тапсырыс беру үшін «Қосалқы құралдарға тапсырыс беру» тарауын қараңыз.
- Су ыдысын нұсқауларға сәйкес тазалаңыз. Су ыдысын ыдыс жуатын машинада жумаңыз.
- Өнімнің қабырғаға орнатылған қабырға бекітпесімен пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сай орнатылғанын тексеріңіз.
- Ток соғу қаупін болдырмау үшін қабырға бекітпесін тіркеу мақсатында қабырғада тесік жасаған кезде абай болыңыз.
- Ең жоғарғы шу деңгейі: $L_c = 84,5$ дБ(А).

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Құрылғыны пайдалану**Су ыдысында сұйық еден тазалағышын пайдалану**

Су ыдысындағы суға сұйық еден тазалағышты қосқыңыз келсе, суда еритін аз көбіктенетін немесе көбіктенбейтін еден тазалағышын пайдаланыңыз. Су ыдысының сыйымдылығы 200 мл болғандықтан, сұйық еден тазалағыштың аз ғана тамшысын қосу керек.

Су ыдысына арналған пайдалану шектеулері

- Су ыдысын суға төзімді жоғарғы қабаты (мысалы, линолеум, жылтыр кафель және лакталған паркет) бар қатты және тас (мысалы, мрамор) едендерде ғана пайдаланыңыз. Егер еденіңіз суға төзімді ету үшін өңделмеген болса, өндірушіден оны тазалау үшін суды пайдалануға бола ма, жоқ па, соны сұраңыз. Су ыдысын суға төзімді жоғарғы қабаты зақымдалған қатты едендерде пайдаланбаңыз.
- Су ыдысын тек линолиумның жуу қондырмасының ішіне тартылуын болдырмау үшін дұрыс бекітілген линолиум едендерде пайдаланыңыз.
- Кілемдерді тазалау үшін су ыдысын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны су ыдысымен бірге жылжытпаңыз, себебі ол су іздерін қалдырады. Тек алға артқа жылжыңыз.

Су ыдысын тазалау

Су ыдысын тазалау үшін бір бөлшек сірке суын үш бөлшек сумен араластырыңыз. Бұл қоспаны су ыдысына құйып, қақпақты жабыңыз. Су ыдысын шайқап, су ыдысын су өткізбейтін бетке қойыңыз. Су мен сірке суының қоспасы бар су ыдысын түнге қалдырыңыз. Содан соң, су ыдысын босатып, оны тұщы сумен шайып, оны қалыпты түрде пайдаланыңыз.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Өңдеу

- Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді (Сурет 2).
- Бұл таңба өнімді 2006/66/EC еуропалық директивасымен қамтылған, қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтыруға болмайтын кірістірілген зарядталмалы батареяны қамтиды. Батареяны алу үшін «Зарядталмалы батареяны алу» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз (Сурет 3).
- Электрондық және электр өнімдері мен зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбегуге көмектеседі.

Қайта зарядталатын батареяларды шығару

Жоғары температураға немесе отқа тасталғанда, батареялар жарылуы мүмкін.

Қайта зарядталатын батареяларды толығымен отырғанда ғана шығарыңыз.

Қайта зарядталатын батареяларды төменде сипатталған жолмен шығаруға болады.

- 1 Тасымалы шаңсорғышты тоқтағанша істетіңіз.
- 2 Шаң себетін және циклонды тұтқадан шығарып алыңыз. (Сурет 4)
- 3 Тұтқалы шаңсорғыштың ішкі жағынан 2 бұранданы босатыңыз (Сурет 5).
- 4 Тұтқалы шаңсорғышты бұрап, 4 бұранданы босатып алыңыз. (Сурет 6)

- 5 Тұтқалы шаңсорғыштан артқы панельді шығарып алыңыз (Сурет 7).
- 6 Бұрағышты кіргізіп, құралдың сол жағындағы панельді шығарып алу үшін оны басыңыз (Сурет 8).
- 7 Төменгі жақтан 2 бұранданы босатып алыңыз (Сурет 9).
- 8 Құралдың сол жағындағы 4 бұранданы босатып алыңыз (Сурет 10).
- 9 Сол жақ корпус бөлігін алыңыз (Сурет 11).
- 10 Батарея бумасын шығарыңыз және зарядталатын батареяларға қосылған сымдарын бір-бірлеп кесіңіз (Сурет 12).

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құралда ең жиі кездесетін мәселелер жинақталған. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
Түймені басқанда құрал жұмыс істемейді.	Батарея шамы жылдам жыпылықтайды, себебі батареялардың қуаты аз.	Батареяларды зарядтау үшін шағын ашаны құралдағы розеткаға кіргізіңіз, ал адаптерді қабырға розеткасына кіргізіңіз.
	Құралды пайдалана алмайсыз, себебі құрал әлі зарядталып жатыр.	Құралды қоспастан бұрын құралдағы ұядан шағын ашаны шығарып алуыңыз керек.
	Екі түймені басуыңыз керек.	Алдымен, құралды қосу үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз. Одан кейін, ең жоғарғы сору қуатына қол жеткізу үшін MAX түймесін басыңыз.
Шаңсорғыштың сору қуаты әдеттегіден төмен.	Сүзгі мен циклон кір.	Сүзгі мен циклонды тазалаңыз.
	Шаң қалтасын, шаң бөлгішті және циклонды дұрыстап қоспағансыз. Бұл бөліктерді дұрыс құрастырмау сору қуатының жоғалуына әкелетін ауаның шығуына себеп болады.	Шаң қалтасын, шаң бөлгішті және циклонды дұрыстап қосыңыз.
Шаң сорғыш шаңды қалдырып кетеді.	Фильтр кірлеген.	Фильтрді тазалаңыз.
Щетка одан әрі бұрылмайды.	Щетка тым көп қалдық жинаған.	Щетканы тазалаңыз.

Мәселе	Себеп	Шешім
	Құралды тұтқалы шаңсорғыштағы қосу түймесін басу арқылы қостыңыз.	Құралды тұтқалы шаңсорғыштағы қосу түймесін қайта басу арқылы өшіріңіз. Одан кейін, оны тұтқадағы қосу түймесін басу арқылы қайта қосыңыз.
Судың шығуы қалыптыдан жылдамырақ және көбірек болады.	Егер су ыдысы бақыланбайтын және тым көп су көлемін шығарса, ыдыстың қақпағы жабылмаған болуы ықтимал.	Қақпақты тексеріп, оның толық және мықты жабылғанын тексеріңіз.
	Лента су ыдысының төменгі жағына дұрыс орнатылмағанды.	Лентаны тексеріп, ол су ыдысының төменгі жағына дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.
Су ыдысынан шығатын су ағыны азаяды.	Лентаны тым көп қалдықтар бітеп тастаған.	Лентаны пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей алып, оны шайыңыз және құрғақ шүберекпен сүртіңіз. Сондай-ақ, лентаны 1 бөлшек сірке суының 3 бөлшек сумен араласқан қоспасында түнге қалдыруға болады. Жібiгеннен кейiн мұқият шайып, құрғақ шүберекпен сүртіңіз. Қосымша ақпарат алу үшін www.philips.com/support веб-сайтына өтіңіз.
	Микроталшықты швабра дұрыс қойылмаған. Ол лентаны жауып, лентадан шығатын су ағынын блоктайды.	Швебрадағы Velcro ленталары мен су ыдысындағы Velcro ленталары дәл тураланғанын тексеріңіз. Сондай-ақ, швабраның сызықты беті сыртқа қарап тұрғанын, су ыдысының төменгі жағынан алыс екенін тексеріңіз.
	Су ыдысы бос немесе босауға жақын.	Су ыдысын толтырыңыз.
	Philips компаниясы қамтамасыз етпейтін микроталшықты швабраны пайдаланасыз.	Тек түпнұсқалы Philips микроталшықты швабрасын пайдаланыңыз. Бұл швабаларды www.shop.philips.com/service веб-сайты бойынша онлайн Philips дүкенінде немесе Philips дилерінен сатып алуға болады.

Шаң сорғыш және еден жуу жүйесі

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенпен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды
 Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111
 FC6405, FC6404: 100—240 В; 50/60 Гц; 20 Вт
 Съёмный аккумулятор (Li-Ion): 18 В
 Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Įvadas

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“ svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir neplaukite jų tekančio vandens srove.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite dulkių siurblio arba adapterio, jeigu jie sugadinti.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Norėdami apsaugoti prietaisą nuo gedimų jokia būdu į vandens bakelį nepilkite eterinių aliejų ar panašių medžiagų ir neleiskite, kad jų patektų į prietaisą.
- Jokia būdu nebandykite antgalio nuimti ar pasukti tuo metu, kai įstatytas pilnas vandens bakelis, nes iš bakelio gali pasipilti vanduo.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrėti siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištukas turi būti ištrauktas iš maitinimo tinklo lizdo.

Dėmesio

- Dulkių siurblių kraukite tik su rinkinyje pateiktu adapteriu. Kraunant adapteris įšyla. Tai yra normalu.
- Jokia būdu nejunkite prietaiso į tinklą arba nebandykite jo išjungti ar jį naudoti, jei jūsų rankos šlapios.

- Kadangi valymui šis prietaisas naudoja vandenį, grindys trumpam gali būti drėgnos ar slidžios (Pav. 1).
- Panaudoję ir kraudami dulkių siurbį visada jį išjunkite.
- Kad nesugadintumėte prietaiso, jokia būdu nepilkite į vandens bakelį vaško, aliejaus, grindų priežiūros produktų ar skystų grindų valiklių, kurių negalima atskiesti vandeniu.
- Jokia būdu nenaudokite skirtingų rūšių skystų grindų valiklių. Panaudoję vieną skystą grindų valiklį, išpilkite vandens bakelio turinį, jį išskalaukite ir tik tuomet į vandens bakelį įpilkite kito grindų valiklio.
- Kad nesugadintumėte prietaiso, nenaudokite neskaidrių ir baltos spalvos skystų grindų valiklių.
- Naudodami skystus grindų valiklius jokia būdu nepilkite jų daugiau, nei nurodyta ant butelio. Pilkite ne daugiau kaip kelis lašelius į švaraus vandens bakelį, nes bakelio talpa yra 200 ml.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų.
- Dulkių siurbį visada naudokite tik su įstatytu filtru.
- Jokia būdu nevalykite metalo juostelės aštriu daiktu, nes galite sugadinti ją. Juostelę plaukite tik po tekančiu vandeniu. Jei nepavyksta nuvalyti juostelės, pakeiskite ją nauja.
- Seną juostelę pakeiskite tik originalia juoste. Informacija apie naujos juostelės užsakymą pateikta sk. „Priedų užsakymas“.
- Vandens bakelį valykite vadovaudamiesi pateiktais nurodymais. Vandens bakelio negalima plauti indaplovėje.
- Įsitikinkite, ar gaminys sumontuotas su tvirtinimo prie sienos sistema, kaip tai nurodyta vartotojo vadovo instrukcijose.
- Gręždami sienoje skylės tvirtinimo sistemai būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros smūgio.
- Didžiausias triukšmo lygis: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Prietaiso naudojimas

Skysto grindų valiklio naudojimas vandens bakelyje

Jei į vandens bakelį norite įpilti skysto grindų valiklio, naudokite mažai putojančius arba neputojančius skystus grindų valiklius, kuriuos galima atskiesti vandeniu. Vandens bakelio talpa yra 200 ml, todėl į bakelį reikia pilti kelis skysto grindų valiklio lašelius.

Vandens bakelio naudojimo apribojimai

- Vandens bakelį naudokite tik ant kietos grindų dangos, padengtos vandeniu atsparia medžiaga (pvz., linoleumo, glazūruotų plytelių ir lakuoto parketo), ir akmeninės grindų dangos (pvz., marmuro). Jei jūsų grindų danga nebuvo apdorota, kad taptų atspari vandeniui, kreipkitės į jos gamintoją ir sužinokite, ar galima ją valyti naudojant vandenį. Nenaudokite vandens bakelio ant kietos grindų dangos, jei jos vandeniui atsparus paviršius yra pažeistas.
- Naudokite vandens bakelį tik ant linoleumo dangos, kuri tinkamai pritvirtinta ir nebus įsiurbta į valymo antgalį.
- Nenaudokite vandens bakelio kilimams valyti.
- Nestumdyskite prietaiso su įstatytu ir pripildytu vandens bakeliu į šonus, nes ant grindų liks vandens pėdsakų. Stumkite jį tik pirmyn arba atgal.

Vandens bakelio valymas

Norėdami išvalyti vandens bakelį, sumaišykite vieną dalį acto su trimis dalimis vandens. Supilkite šį mišinį į vandens bakelį ir uždarykite dangtelį. Papurtykite vandens bakelį ir pastatykite ant vandeniu atsparaus paviršiaus. Vandens ir acto mišinį bakelyje laikykite per naktį. Tada ištuštinkite vandens bakelį ir kruopščiai išskalaukite jį švari vandeniu. Tuomet naudokite kaip įprasta.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite www.shop.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontakcinę informaciją rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Perdirbimas

- Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/ES (Pav. 2).
- Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra vidinis įkraunamas akumulatorius, kuriam taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2006/66/EB, jo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Norėdami išimti akumuliatorių vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje „Įkraunamų akumuliatorių išėmimas“ (Pav. 3).
- Laikykites jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei baterijų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Įkraunamų baterijų išėmimas

Baterijos gali sprogti, jei jas veikia aukšta temperatūra ar ugnis.

Baterijas išimkite tik tada, kai jos yra visiškai išsikrovę.

Įkraunamas baterijas galite išimti taip.

- 1** Leiskite dulkių siurbliui veikti tol, kol jis sustos.
- 2** Iš rankinio siurblio išimkite šiukšliadėžę ir cikloną. (Pav. 4)
- 3** Atsukite 2 varžtus rankinio siurblio viduje (Pav. 5).
- 4** Pasukite rankinį siurblių ir išimkite 4 varžtus. (Pav. 6)
- 5** Nuimkite galinį rankinio siurblio skydelį (Pav. 7).
- 6** Įstatykite atsuktuvą ir stumkite žemyn, kad nuimtumėte skydą kairėje prietaiso pusėje (Pav. 8).
- 7** Apačioje išsukite 2 varžtus (Pav. 9).
- 8** Išsukite 4 varžtus kairėje prietaiso pusėje (Pav. 10).

9 Nuimkite kairiąją korpuso dalį (Pav. 11).

10 Išimkite baterijų dėklą ir po vieną atjunkite prie įkraunamų baterijų prijungtus laidus (Pav. 12).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Paspaudus mygtuką prietaisas neįsijungia.	Baterijų lemputė greitai mirksi, nes baterijos baigia išsekti.	Jei norite įkrauti baterijas, įkiškite mažą kištuką į prietaiso lizdą ir įjunkite adapterį į sieninį elektros lizdą.
	Prietaiso negalima naudoti, kol jis kraunamas.	Prieš įjungdami prietaisą pirma turite ištraukti prietaiso lizde įjungtą mažą kištuką.
	Turite paspausti du mygtukus.	Pirma paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ir įjunkite prietaisą. Tada paspauskite mygtuką MAX, kad siurbimo galia būtų didžiausia.
Dulkių siurblio siurbimo galia mažesnė nei įprasta.	Nešvarus filtras ir ciklonas.	Išvalykite filtrą ir cikloną.
	Netinkamai įdėjote dulkių surinkimo dėžę, dulkių atskyrimo įrankį ir cikloną. Netinkamai įdėjus šias detales nuteka oras, todėl siurbimo galia sumažėja.	Tinkamai įdėkite dulkių surinkimo dėžę, dulkių atskyrimo įrankį ir cikloną.
Iš siurblio sklinda dulkės.	Nešvarus filtras.	Išvalykite filtrą.
Šepetėlis nebesisuka.	Šepetėliui susidarė per didelis pasipriešinimas.	Išvalykite šepetėlį.
	Prietaisą įjungęte paspaudę ant rankinio siurblio korpuso esantį įjungimo mygtuką.	Dar kartą paspauskite įjungimo mygtuką ant rankinio siurblio korpuso ir išjunkite prietaisą. Tada įjunkite prietaisą paspausdami ant vamzdžio esantį įjungimo mygtuką.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Vanduo sunaudojamas greičiau ir tiekiamas didesniu nei įprasta kiekiu.	Jei vanduo iš bakelio tiekiamas nevaldomai ir per dideliais kiekiais, gali būti netinkamai uždarytas bakelio dangtelis.	Patikrinkite dangtelį ir įsitikinkite, kad jis uždarytas tinkamai.
	Juostelė įstatyta neteisingai vandens bakelio dugne.	Patikrinkite juostelę ir įsitikinkite, kad ji įstatyta teisingai į apatinę vandens bakelio plokštelę.
Iš vandens bakelio tiekiamas sumažėjęs vandens srautas.	Juostelę blokuoja susikaupę nešvarumai.	Išimkite juostelę kaip parodyta naudotojo vadove, kruopščiai nuskalaukite ją ir patrinkite sausa šluoste. Taip pat nakčiai juostelę galite pamerkti į tirpalą, sudarytą iš 1 dalies acto ir 3 dalių vandens. Tada kruopščiai nuskalaukite ir patrinkite sausa šluoste. Išsamesnės informacijos ieškokite www.philips.com/support .
	Netinkamai įdėta mikropluošto šluostė. Ji dengia juostelę ir blokuoja vandens srautą.	Patikrinkite, ar tinkamai sulgytuotos šluostės ir vandens bakelio „Velcro“ juostelės. Taip pat įsitikinkite, kad dryžuota šluostės pusės yra nukreipta į viršų, toliau nuo vandens bakelio dugno.
	Vandens bakelis yra tuščias arba beveik tuščias.	Įpilkite vandens.
	Naudojate ne „Philips“ mikropluošto šluostę.	Naudokite tik originalias „Philips“ mikropluošto šluostes. Šių šluosčių galite įsigyti internete „Philips“ parduotuvėje adresu www.shop.philips.com/service arba pas „Philips“ atstovą.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā nesūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Nekad nesūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, ja tie nav atdzisuši.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet putekļsūcēju vai adapteri, ja tas ir bojāts.
- Ja adapteris ir bojāts, lai izvairītos no negadījumiem, nomainiet to ar oriģinālu adapteri.
- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Lai novērstu bojājumus, nekad neļaujiet ūdens tvertnē ēteriskās eļļas vai līdzīgas vielas vai neļaujiet ierīcei tās uzsūkt.
- Neceliet un nesasveriet uzgali, kad ūdens tvertne ir uzstādīta un pilna, jo no tās var izšļākties ūdens.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes, kontaktdakšai jābūt izņemtai no rozetes.

Ievērībai

- Uzlādējiet putekļsūcēju tikai ar komplektā esošo adapteri. Uzlādes laikā adapteris ir silts, ja tam pieskaras. Tas ir normāli.
- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Tā kā šī ierīce tīrīšanai izmanto ūdeni, grīda pēc tīrīšanas, iespējams, būs mitra un slīdīga (Zīm. 1).

- Vienmēr izslēdziet putekļsūcēju pēc lietošanas un uzlādes laikā.
- Lai novērstu bojājumus, nekad nelejiet ūdens tvertnē vasku, eļļu, grīdas kopšanas produktus vai šķīdros grīdas tīrīšanas līdzekļus, kas nešķīst ūdenī.
- Nesajauciet dažādus šķīdro grīdas tīrīšanas līdzekļu veidus. Ja esat izmantojis vienu šķīdro grīdas tīrīšanas līdzekli, vispirms iztukšojiet un izskalojiet ūdens tvertni, pirms pievienot citu šķīdro grīdas tīrīšanas līdzekli ūdens tvertnē.
- Lai novērstu bojājumus, neizmantojiet šķīdros grīdas mazgāšanas līdzekļus, kas nav caurspīdīgi vai vienmērīgi pienaini.
- Nekad nepārsniedziet maksimālo daudzumu, kas norādīts uz pudeles, izmantojot šķīdro grīdas tīrīšanas līdzekli. Nepievienojiet vairāk par dažām pilēm ūdens tvertnē, jo šīs tvertnes ietilpība ir 200 ml.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neaizklājiet izplūstošā gaisa atveres.
- Vienmēr lietojiet putekļsūcēju ar savietotu filtru.
- Netīriet metāla loksnī ar asu priekšmetu, jo varat sabojāt loksnī. Vienkārši noskalojiet loksnī tekošā ūdenī. Nomainiet loksnī, ja ilgāk nevarat to notīrīt.
- Nomainiet loksnī tikai pret oriģinālu loksnī. Lai pasūtītu jaunu loksnī, skatiet nodaļu "Piederumu pasūtīšana"
- Izmazgājiet ūdens tvertni atbilstoši instrukcijām. Ūdens tvertni nevar mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā.
- Pārliedzieties, ka produkts ir uzstādīts, izmantojot sienas stiprinājumu, atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojiet piesardzību, urbjot caurumus sienā, lai izvairītos no elektriskā trieciena riska.
- Maksimālais trokšņa līmenis: $L_c = 84,5 \text{ dB (A)}$

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Ierīces lietošana

Šķīdrā grīdu tīrīšanas līdzekļa izmantošana ūdens tvertnē

Ja vēlaties pievienot šķīdro grīdas tīrīšanas līdzekli ūdens tvertnē, pārliedzieties, vai izmantojot minimāli putojošu vai neputojošu šķīdro grīdas tīrīšanas līdzekli, kas šķīst ūdenī. Tā kā ūdens tvertnes ietilpība ir 200 ml, jums jāpievieno ūdenim tikai daži pilieni šķīdrā grīdas tīrīšanas līdzekļa.

Ūdens tvertnes lietošanas ierobežojumi

- Ūdens tvertni drīkst lietot tikai uz cieta grīdas seguma ar ūdensnecaurlaidīgu virskārtu (piemēram, linoleja, glazētām flīzēm un lakota parketa) un akmens grīdām (piemēram, marmora). Ja grīda nav apstrādāta ar ūdensnecaurlaidīgu līdzekli, sazinieties ar ražotāju, lai uzzinātu, vai šo grīdu var tīrīt ar ūdeni. Nelietojiet ūdens tvertni uz cietas grīdas, ja ir bojāta tās ūdensnecaurlaidīgā virskārta.
- Izmantojiet ūdens tvertni tikai uz tādām linoleja grīdām, kas ir atbilstoši nofiksētas, lai novērstu linoleja ieraušānu tīrīšanas uzgali.
- Neizmantojiet ūdens tvertni paklāju tīrīšanai.
- Nepārvietojiet ierīci ar uzstādītu ūdens tvertni sāniski, jo paliks ūdens pēdas. Pārvietojiet to tikai uz priekšu un atpakaļ.

Ūdens tvertnes tīrīšana

Lai mazgātu ūdens tvertni, sajauciet etiķi un ūdeni attiecībā viens pret trīs. Ielejiet maisījumu ūdens tvertnē un aizveriet vāciņu. Sakratiet ūdens tvertni un novietojiet uz ūdensizturīgas virsmas. Atstājiet ūdens-etiķa maisījumu ūdens tvertnē visu nakti. Pēc tam iztukšojiet ūdens tvertni, izskalojiet rūpīgi ar svaigu ūdeni un turpiniet lietot, kā parasti.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.shop.philips.com/service vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols uz produkta nozīmē, ka uz šo produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/ES (Zīm. 2).
- Šis simbols norāda, ka produktā iebūvēts uzlādējams akumulators, uz kuru attiecas ES direktīva 2006/66/EK un kuru nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Izpildiet instrukcijas sadaļā "Akumulatora izņemšana", lai izņemtu bateriju (Zīm. 3).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu un bateriju savākšanu. Pareiza produktu utilizācija palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

Akumulatoru bateriju izņemšana

Baterijas var uzsprāgt, ja tiek pakļautas augstai temperatūrai vai liesmām.

Izņemiet atkārtoti uzlādējamās baterijas tikai tad, kad tās ir pilnīgi tukšas.

Lai izņemtu akumulatoru baterijas, izpildiet tālāk aprakstītās darbības.

- 1** Ļaujiet rokas putekļsūcējam darboties, līdz tas apstājas.
- 2** Izņemiet putekļu tvertni un ciklonisko nodalījumu no rokas putekļsūcēja. (Zīm. 4)
- 3** Atskrūvējiet 2 skrūves rokas putekļsūcēja iekšpusē (Zīm. 5).
- 4** Pagrieziet rokas putekļsūcēju un izskrūvējiet 4 skrūves. (Zīm. 6)
- 5** Noņemiet rokas putekļsūcēja aizmugures paneli (Zīm. 7).
- 6** Ievietojiet skrūvgriezi un pastumiet uz leju, lai noņemtu paneli ierīces kreisajā pusē (Zīm. 8).
- 7** Izskrūvējiet 2 skrūves apakšā (Zīm. 9).
- 8** Izskrūvējiet 4 skrūves ierīces kreisajā pusē (Zīm. 10).

9 Noņemiet korpusa kreiso pusi (Zīm. 11).

10 Izņemiet bateriju pakotni un secīgi pa vienam pārgrieziet vadus, kas pievienoti lādējamām baterijām (Zīm. 12).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni www.philips.com/support un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas, nospiežot pogu.	Bateriju lampiņa ātri mirgo, jo baterijām ir zems uzlādes līmenis.	Lai uzlādētu baterijas, ievietojiet mazo spraudni ierīces ligzdā un pēc tam pievienojiet adapteri sienas kontaktligzdā.
	Nevarat izmantot ierīci, jo tā joprojām tiek uzlādēta.	Pirms ieslēgt ierīci, jums jāizņem mazais spraudnis no ierīces ligzdas.
	Jānospiež divas pogas.	Vispirms nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. Pēc tam nospiediet MAX pogu, lai iegūtu maksimālo sūkšanas jaudu.
Putekļsūcējam ir mazāka sūkšanas jauda nekā parasti.	Filtrs un cikloniskais nodalījums ir netīri.	Iztīriet filtru un ciklonisko nodalījumu.
	Jūs neesat pareizi pievienojis putekļu tvertni, putekļu atdalītāju un ciklonisko nodalījumu. Nepareiza šo daļu montāža izraisa gaisa noplūdi, samazinot sūkšanas jaudu.	Pareizi pievienojiet putekļu tvertni, putekļu atdalītāju un ciklonisko nodalījumu.
Putekļi izkļūst no putekļsūcēja.	Filtrs ir netīrs.	Iztīriet filtru.
Birste vairs negriežas.	Birstei radusies pārāk liela pretestība.	Notīriet birsti.

Problēma	Iemesls	Risinājums
	Jūs ieslēdzāt ierīci, nospiežot ieslēgšanas pogu uz rokas putekļsūcēja.	Izslēdziet ierīci, vēlreiz nospiežot ieslēgšanas pogu uz rokas putekļsūcēja. Pēc tam ieslēdziet putekļsūcēju, vēlreiz nospiežot to pašu pogu.
Ūdens izplūde ir ātrāka un apjomīgāka nekā parasti.	Ja ūdens tvertne izvada nekontrolētu un pārāk lielu ūdens apjomu, iespējams, tvertnes vāciņš nav pareizi noslēgts.	Pārbaudiet vāciņu, vai tas ir pilnībā un pareizi noslēgts.
	Loksne nav pareizi ievietota ūdens tvertnes apakšā.	Pārbaudiet loksnī, vai tā ir pareizi ievietota ūdens tvertnes apakšā.
Ūdens plūsma no ūdens tvertnes ir samazināta.	Loksne ir nosprostota ar nosēdumiem.	Izņemiet loksnī, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā, izskalojiet to un notīriet ar sausu drānu. Varat arī to uz nakti iegremdēt šķīdumā, ko veido 1 daļa etiķa un 3 daļas ūdens. Pēc izmērcēšanas rūpīgi izskalojiet un noslaukiet ar sausu drānu. Papildinformāciju skatiet vietnē www.philips.com/support .
	Mikrošķiedras sūklis nav pareizi ievietots. Tas aizklāj loksnī un bloķē ūdens plūsmu no loksnes.	Pārlicinieties, vai Velcro loksnes uz sūkļa un Velcro loksnes ūdens tvertnē ir pareizi savietotas. Pārbaudiet, vai sūkļa svītrainā mala ir vērsta uz āru, prom no ūdens tvertnes apakšdaļas.
	Ūdens tvertne ir tukša vai gandrīz tukša.	Uzpildiet ūdens tvertni.
	Jūs izmantojat mikrošķiedru sūkli, ko nav ražojis Philips.	Izmantojiet tikai oriģinālo Philips mikrošķiedru sūkli. Varat iegādāties sūkļus tiešsaistē Philips veikalā, kas pieejams vietnē www.shop.philips.com/service , vai pie vietējā Philips izplatītāja.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Zuig nooit water of een andere vloeistof op met de stofzuiger. Zuig nooit brandbare stoffen op en zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- Dompel het apparaat en de adapter nooit in water of andere vloeistoffen, en spoel ze niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik de stofzuiger of de adapter niet als deze beschadigd is.
- Als de adapter beschadigd is, moet u deze altijd laten vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Vul het waterreservoir niet met etherische oliën of soortgelijke stoffen en laat het apparaat deze ook niet opnemen, om schade te voorkomen.
- Til of kantel het mondstuk niet wanneer het waterreservoir is geplaatst en vol is, omdat er water uit het waterreservoir kan lopen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.

Let op

- Laad de stofzuiger uitsluitend op met de bijgeleverde adapter. Tijdens het opladen voelt de adapter warm aan. Dit is normaal.
- Zorg dat uw handen helemaal droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt, de stekker uit het stopcontact haalt of het apparaat gebruikt.
- Dit apparaat gebruikt water tijdens het schoonmaken. Daardoor kan de vloer enige tijd nat en glad blijven (fig. 1).
- Schakelaar de stofzuiger altijd uit na gebruik en tijdens het opladen.
- Vul het waterreservoir niet met was, olie, vloeronderhoudsmiddelen of vloeibare vloerreiniger die niet kunnen worden verdund, om schade te voorkomen.
- Meng geen verschillende soorten vloeibare vloerreinigers. Wanneer u één vloeibare reiniger hebt gebruikt, moet u eerst het waterreservoir legen en schoonspoelen voordat u een andere vloeibare reiniger toevoegt aan het water in het waterreservoir.
- Gebruik geen vloeibare vloerreinigers die niet transparant of zelfs melkachtig zijn, om schade te voorkomen.
- Overschrijd bij gebruik van een vloeibare vloerreiniger de maximale hoeveelheden die staan vermeld op de fles niet. Voeg niet meer dan enkele druppels toe aan het water in het waterreservoir. Het reservoir heeft een capaciteit van 200 ml.
- Blokkeer tijdens het stofzuigen nooit de uitblaasopeningen.
- Gebruik de stofzuiger altijd met de filterunit gemonteerd.
- Maak de metalen strip niet schoon met een scherp voorwerp, omdat dit kan leiden tot schade aan de strip. Maak de strip alleen schoon door deze onder de kraan af te spoelen. Vervang de strip wanneer u deze niet meer kunt schoonmaken.
- Vervang de strip alleen door een originele strip. Raadpleeg het hoofdstuk 'Accessoires bestellen' voor informatie over het bestellen van een nieuwe strip.
- Maak het waterreservoir schoon volgens de instructies. Het waterreservoir is niet vaatwasmachinebestendig.
- Monteer de wandbevestiging aan de wand volgens de instructies in de gebruikershandleiding.
- Wees voorzichtig wanneer u gaten in de muur boort om de wandbevestiging te monteren, om elektrische schokken te voorkomen.
- Maximaal geluidsniveau: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Het apparaat gebruiken

Vloeibare vloerreiniger in het waterreservoir gebruiken

Als u een vloeibare vloerreiniger wilt toevoegen aan het water in het waterreservoir, gebruik dan een vloeibare vloerreiniger met weinig tot geen schuim die kan worden verdund in water. Omdat het waterreservoir een inhoud van 200 ml heeft, hoeft u slechts enkele druppels van de vloeibare vloerreiniger aan het water toe te voegen.

Gebruiksbeperkingen voor het waterreservoir

- Gebruik het waterreservoir uitsluitend op harde vloeren met een waterbestendige bovenlaag (zoals linoleum, geëmailleerde tegels en parket met een vernislaag) en stenen vloeren (zoals marmar). Als uw vloer niet waterbestendig is gemaakt, vraag dan bij de fabrikant na of u water kunt gebruiken om de vloer schoon te maken. Gebruik het waterreservoir niet op harde vloeren waarvan de waterbestendige bovenlaag is beschadigd.
- Gebruik alleen het waterreservoir op linoleumvloeren die goed zijn bevestigd om te voorkomen dat het linoleum in de dweilmond wordt gezogen.
- Gebruik het waterreservoir niet om tapijten te reinigen.
- Verplaats het apparaat niet zijwaarts wanneer het waterreservoir is geplaatst, omdat dit watersporen veroorzaakt. Beweeg alleen voorwaarts en achterwaarts.

Het waterreservoir schoonmaken

Om het waterreservoir schoon te maken, mengt u één deel azijn met drie delen water. Giet dit mengsel in het waterreservoir en sluit de dop. Schud het waterreservoir en plaats het op een waterbestendige ondergrond. Laat het water-azijnmengsel een nacht lang in het reservoir zitten. Leeg vervolgens het waterreservoir en spoel het grondig uit met schoon water, en gebruik het weer normaal.

Accessoires bestellen

Ga naar www.shop.philips.com/service om accessoires en reserveonderdelen te kopen of ga naar uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie het 'worldwide garantie'-vouwblad voor contactgegevens).

Recycling

- Dit symbool op een product betekent dat het product voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EU (fig. 2).
- Dit symbool betekent dat het product een ingebouwde accu bevat die valt onder EU-richtlijn 2006/66/EG en die niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Volg de instructies in 'De accu verwijderen' om de accu te verwijderen (fig. 3).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's. Door een correcte afvalverwerking helpt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

De accu's verwijderen

Batterijen kunnen ontploffen wanneer ze worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vuur.

Verwijder de accu's alleen als ze helemaal leeg zijn.

U kunt de accu's als volgt verwijderen:

- 1** Laat de kruimelzuiger lopen tot de motor stopt.
- 2** Verwijder de afvalbak en de cyclone uit de kruimelzuiger. (fig. 4)
- 3** Draai 2 schroeven aan de binnenkant van de kruimelzuiger los (fig. 5).
- 4** Draai de kruimelzuiger en verwijder 4 schroeven. (fig. 6)
- 5** Verwijder het achterpaneel van de kruimelzuiger (fig. 7).
- 6** Plaats een schroevendraaier en druk deze omlaag om het paneel aan de linkerzijde van het apparaat te verwijderen (fig. 8).
- 7** Verwijder 2 schroeven aan de onderkant (fig. 9).
- 8** Verwijder 4 schroeven aan de linkerzijde van het apparaat (fig. 10).
- 9** Verwijder het linkerdeel van de behuizing (fig. 11).
- 10** Verwijder de accu en knip de draden van de accu een voor een door (fig. 12).

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar **www.philips.com/support** of lees het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt ondervinden tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar **www.philips.com/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet als ik op de knop druk.	Het batterijlampje knippert snel omdat de accu bijna leeg is.	Laad de accu op door de kleine stekker in de aansluiting van het apparaat te steken en de adapter aan te sluiten op het stopcontact.
	U kunt het apparaat niet gebruiken omdat het apparaat nog wordt opgeladen.	Haal de kleine stekker uit de aansluiting van het apparaat voordat u het apparaat inschakelt.
	U moet op twee knoppen drukken.	Druk eerst op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen. Druk vervolgens op de MAX-knop voor maximale zuigkracht.
De stofzuiger heeft een lagere zuigkracht dan gebruikelijk.	Het filter en de cyclone zijn vuil.	Maak het filter en de cyclone schoon.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
	U hebt de stofemmer, de stofscheider en de cyclone niet goed geplaatst. Als deze onderdelen niet goed zijn geplaatst, ontstaat een luchttek waardoor zuigkracht verloren gaat.	Plaats de stofemmer, de stofscheider en de cyclone op de juiste wijze.
Er komt stof uit de stofzuiger.	Het filter is vuil.	Maak het filter schoon.
De borstel draait niet meer.	De weerstand was te groot voor de borstel.	Maak de borstel schoon.
	U hebt het apparaat ingeschakeld door op de aan/uitknop van de kruimelzuiger te drukken.	Schakel het apparaat uit door opnieuw op de aan/uitknop van de kruimelzuiger te drukken. Schakel het apparaat vervolgens in door op de aan/uitknop op de steel te drukken.
Er komt sneller en meer water uit dan normaal.	Als er een ongecontroleerde en te grote hoeveelheid water uit het waterreservoir stroomt, is de dop van het reservoir waarschijnlijk niet goed gesloten.	Controleer de dop en zorg ervoor dat deze volledig dicht zit.
	De strip is niet goed geplaatst aan de onderkant van het waterreservoir.	Controleer de strip en zorg ervoor dat deze goed is geplaatst in de onderplaat van het waterreservoir.
Er stroomt minder water uit het waterreservoir.	De strip is geblokkeerd door een te grote hoeveelheid residu.	Verwijder de strip zoals weergegeven in de gebruikershandleiding. Spoel de strip grondig uit en wrijf deze droog met een droge doek. U kunt ook de strip een nacht laten weken in een oplossing van 1 deel azijn op 3 delen water. Spoel de strip grondig schoon na het weken en wrijf deze droog met een droge doek. Ga voor meer informatie naar www.philips.com/support .
	De microvezeldweil is niet goed geplaatst. De strip is bedekt en de waterstroom van de strip wordt geblokkeerd.	Zorg ervoor dat het klittenband op de dweil en het klittenband op het waterreservoir perfect zijn uitgelijnd. Zorg er ook voor dat de gestreepte kant van de dweil naar buiten is gericht, uit de buurt van de onderkant van het waterreservoir.
	Het waterreservoir is leeg of bijna leeg.	Vul het waterreservoir weer.
	U gebruikt een microvezeldweil die niet van Philips is.	Gebruik uitsluitend een originele microvezeldweil van Philips. U kunt deze dweilen kopen in de onlinewinkel van Philips op www.shop.philips.com/service of bij uw Philips-dealer.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Sug aldri opp vann eller annen væske. Sug aldri opp lettantennelige stoffer, og sug ikke opp aske før den er blitt kald.
- Apparatet og adapteren må aldri senkes ned i vann eller andre væsker eller skylles under springen.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk støvsugeren eller adapteren hvis de er skadet.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- For å unngå skade må du aldri ha eteriske oljer eller lignende stoffer i vannbeholderen, og heller ikke la apparatet ta dem opp.
- Du må ikke løfte eller vippe munnstykket når vannbeholderen er satt på og full, siden det kan sprute vann ut av vannbeholderen.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoen. Barn ikke skal leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.

Forsiktig

- Støvsugeren skal kun lades med medfølgende adapter. Under lading vil adapteren bli varm å ta på. Dette er normalt.
- Ikke koble til, koble fra eller bruk apparatet med våte hender.
- Siden dette apparatet bruker vann for å rengjøre, kan gulvet være vått og glatt en stund (fig. 1).
- Slå alltid av støvsugeren etter bruk og når du lader den.

- For å unngå skade må du aldri ha voks, olje, produkter for vedlikehold av gulv eller flytende gulvask som ikke skal løses opp i vann, i vannbeholderen.
- Ikke bland forskjellige typer flytende gulvask. Når du har brukt en flytende gulvask, må du først tømme og skylle vannbeholderen før du tilsetter en annen flytende gulvask i vannet i vannbeholderen.
- For å unngå skade må du ikke bruke flytende gulvrensjøringsmidler som ikke er gjennomsiktede, selv ikke uklare.
- Bruk aldri mer enn maksimumsmengden som er oppgitt på flasken, når du bruker en flytende gulvask. Ikke tilsett mer enn noen dråper i vannet i vannbeholderen, ettersom denne vannbeholderen har en kapasitet på 200 ml.
- Blokker aldri utblåsningsåpningene mens du støvsuger.
- Bruk alltid støvsugeren med filterenheten montert.
- Ikke rengjør metallisten med en skarp gjenstand. Det kan skade listen. Bare rengjør listen ved å skylle den under springen. Bytt ut listen når du ikke lenger kan rengjøre den.
- Bytt bare ut listen med en original list. Se i avsnittet Bestille tilbehør for å bestille en ny list.
- Rengjør vannbeholderen i henhold til instruksjonene. Vannbeholderen kan ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Kontroller at produktet er installert med veggfeste montert i veggen, i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken.
- Vær forsiktig når du borer hull i veggen for å feste veggfeste, for å unngå fare for elektrisk støt.
- Maksimalt støynivå: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Bruke apparatet

Bruke flytende gulvask i vannbeholderen

Hvis du vil tilsette en flytende gulvask i vannet i vannbeholderen, må du sørge for at du bruker en lavtskummende eller skumfri flytende gulvask som skal løses opp i vann. Ettersom vannbeholderen har en kapasitet på 200 ml, trenger du bare å ha noen få dråper med flytende gulvask i vannet.

Bruksbegrensninger for vannbeholderen

- Bruk vannbeholderen bare på harde gulv med et vannbestandig toppbelegg (for eksempel linoleum, emaljerte fliser eller lakkert parkett) og steingulv (for eksempel marmor). Hvis gulvet ditt ikke er behandlet slik at det er vannbestandig, må du kontrollere med produsenten om du kan rengjøre det med vann. Ikke bruk vannbeholderen på gulv hvor det vannbestandige toppbelegget er skadet.
- Bruk vannbeholderen bare på linoleumsgulv som er festet ordentlig på, for å unngå at linoleum trekkes inn i moppemunnstykket.
- Ikke bruk vannbeholderen til å rense tepper.

- Ikke beveg apparatet til siden når vannbeholderen er satt på, siden det vil etterlate vannspor. Beveg apparatet bare fremover og bakover.

Rengjøre vannbeholderen

Hvis du vil rengjøre vannbeholderen, blander du én del eddik med tre deler vann. Hell blandingen i vannbeholderen, og lukk lokket. Rist vannbeholderen, og sett den på et underlag som tåler vann. La vannet med eddik stå i vannbeholderen over natten. Tøm deretter vannbeholderen, skyll den grundig med rent vann, og bruk den som normalt igjen.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør eller reservedeler, kan du gå til www.shop.philips.com/service eller gå til en Philips-forhandler. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se i garantiheftet for kontaktinformasjon).

Resirkulering

- Dette symbolet på et produkt betyr at produktet omfattes av EU-direktiv 2012/19/EU (fig. 2).
- Dette symbolet betyr at produktet inneholder et innebygd oppladbart batteri som omfattes av EU-direktiv 2006/66/EF og som ikke kan deponeres i vanlig husholdningsavfall.
- Følg instruksjonene i avsnittet Fjerne det oppladbare batteriet for å fjerne batteriet (fig. 3).
- Følg nasjonale bestemmelser om avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter samt oppladbare batterier. Riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Fjerne de oppladbare batteriene

Batterier kan eksplodere hvis de utsettes for høye temperaturer eller ild.

Fjern bare de oppladbare batteriene hvis de er helt tomme.

Du kan fjerne de oppladbare batteriene slik:

- 1** La håndstøvsugeren gå til den stopper.
- 2** Fjern støvbeholderen og syklonen fra den håndholdte enheten. (fig. 4)
- 3** Løsne to skruer fra innsiden av håndstøvsugeren (fig. 5).
- 4** Snu håndstøvsugeren og fjern fire skruene. (fig. 6)
- 5** Ta av bakpanelet på håndstøvsugeren (fig. 7).
- 6** Sett inn en skrutrekker, og skyv den ned for å fjerne panelet på venstre side av apparatet (fig. 8).
- 7** Fjern to skruer fra bunnen (fig. 9).
- 8** Fjern fire skruer fra venstre side av apparatet (fig. 10).
- 9** Fjern den venstre delen av dekselet (fig. 11).
- 10** Ta ut batteripakken og kutt av ledningene som er koblet til de oppladbare batteriene én for én (fig. 12).

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support eller lese i garantiheftet.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor.

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke når jeg trykker på knappen.	Batterilampen blinker raskt fordi batteriene må lades.	Du lader batteriene ved å sette den lille kontakten inn i uttaket på apparatet og sette adapteren inn i stikkontakten.
	Du kan ikke bruke apparatet fordi apparatet lader fremdeles.	Du må ta den lille kontakten ut av uttaket på apparatet før du kan slå på apparatet.
	Du må trykke på to knapper:	Først trykker du på av/på-knappen for å slå på apparatet. Trykk deretter på MAX-knappen for å få maksimal sugeseffekt.
Støvsugeren har en lavere sugeseffekt enn vanlig.	Filteret og sykklonen er skitne.	Rengjør filteret og sykklonen.
	Du ikke har koblet til støvbeholderen, støvseparatoren og sykklonen ordentlig. Feil montering av disse delene fører til luftlekkasjer, noe som gir tap av sugeseffekt.	Koble til støvbeholderen, støvseparatoren og sykklonen ordentlig.
Det kommer støv ut av støvsugeren.	Filteret er skittent.	Rengjør filteret.
Børsten roterer ikke lenger.	Børsten har fått for mye motstand.	Rengjør børsten.
	Du slo på apparatet ved å trykke på på-knappen på håndstøvsugeren.	Slå av apparatet ved å trykke på på-knappen på håndstøvsugeren igjen. Slå den deretter på igjen ved å trykke på knappen på skaftet.
Det strømmer ut mye mer vann enn vanlig.	Hvis det kommer for mye vann ut av vannbeholderen, kan det hende at lokket på beholderen ikke er ordentlig skrudd igjen.	Kontroller lokket, og sørg for at det er fullstendig skrudd igjen.
	Listen er ikke riktig plassert i bunnen av vannbeholderen.	Kontroller listen, og sørg for at den er ordentlig festet til bunnplaten i vannbeholderen.

Problem	Årsak	Løsning
Det renner lite vann fra vannbeholderen.	Listen er blokkert.	Fjern listen som vist i brukerhåndboken, skyll den grundig, og gni den med en tørr klut. Du kan også la listen ligge i en oppløsning bestående av én del eddik og tre deler vann over natten. Skyll den grundig etter bløtleggingen, og gni den med en tørr klut. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du gå til www.philips.com/support .
	Mikrofibermoppen er ikke satt riktig på. Den dekker listen og blokkerer vannet i å renne ut fra listen.	Pass på at borrelåsen på moppen og borrelåsen på vannbeholderen er på linje. Sjekk også at den stripete siden av moppen er vendt utover og bort fra bunnen av vannbeholderen.
	Vannbeholderen er tom eller nesten tom.	Fyll vannbeholderen på nytt.
	Du bruker en mikrofibermopp som ikke er fra Philips.	Bruk bare originale mikrofibermopper fra Philips. Du kan kjøpe disse moppene i nettbutikken til Philips på www.shop.philips.com/service eller hos en Philips-forhandler.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody ani innych płynów. Nigdy nie odkurzaj też substancji łatwopalnych ani gorącego popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj odkurzacza ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie wolno wlewać olejków eterycznych ani podobnych substancji do zbiornika wody. Nie można też pozwolić, by urządzenie je zbierało.
- Nie podnoś ani nie przechylaj nasadki, gdy zbiornik wody jest zamontowany i pełny, ponieważ ze zbiornika może pryskać woda.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Uwaga

- Ładuj odkurzacz wyłącznie za pomocą dołączonego zasilacza. Podczas ładowania zasilacz się nagrzewa. Jest to zjawisko normalne.
- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Jako że urządzenie wykorzystuje do czyszczenia wodę, podłoga przez jakiś czas może być mokra i śliska (rys. 1).
- Zawsze wyłączaj odkurzacz po użyciu i przed rozpoczęciem ładowania.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nigdy nie wolno wlewać do zbiornika wody wosku, oleju ani płynnych środków do czyszczenia podłogi, które nie rozpuszczają się w wodzie.
- Nie należy mieszać różnych rodzajów środków do czyszczenia podłóg. Po użyciu jednego płynnego środka do czyszczenia podłóg należy najpierw opróżnić zbiornik wody i wypłukać go przed dodaniem do zbiornika innego środka do czyszczenia podłóg.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy używać niedozwolonych płynnych środków do czyszczenia podłóg, które nie są przejrzyste, a wręcz mętne.
- Stosując płynne środki do czyszczenia podłóg, nie wolno przekraczać maksymalnych ilości podanych na opakowaniu. Nie wolno dodawać więcej niż kilku kropel do wody w zbiorniku, ponieważ jego pojemność wynosi 200 ml.
- Nigdy nie blokuj otworów wylotowych powietrza podczas odkurzania.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Nie czyść metalowego paska przy użyciu ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Pasek można czyścić, wyłączając opłukując go pod bieżącą wodą. Wymień pasek, kiedy nie możesz go już wyczyścić.
- Pasek należy wymieniać tylko na oryginalny model. Aby zamówić nowy pasek, zapoznaj się z rozdziałem „Zamawianie akcesoriów”.
- Czyść zbiornik wody zgodnie z instrukcjami. Zbiornika wody nie można myć w zmywarce.
- Upewnij się, że uchwyt został zamocowany na ścianie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia dziur w ścianie w celu zamocowania uchwyty, aby uniknąć porażenia prądem.
- Maksymalny poziom hałasu: $L_c = 84,5$ dB (A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Zasady używania urządzenia

Używanie płynnego środka do czyszczenia podłóg w zbiorniku wody

Jeśli chcesz dodać płynnego środka do czyszczenia podłóg do zbiornika wody, upewnij się, że używasz niskopieniącego lub niepieniącego się środka do czyszczenia podłóg, który jest rozpuszczalny w wodzie. Pojemność zbiornika wody wynosi 200 ml, więc trzeba dodać zaledwie kilka kropel płynnego środka do czyszczenia do wody.

Ograniczenia w zakresie użytkowania zbiornika wody

- Ze zbiornika wody należy korzystać wyłącznie na twardych podłogach o powierzchniach odpornych na wodę (jak linoleum, płytki ceramiczne czy lakierowany parkiet) i podłogach kamiennych (np. marmurowych). Jeśli podłoga nie została zaimpregnowana, zasięgnij u producenta informacji, czy można ją czyścić wodą. Ze zbiornika wody nie należy korzystać przy czyszczeniu podłóg, których wierzchnia warstwa wodoodporna jest uszkodzona.
- Ze zbiornika wody można korzystać na podłogach z linoleum tylko wtedy, gdy zostało ono prawidłowo przymocowane, tak aby zapobiec wciąganiu linoleum przez nasadkę mopującą.
- Nie używaj zbiornika wody do czyszczenia dywanów.
- Nie przesuwaj urządzenia z zamontowanym zbiornikiem wody na boki, ponieważ spowoduje to pozostawianie śladów wody. Przesuwaj nim tylko do przodu i do tyłu.

Czyszczenie zbiornika wody

Aby wyczyścić zbiornik wody, wymieszaj ocet wodą w proporcjach 1:3. Wlej ten roztwór do zbiornika i załóż nasadkę. Potrząśnij zbiornikiem wody i umieść go na wodoodpornej powierzchni. Roztwór wody z octem pozostaw w zbiorniku wody na noc. Następnie opróżnij zbiornik wody, wypłucz go dokładnie świeżą wodą i używaj go w standardowy sposób.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę www.shop.philips.com/service lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Recykling

- Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE (rys. 2).
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator opisany w treści dyrektywy 2006/66/WE, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Wyjmowanie akumulatora”, aby wyjąć akumulator (rys. 3).
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Usuwanie akumulatorów

Akumulatory mogą wybuchnąć pod wpływem wysokiej temperatury lub ognia.

Wyrzucać można tylko całkowicie wyczerpane akumulatory.

Można wyjąć akumulatory w następujący sposób:

- 1** Włącz odkurzacz ręczny i pozostaw go aż do samoczynnego zakończenia pracy.
- 2** Wyjmij z odkurzacza ręcznego worek wraz z filtrem cyklonowym. (rys. 4)
- 3** Odkręć 2 śruby z wnętrza odkurzacza ręcznego (rys. 5).
- 4** Obróć odkurzacz ręczny i wyjmij 4 śruby. (rys. 6)
- 5** Zdejmij panel tylny z odkurzacza ręcznego (rys. 7).
- 6** Wsuń śrubokręt i dociśnij go w dół, aby zdjąć panel po lewej stronie urządzenia (rys. 8).
- 7** Wyjmij 2 śruby ze spodu (rys. 9).
- 8** Wyjmij 4 śruby z lewej strony urządzenia (rys. 10).
- 9** Zdejmij lewą część obudowy (rys. 11).
- 10** Wyjmij zestaw akumulatorów i po kolei przetnij podłączone do nich przewody (rys. 12).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu przycisku.	Wskaźnik akumulatora miga szybko, ponieważ akumulatory są niemal całkowicie rozładowane.	Aby naładować akumulatory, włóż małą wtyczkę do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazodka elektrycznego.
	Nie można używać urządzenia, ponieważ trwa ładowanie.	Przed włączeniem urządzenia trzeba wyjąć małą wtyczkę z gniazda w urządzeniu.
	Należy nacisnąć dwa przyciski.	Najpierw naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie. Następnie naciśnij przycisk MAX, aby uzyskać maksymalną moc ssania.
Moc ssania odkurzacza jest niższa niż zwykle.	Filtr i filtr cyklonowy są zabrudzone.	Wyczyść filtr oraz filtr cyklonowy.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Pojemnik na kurz, separator kurzu i filtr cyklonowy zostały nieprawidłowo zamontowane. Nieprawidłowe zamontowanie tych części powoduje nieszczelności, a co za tym idzie — zmniejszenie mocy ssania.	Prawidłowo zamontuj pojemnik na kurz, separator kurzu i filtr cyklonowy.
Z odkurzacza wydostaje się kurz.	Filtr jest zabrudzony.	Wyczyść filtr.
Szczotka nie obraca się.	Szczotka napotyka zbyt duży opór.	Wyczyść szczotkę.
	Włączono urządzenie przez naciśnięcie wyłącznika na odkurzaczu ręcznym.	Wyłącz urządzenie, ponownie naciskając wyłącznik na odkurzaczu ręcznym. Następnie włącz je ponownie, naciskając wyłącznik na rurze.
Zużycie wody jest szybsze i większe niż zwykle.	Jeśli ze zbiornika wody w niekontrolowany sposób wydobywa się zbyt dużo wody, oznacza to, że nasadka zbiornika prawdopodobnie jest nieprawidłowo założona.	Sprawdź nasadkę i upewnij się, że jest dokładnie i prawidłowo założona.
	Pasek jest nieprawidłowo umieszczony na dnie zbiornika wody.	Sprawdź pasek i upewnij się, że jest odpowiednio dopasowany do dolnej płyty zbiornika wody.
Ilość wody wypływającej ze zbiornika jest mniejsza.	Pasek jest zablokowany przez nagromadzenie osadów.	Wyciągnij pasek zgodnie z instrukcją obsługi, dokładnie go opłucz i przetrzyj suchą szmatką. Możesz zamoczyć pasek na noc w roztworze składającym się z octu i wody (wymieszanych w proporcjach 1:3). Po wymoczeniu w roztworze dokładnie wypłucz pasek i wytrzyj go suchą szmatką. Więcej informacji można uzyskać na stronie www.philips.com/support .
	Mop z mikrofibry jest umieszczony nieprawidłowo. Przykrywa pasek i blokuje wodę wypływającą z paska.	Sprawdź, czy paski na rzep na mopie i paski na rzep na zbiorniku wody są idealnie dopasowane. Sprawdź również, czy część mopa, na której znajdują się paski, jest skierowana na zewnątrz, z dala od dna zbiornika wody.
	Zbiornik wody jest pusty lub niemal pusty.	Uzupełnij wodę w zbiorniku.
	Korzystasz z mopa z mikrofibry, który nie został dostarczony przez firmę Philips.	Używaj wyłącznie oryginalnego mopa z mikrofibry firmy Philips. Można go nabyć w sklepie internetowym firmy Philips na stronie www.shop.philips.com/service lub u sprzedawcy produktów firmy Philips.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis nem cinzas ainda quentes.
- Nunca imerja o aparelho ou o transformador em água ou noutro líquido, nem o enxagúe em água corrente.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Não utilize o aspirador ou o transformador se estiverem danificados.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Para evitar danos, nunca coloque óleos voláteis nem substâncias semelhantes no depósito de água, nem deixe o aparelho recolhê-los.
- Não levante nem incline o bocal quando o depósito de água estiver montado e cheio, visto que pode ser pulverizada água para fora do depósito de água.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efectuar a manutenção do aparelho.

Cuidado

- O aspirador só deve ser carregado através do transformador fornecido. Durante o carregamento, o transformador pode aquecer um pouco, o que é perfeitamente normal.

- Não ligue e desligue a ficha nem opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Visto que este aparelho utiliza água para limpar, o chão pode ficar húmido e escorregadio durante algum tempo (fig. 1).
- Desligue sempre o aspirador depois de utilizar e quando o carregar.
- Para evitar danos, nunca coloque cera, óleo, produtos de tratamento do chão ou detergentes líquidos para chão que não se diluam em água no depósito de água.
- Não misture diferentes tipos de detergentes líquidos para chão. Depois de utilizar um detergente líquido para chão, primeiro esvazie e enxagúe o depósito de água antes de adicionar outro detergente líquido para chão à água no depósito de água limpa.
- Para evitar danos, não utilize detergente líquido para chão que não seja transparente ou branco leitoso.
- Nunca exceda as quantidades máximas mencionadas na embalagem quando utilizar um detergente líquido para chão. Adicione apenas algumas gotas à água no depósito, visto que este tem uma capacidade de 200 ml.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída do ar enquanto aspira.
- Utilize sempre o aspirador com o filtro colocado.
- Não limpe a tira metálica com um objecto afiado, pois isto pode danificar a tira. Limpe a tira enxaguando-a em água corrente. Substitua a tira quando já não for possível limpá-la.
- Substitua a tira apenas por uma tira original. Para encomendar uma nova tira, consulte o capítulo “Encomendar acessórios”
- Limpe o depósito de água de acordo com as instruções. O depósito de água não pode ser lavado na máquina de lavar loiça.
- Assegure-se de que o produto está instalado com o suporte de parede montado na parede de acordo com as instruções no manual do utilizador.
- Tenha cuidado ao perfurar a parede para instalar o suporte de parede, para evitar o risco de choque eléctrico.
- Nível máximo de ruído: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Utilizar o aparelho

Utilizar detergente líquido para chão no depósito de água

Se quiser adicionar um detergente líquido para chão à água no depósito de água, assegure-se de que utiliza um detergente líquido para chão que produza pouca ou nenhuma espuma e que possa ser diluído em água. Visto que o depósito de água tem uma capacidade de 200 ml, só precisa de adicionar algumas gotas de detergente líquido para chão à água.

Restrições de utilização para o depósito de água

- Utilize o depósito de água apenas em pavimentos com um revestimento superior impermeável (como linóleo, azulejos vidrados e parquet envernizado) e em pavimentos em pedra. Se o seu chão não tiver sido tratado para ser impermeável, verifique junto do fabricante se pode utilizar água para o limpar. Não utilize o depósito de água em pavimentos com o revestimento superior impermeável danificado.
- Utilize o depósito de água apenas em chão de linóleo fixo adequadamente para evitar que o linóleo seja aspirado pelo acessório de lavagem.
- Não utilize o depósito de água para limpar carpetes.
- Não movimente o aparelho lateralmente com o depósito de água montado, pois isto deixa marcas de água. Movimente-o apenas para a frente e para trás.

Limpar o depósito de água

Para limpar o depósito de água, misture uma parte de vinagre com três partes de água. Coloque a mistura no depósito de água e feche a tampa. Agite o depósito de água e coloque o depósito de água numa superfície à prova de água. Deixe a mistura de água e vinagre no depósito de água durante a noite. Em seguida, esvazie o depósito de água, enxagúe-o muito bem com água limpa e volte a utilizá-lo normalmente.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite www.shop.philips.com/service ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o centro de apoio ao cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

Reciclagem

- Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE (fig. 2).
- Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela directiva europeia 2006/66/CE, o que significa que não pode ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns. Siga as instruções na secção "Retirar a bateria recarregável" para remover a bateria (fig. 3).
- Siga as regras nacionais para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos e baterias recarregáveis. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

Retirar as baterias recarregáveis

As baterias podem explodir se forem expostas a temperaturas elevadas ou ao fogo.

Retire as baterias recarregáveis apenas quando estiverem completamente vazias.

Pode retirar as baterias recarregáveis da seguinte forma.

- 1** Deixe o aspirador portátil trabalhar até parar.
- 2** Retire o recipiente do pó e o acessório ciclónico do aspirador portátil. (fig. 4)
- 3** Desaperte os 2 parafusos a partir do interior do aspirador portátil (fig. 5).

- 4 Volte o aspirador portátil e retire 4 parafusos. (fig. 6)
- 5 Retire o painel posterior do aspirador portátil (fig. 7).
- 6 Insira uma chave de fendas e pressione para retirar o painel no lado esquerdo do aparelho (fig. 8).
- 7 Retire 2 parafusos da parte inferior (fig. 9).
- 8 Retire 4 parafusos no lado esquerdo do aparelho (fig. 10).
- 9 Retire a parte esquerda da estrutura (fig. 11).
- 10 Retire a bateria completa e corte os fios ligados às baterias recarregáveis, um por um (fig. 12).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no seu aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas abaixo, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona quando primo o botão.	A luz da bateria apresenta uma intermitência rápida porque as baterias têm pouca carga.	Para carregar as baterias, insira a ficha pequena na tomada no aparelho e insira o transformador numa tomada eléctrica.
	Não pode utilizar o aparelho visto que este ainda está a carregar.	Tem de retirar a ficha pequena da tomada no aparelho antes de poder ligar o aparelho.
O aspirador tem uma potência de sucção mais baixa do que o normal.	Tem de premir dois botões.	Primeiro prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho. Em seguida, prima o botão MAX para obter a potência máxima de sucção.
	O filtro e o acessório ciclónico estão sujos.	Limpe o filtro e o acessório ciclónico.
O pó sai para fora do aspirador.	Não colocou o recipiente do pó, o separador de pó e o acessório ciclónico correctamente. A montagem incorrecta destas peças causa fugas de ar, o que provoca uma perda de potência de sucção.	Coloque o recipiente do pó, o separador de pó e o acessório ciclónico correctamente.
	O filtro está sujo.	Limpe o filtro.

Problema	Causa	Solução
A escova deixou de rodar.	A escova encontrou demasiada resistência.	Limpe a escova.
	Ligou o aparelho pressionando o botão para ligar no aspirador portátil.	Desligue o aparelho premindo novamente o botão para ligar no aspirador portátil. Em seguida, ligue-o novamente premindo o botão para ligar no cabo do aspirador.
A saída de água é mais rápida e abundante do que o habitual.	Se o depósito de água libertar uma quantidade de água descontrolada e em excesso, provavelmente a tampa do depósito não está bem fechada.	Verifique a tampa e certifique-se de que está fechada correctamente.
	A tira não está colocada correctamente no fundo do depósito de água.	Verifique a tira e assegure-se de que esta está correctamente encaixada na placa inferior do depósito de água.
O fluxo de água a partir do respectivo depósito é reduzido.	A tira está bloqueada por resíduos em excesso.	Remova a tira conforme indicado no manual do utilizador; lave-a cuidadosamente e esfregue-a com um pano seco. Também pode deixar a tira a demolhar durante a noite numa solução de 1 parte de vinagre para 3 partes de água. Enxágue abundantemente depois de demolhar e esfregue-a com um pano seco. Para obter mais informações, consulte www.philips.com/support .
	O pano em microfibra não está colocado correctamente. Este está a tapar a tira e bloqueia o fluxo de água através desta.	Certifique-se de que as fitas de velcro no pano e as tiras de velcro no depósito de água estão perfeitamente alinhadas. Assegure-se também de que o lado com tiras do pano está voltado para fora, na direcção oposta à parte inferior do depósito da água.
	O depósito de água está vazio ou quase vazio.	Encha novamente o depósito de água.
	Está a utilizar um pano em microfibra que não foi fornecido pela Philips.	Utilize apenas panos em microfibra originais da Philips. Pode adquirir estes panos na loja online da Philips em www.shop.philips.com/service ou no seu revendedor Philips.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

Important

Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrum, înainte ca acestea să se fi răcit.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Nu folosiți aspiratorul sau adaptorul dacă este deteriorat.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuieți-l întotdeauna cu unul original, pentru a evita orice accident.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încerca să înlocuiești ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Pentru a împiedica deteriorarea, nu pune niciodată uleiuri eterice sau substanțe asemănătoare în rezervorul de apă și nu lăsa aparatul să le aspire.
- Nu ridica sau înclina capul de aspirare când rezervorul de apă este asamblat și plin, deoarece apa se poate împrăști din rezervorul de apă.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea produsului nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.

Atenție

- Încărcați aspiratorul numai cu adaptorul furnizat. În timpul încărcării, adaptorul se simte cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.

- Deoarece acest aparat utilizează apă pentru a curăța, podeaua poate rămâne umedă și alunecoasă un timp (fig. 1).
- Opriți întotdeauna aspiratorul după utilizare și atunci când îl încărcați.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu pune niciodată în rezervorul de apă ceară, ulei, produse de întreținere a podelelor sau lichide de curățare a podelelor care nu sunt solubile în apă.
- Nu amesteca diferite tipuri de soluție lichidă de curățare pentru podea. Atunci când ai utilizat o soluție lichidă de curățare pentru podea, mai întâi golește și clătește rezervorul de apă înainte de a adăuga o altă soluție lichidă de curățare pentru podea în rezervorul de apă.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utilizați soluții lichide de curățare pentru podea care nu sunt transparente sau chiar lăptoase.
- Nu depăși niciodată cantitățile maxime menționate pe bidon atunci când utilizezi o soluție lichidă de curățare pentru podea. Nu adăuga niciodată mai mult de câteva picături în rezervorul de apă, deoarece acest rezervor are o capacitate de 200 ml.
- Nu blocați niciodată deschizăturile de evacuare a aerului în timpul aspirării.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu unitatea de filtrare montată.
- Nu curăța banda metalică cu un obiect ascuțit, deoarece acest lucru poate deteriora banda. Curăță banda sub jet de apă. Înlocuiește banda atunci când nu mai poți s-o cureți.
- Înlocuiește banda numai cu una originală. Pentru a comanda o bandă nouă, consultă capitolul „Comandarea accesoriilor”.
- Curăță rezervorul de apă în conformitate cu instrucțiunile. Rezervorul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.
- Asigurați-vă că produsul este instalat cu elementul de fixare montat pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru atașarea elementului de fixare pe perete, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Nivel de zgomot: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Utilizarea aparatului

Utilizarea soluției lichide de curățare a podelelor în rezervorul de apă

Dacă dorești să adăugi o soluție lichidă de curățare pentru podea în rezervorul de apă, asigură-te că utilizezi o soluție lichidă de curățare pentru podea cu spumă redusă sau fără spumă, care poate fi diluată în apă. Deoarece rezervorul de apă are o capacitate de 200 ml, trebuie să adăugi numai câteva picături de soluție lichidă de curățare pentru podea în apă.

Restricții de utilizare pentru rezervorul de apă

- Utilizează rezervorul de apă numai pe podele dure, cu un strat de acoperire rezistent la apă (precum linoleum, gresie și parchet lăcuit), și podele din piatră (precum marmură). Dacă podeaua nu a fost tratată pentru a deveni rezistentă la apă, consultă producătorul pentru a afla dacă poți utiliza apă pentru a o curăța. Nu utiliza acest rezervor de apă pe podele dure al căror strat de acoperire rezistent la apă este deteriorat.
- Utilizează acest rezervor de apă numai pe linoleum corect aplicat pentru a preveni atragerea linoleumului în capul de ștergere.
- Nu utiliza rezervorul de apă pentru a curăța covoare.
- Nu deplasa aparatul cu rezervorul de apă montat în lateral deoarece astfel lasă urme de apă. Deplasează-te doar înainte și înapoi.

Curățarea rezervorului de apă

Pentru a curăța rezervorul de apă, amestecă o parte de oțet cu trei părți de apă. Toarnă acest amestec în rezervorul de apă și închide capacul. Scutură rezervorul de apă și pune-l pe o suprafață rezistentă la apă. Lasă amestecul de apă și oțet în rezervorul de apă peste noapte. Apoi golește rezervorul de apă, clătește-l bine cu apă proaspătă și utilizează-l în mod normal din nou.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitează www.shop.philips.com/service sau mergi la distribuitorul tău Philips. Poți, de asemenea, să contactezi Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Reciclarea

- Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2012/19/UE (fig. 2).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată, reglementată de Directiva Europeană 2006/66/CE, care nu poate fi eliminată împreună cu gunoii menajer. Urmează instrucțiunile din secțiunea „Îndepărtarea bateriei reîncărcabile” pentru a elimina bateria (fig. 3).
- Respectă reglementările din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății omului

Îndepărtarea bateriilor reîncărcabile

Bateriile pot exploda când sunt expuse la temperaturi ridicate sau foc.

Îndepărtați bateriile reîncărcabile doar dacă sunt complet descărcate.

Puteți îndepărta bateriile reîncărcabile în modul următor:

- 1** Lăsați aspiratorul de mână să funcționeze până la oprire.
- 2** Îndepărtați recipientul pentru praf și filtrul ciclonic de pe mâner. (fig. 4)
- 3** Desfaceți 2 șuruburi din interiorul aspiratorului portabil (fig. 5).

- 4 Rotiți aspiratorul portabil și îndepărtați 4 șuruburi. (fig. 6)
- 5 Îndepărtați panoul posterior de pe aspiratorul portabil (fig. 7).
- 6 Introduceți o șurubelniță și împingeți-o în jos pentru a îndepărta panoul de pe partea stângă a aparatului (fig. 8).
- 7 Scoateți cele 2 șuruburi din partea inferioară (fig. 9).
- 8 Scoateți cele 4 șuruburi din partea stângă a aparatului (fig. 10).
- 9 Scoateți carcasa din stânga (fig. 11).
- 10 Scoateți setul de baterii și tăiați cablurile conectate la bateriile reîncărcabile, unul câte unul (fig. 12).

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi www.philips.com/support sau să consulți broșura de garanție internațională separată.

Depanare

Acest capitol prezintă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză	Soluție
Aparatul nu funcționează când apăsați pe buton.	Ledul pentru baterii luminează intermitent rapid deoarece bateriile sunt descărcate.	Pentru a încărca bateriile, introduceți conectorul mic în priză de pe aparat și introduceți adaptorul într-o priză de perete.
	Nu puteți utiliza aparatul din cauza faptului că aparatul încă se încarcă.	Trebuie să scoateți conectorul mic din priză de pe aparat înainte de a putea porni aparatul.
	Trebuie să apăsați două butoane.	Apăsați mai întâi butonul pornire/oprire pentru a porni aparatul. Apoi apăsați butonul MAX pentru a obține putere maximă de aspirare.
Aspiratorul are o putere de aspirare mai redusă decât de obicei.	Filtrul și filtrul ciclonic sunt murdare.	Curățați filtrul și filtrul ciclonic.
	Nu ați conectat corect compartimentul pentru praf, separatorul de praf și filtrul ciclonic. Asamblarea greșită a acestor piese cauzează pierderi de aer; ceea ce conduce la pierderea puterii de aspirare.	Conectați corect compartimentul pentru praf, separatorul de praf și filtrul ciclonic.

Problemă	Cauză	Soluție
Aspiratorul prezintă scăpări de praf.	Filtrul este murdar.	Curățați filtrul.
Peria nu se mai rotește.	Peria a întâlnit o rezistență prea mare.	Curățați peria.
	Ați pornit aparatul apăsând pe butonul pornire de pe aspiratorul portabil.	Opriiți aparatul apăsând din nou pe butonul pornire de pe aspiratorul portabil. Apoi porniți-l din nou apăsând pe butonul pornire de pe tijă.
Debitul de apă este mai rapid și mai mare decât în mod normal.	Dacă rezervorul de apă produce o cantitate necontrolată și prea mare de apă, probabil capacul rezervorului nu închis corect.	Verifică capacul și asigură-te că acesta este închis complet în mod corespunzător.
	Banda nu este poziționată corect în partea inferioară a rezervorului de apă.	Verifică banda și asigură-te că este montată corespunzător pe baza rezervorului de apă.
Debitul de apă din rezervorul de apă este redus.	Banda este blocată de prea multe reziduuri.	Scoate banda, așa cum se arată în manualul de utilizare, clătește-o bine și freacă-o cu o cârpă uscată. Poți, de asemenea, lăsa banda să se înmoaie peste noapte într-o soluție formată dintr-o parte de oțet la trei părți de apă. Clătește bine după înmuiere și freacă cu o cârpă uscată. Pentru mai multe informații, accesează www.philips.com/support .
	Mopul din microfibre nu este poziționat corect. Acesta acoperă banda și blochează fluxul de apă dinspre bandă.	Asigură-te că benzile Velcro de pe mop și benzile Velcro de pe rezervorul de apă sunt aliniate perfect. De asemenea, asigură-te că partea striată a mopului este orientată spre exterior; la distanță de partea inferioară a rezervorului de apă.
	Rezervorul de apă este gol sau aproape gol.	Umpleți rezervorul de apă.
	Utilizezi un mop din microfibră care nu este furnizat de Philips.	Utilizează numai mopuri din microfibră originale de la Philips. Poți achiziționa aceste mopuri din magazinul online Philips de la www.shop.philips.com/service sau de la distribuitorul Philips.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.
- Запрещается погружать прибор и адаптер в воду или в любую другую жидкость, а также промывать их водой.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте пылесос или адаптер, если они повреждены.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Для предотвращения повреждений не добавляйте эфирные масла и подобные жидкости в резервуар для воды и не собирайте указанные жидкости при помощи прибора.
- Не поднимайте и не наклоняйте насадку, если установлен полный резервуар для воды, так как вода может расплескаться.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.

- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.

Внимание!

- Зарядку аккумуляторов пылесоса следует производить только с помощью адаптера, входящего в комплект. Допускается некоторый нагрев адаптера в процессе зарядки.
- Запрещается включать прибор в сеть, отключать от сети или управлять прибором мокрыми руками.
- Для очистки в приборе используется вода, поэтому пол некоторое время может оставаться мокрым и скользким (Рис. 1).
- Всегда выключайте пылесос после использования и во время зарядки.
- Во избежание повреждений запрещается добавлять нерастворимые субстанции, такие как воск, растительное масло и некоторые средства по уходу за полами или жидкие чистящие средства в резервуар для воды.
- Не смешивайте разные жидкие средства для мытья полов. Прежде чем добавить в резервуар для воды новое средство для мытья полов, сначала вылейте воду и промойте резервуар для воды.
- Для предотвращения повреждений не используйте непрозрачные жидкие средства для мытья полов, а также средства белого цвета.
- Используя средство для мытья полов, следуйте указанной на упаковке дозировке и не превышайте ее. В резервуар для воды, емкость которого составляет 200 мл, необходимо добавить только несколько капель средства.
- Во время работы пылесоса отверстия для выхода воздуха всегда должны быть свободны.
- Использование блока фильтров во время работы пылесоса обязательно.
- Не очищайте металлическую полосу острыми предметами, поскольку это может привести к ее повреждению. Очищайте полосу, промывая ее под струей воды. Замените полосу, если она более не поддается очистке.
- Полоску следует заменять только оригинальной полоской. Для заказа новой полоски см. главу “Заказ аксессуаров”.
- Очистите резервуар для воды, следуя инструкциям. Резервуар для воды нельзя мыть в посудомоечной машине.

- Убедитесь, что прибор установлен в настенное крепление в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.
- При сверлении отверстий для монтажа настенного крепления соблюдайте осторожность, чтобы избежать поражения электрическим током.
- Максимальный уровень шума: $L_c = 84,5$ дБ(А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Использование прибора

Использование жидких средств для мытья полов в резервуаре для воды

Если вы хотите добавить жидкое средство для мытья полов в резервуар для воды, используйте средство с низкой степенью пенообразования или непенящееся средство, растворимое в воде. Поскольку резервуар для воды имеет объем 200 мл, в воду необходимо добавить только несколько капель средства.

Ограничения во время эксплуатации резервуара для воды

- Используйте резервуар для воды только при очистке твердых водонепроницаемых напольных покрытий (например, линолеума, керамической плитки или лакированного паркета) и на каменных полах (например, мраморных). Если полы не защищены от проникновения влаги, поинтересуйтесь у изготовителя, можно ли использовать для их очистки воду. Не используйте резервуар для воды при очистке твердых напольных покрытий, если водонепроницаемый слой поврежден.
- При уборке полов, покрытых линолеумом, во избежание попадания кусков линолеума в насадку со шваброй необходимо, чтобы линолеум был надежно закреплен.
- Не используйте резервуар для воды при очистке ковров.
- Не перемещайте прибор с установленным резервуаром для воды в сторону во избежание появления на полу мокрых пятен. Перемещайте его только вперед или назад.

Очистка резервуара для воды

Для очистки резервуара для воды смешайте уксус и воду в пропорции один к трем. Заполните этим раствором резервуар для воды и закройте крышку. Потрясите резервуар для воды и поставьте его на водонепроницаемую поверхность. Оставьте раствор воды с уксусом в резервуаре для воды на ночь. Затем слейте раствор из резервуара для воды, тщательно сполосните его чистой водой и снова используйте по назначению.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.shop.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

Утилизация

- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС (Рис. 2).
- Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный аккумулятор, который подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/ЕС и не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Следуя инструкциям в разделе “Извлечение аккумулятора”, извлеките аккумулятор (Рис. 3).
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов и одноразовых элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумуляторов

При воздействии огня или высоких температур аккумуляторы могут взорваться.

Аккумуляторы необходимо извлекать, когда они полностью разряжены.

Извлечь аккумуляторы можно следующим образом.

- 1** Включите ручной пылесос и подождите, пока двигатель не остановится.
- 2** Извлеките пылесборник и циклоническую камеру из ручного пылесоса. (Рис. 4)
- 3** Открутите 2 винта внутри ручного пылесоса (Рис. 5).
- 4** Переверните ручной пылесос и открутите 4 винта. (Рис. 6)
- 5** Снимите заднюю панель ручного пылесоса (Рис. 7).
- 6** Вставьте отвертку и надавите на нее, чтобы снять панель с левой стороны устройства (Рис. 8).
- 7** Открутите 2 винта в нижней части прибора (Рис. 9).
- 8** Открутите 4 винта с левой стороны прибора (Рис. 10).
- 9** Снимите оставшуюся часть корпуса (Рис. 11).
- 10** Извлеките блок аккумуляторов и обрежьте провода, соединенные с аккумуляторами (Рис. 12).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если описанные ниже действия не помогут решить проблему, см. список часто задаваемых вопросов на веб-сайте www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.

Проблема	Причина	Способы решения
При нажатии кнопки прибор не включается.	Индикатор заряда аккумулятора быстро мигает, потому что аккумуляторы имеют низкий уровень заряда.	Чтобы зарядить аккумуляторы, вставьте маленький штекер в разъем прибора и подключите адаптер к розетке электросети.
	Во время зарядки использовать прибор невозможно.	Прежде чем включить прибор, необходимо извлечь маленький штекер из разъема прибора.
Мощность всасывания пылесоса ниже, чем обычно.	Фильтр и циклоническая камера загрязнены.	Очистите фильтр и циклоническую камеру.
	Пылесборник, разделитель пыли и циклоническая камера не соединены надлежащим образом. Неправильная сборка этих деталей приводит к утечке воздуха, что, в свою очередь, снижает мощность всасывания.	Плотно соедините пылесборник, разделитель пыли и циклоническую камеру.
Пылесос не удерживает пыль.	Фильтр загрязнен.	Очистите фильтр.
Щетка перестала вращаться.	Щетка получает слишком сильное сопротивление.	Очистите щетку.
Расход воды быстрее и больше обычного.	Вы включили прибор, нажав кнопку включения на ручном пылесосе.	Выключите прибор, еще раз нажав кнопку включения на ручном пылесосе. Затем включите его снова, нажав кнопку включения на трубке.
	Если из резервуара для воды поступает неконтролируемое и слишком большое количество воды, вероятно, крышка резервуара закрыта неплотно.	Проверьте крышку и убедитесь, что она плотно и полностью закрыта.
	Полоска в нижней части резервуара для воды расположена неправильно.	Проверьте полоску и убедитесь, что она установлена правильно в нижней части резервуара для воды.

Проблема	Причина	Способы решения
Поток воды из резервуара уменьшился.	Полоска блокируется из-за чрезмерного загрязнения.	Снимите полоску, как показано в руководстве пользователя, тщательно ополосните ее и протрите сухой тканью. Можно также оставить полоску отмокать на ночь в растворе из уксуса и воды (в пропорции один к трем). После замачивания ее нужно тщательно ополоснуть и протереть сухой тканью. Дополнительную информацию см. на сайте www.philips.com/support .
	Накладка из микрофибры установлена неправильно. Она покрывает полоску и блокирует поток воды из полоски.	Убедитесь, что крепления Velcro на накладке и на резервуаре для воды правильно совмещены. Также убедитесь, что рифленая сторона наклейки направлена наружу, в другую сторону от дна резервуара для воды.
	Резервуар для воды пуст или практически пуст.	Заполните резервуар для воды.
	Вы используете накладку из микрофибры, производителем которой не является Philips.	Используйте только оригинальную накладку из микрофибры Philips. Эти наклейки можно купить в онлайн-магазине Philips на сайте www.shop.philips.com/service или в местной торговой организации Philips.

Система сухой и влажной уборки

Изготовитель: «Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.»

Туссендиенп 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС»,

Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

FC6405, FC6404 100—240 В; 50/60 Гц; 20 Вт

Съемный аккумулятор (Li-Ion): 18 В

Для бытовых нужд

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajújte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajújte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkolvek inej kvapaliny, ani ich neoplachujte tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Vysávač ani adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Aby ste predišli poškodeniu, do nádržky na vodu nikdy nenalievajte éterické oleje ani podobné látky ani nepoužívajte zariadenie na vysávanie takýchto látok.
- Nezdvíhajte ani nenakláňajte hubicu, keď je nádržka na vodu správne nasadená a plná, pretože voda by mohla z nádržky na vodu vystreknúť.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.

Výstraha

- Vysávač nabíjajte len pomocou dodaného adaptéra. Počas nabíjania je adaptér teplý na dotyk. Je to bežný jav.

- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Keďže toto zariadenie používa na čistenie vodu, podlahy môžu nejakú dobu zostať mokré a klzké (Obr. 1).
- Po použití a počas nabíjania vysávač vždy vypnite.
- Aby ste predišli poškodeniu, do nádržky na vodu nikdy nedávajte vosk, olej, výrobky na údržbu podláh alebo tekuté čistiace prostriedky na podlahy, ktoré nie sú riediteľné vodou.
- Nemiešajte rôzne typy tekutých čistiacich prostriedkov na podlahy. Po použití jedného čistiaceho prostriedku na podlahy najskôr vyprázdnite a prepláchnite nádržku na vodu a až potom do nej nalejte iný čistiaci prostriedok.
- Aby nedošlo k poškodeniu, nepoužívajte nepriehľadné, alebo dokonca biele čistiace prostriedky na podlahy.
- Ak používate tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, nikdy neprekračujte maximálne množstvá uvedené na jeho obale. Keďže nádržka na vodu má kapacitu 200 ml, pridajte do vody len niekoľko kvapiek.
- Otvory na vyfukovaný vzduch nesmú byť počas vysávania blokované.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Nečistite kovový pásik ostrým predmetom, pretože by to mohlo pásik poškodiť. Pásik čistite opláchnutím pod tečúcou vodou. Vymeňte ho, keď už sa nedá dobre vyčistiť.
- Vymeňte pásik len za originálny pásik. Ak si chcete objednať nový pásik, pozrite si kapitolu „Objednávanie príslušenstva“.
- Nádržku na vodu čistite v súlade s pokynmi. Nádržku na vodu nie je možné čistiť v umývačke na riad.
- Uistite sa, že je produkt nainštalovaný pomocou nástenného upevnenia na stenu podľa pokynov v návode na používanie.
- Počas vrtania dier na upevnenie nástenného upevnenia na stenu buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Maximálna úroveň hluku: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Používanie zariadenia

Použitie tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy v nádržke na vodu

Ak chcete do vody v nádržke na vodu pridať tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, dbajte na to, aby ste použili len mierne penivý alebo nepenivý tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, ktorý možno rozriediť vo vode. Keďže nádržka na vodu má kapacitu 200 ml, do vody pridajte len pár kvapiek tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy.

Obmedzenia použitia nádržky na vodu

- Toto zariadenie používajte len na čistenie tvrdých podláh s vode odolným povrchom (ako napr. linoleum, dlažba s emailovou vrstvou alebo lakované parkety) a kamenné podlahy (ako napr. mramor). Ak vaša podlaha nie je upravená tak, aby bola odolná voči vode, obráťte sa na výrobcu a zistite, či môžete na jej čistenie používať vodu. Zariadenie nepoužívajte na čistenie podláh, ktorých vode odolný povrch bol poškodený.
- Zariadenie používajte len na čistenie linolea, ktoré je správne upevnené k podlahe, aby ste zabránili vsatiu linolea do čistiacej hubice.
- Nepoužívajte nádržku na vodu na čistenie kobercov.
- Zariadením s nasadenou nádržkou na vodu nepohybujte do strán, pretože to zanecháva stopy vody. Pohybujte ním len dopredu a dozadu.

Čistenie nádržky na vodu

Na čistenie nádržky na vodu zmiešajte jeden diel octu s tromi dielmi vody. Nalejte túto zmes do nádržky na vodu a zatvorte veko. Potraсте nádržkou na vodu a položte nádržku na vodu na vode odolný povrch. Ponechajte zmes octu a vody v nádržke na vodu pôsobiť cez noc. Potom vyprázdňte nádržku na vodu, dôkladne ju opláchnite čistou vodou a opäť ju normálne používajte.

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

Recyklácia

- Tento symbol na výrobku znamená, že sa na daný výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ (Obr. 2).
- Tento symbol znamená, že výrobok obsahuje vstavanú nabíjateľnú batériu, ktorú na základe Smernice EÚ č. 2006/66/ES nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Ak chcete vybrať batériu, postupujte podľa pokynov v časti „Vyberanie nabíjateľnej batérie“ (Obr. 3).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov a batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie nabíjateľných batérií

Batérie môžu pri vystavení vysokým teplotám alebo ohňu vybuchnúť.

Nabíjateľné batérie vyberte len vtedy, keď sú úplne vybité.

Nabíjateľné batérie môžete vybrať nasledujúcim spôsobom.

- 1** Ručný vysávač nechajte zapnutý, kým sa jeho motor nezastaví.
- 2** Vyberte z ručného vysávača odpadkový kôš a cyklónovú komoru. (Obr. 4)
- 3** Odskrutkujte 2 skrutky zvnútra ručného vysávača (Obr. 5).
- 4** Otočte ručný vysávač a vyskrutkujte 4 skrutky. (Obr. 6)
- 5** Vyberte zadný panel z ručného vysávača (Obr. 7).
- 6** Zasuňte skrutkovač a zatlačte ho nadol, aby ste odmontovali panel na ľavej strane zariadenia (Obr. 8).
- 7** Vyskrutkujte 2 skrutky zo spodnej časti (Obr. 9).
- 8** Vyskrutkujte 4 skrutky z ľavej strany zariadenia (Obr. 10).

9 Odstráňte ľavú časť puzdra (Obr. 11).

10 Vyberte akumulátor a po jednom prerežte káble pripojené k nabíjateľným batériám (Obr. 12).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, prípadne kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.

Problém	Príčina	Riešenie
Keď stlačím tlačidlo, zariadenie nefunguje.	Kontrolné svetlo batérie rýchlo bliká, pretože batérie sú takmer vybité.	Ak chcete batérie nabiť, zasuňte malú koncovku do zásuvky na zariadení a adaptér zasuňte do sieťovej zásuvky.
	Zariadenie nie je možné použiť, pretože sa stále nabíja.	Pred zapnutím zariadenia musíte vybrať malú zástrčku zo zásuvky na zariadení.
	Musíte stlačiť dve tlačidlá.	Stlačením vypínača zapnite zariadenie. Potom stlačte tlačidlo MAX, aby ste dosiahli maximálny sací výkon.
Vysávač má nižší sací výkon ako zvyčajne.	Filter a cyklónová komora sú znečistené.	Očistite filter a cyklónovú komoru.
	Nepripojili ste správne nádobu na prach, oddeľovač prachu a cyklónovú komoru. Nesprávna montáž týchto častí spôsobuje únik vzduchu, čo vedie k strate sacieho výkonu.	Pripojte správne nádobu na prach, oddeľovač prachu a cyklónovú komoru.
Z vysávača uniká prach.	Filter je zašpinený.	Očistite filter.
Kefa sa už neotáča.	Kefa zaznamenala príliš vysoký odpor.	Očistite kefu.
	Zariadenie ste zapli stlačením vypínača na ručnom vysávači.	Vypnite zariadenie opätovným stlačením vypínača na ručnom vysávači. Potom ho znova zapnite stlačením vypínača na tyči.

Problém	Príčina	Riešenie
Výstup vody je rýchlejší a väčší ako zvyčajne.	Ak nádržka na vodu produkuje nekontrolované a príliš veľké množstvo vody, kryt nádržky pravdepodobne nie je uzatvorený správne.	Skontrolujte uzáver a uistite sa, že je úplne a správne zatvorený.
	Pásik nie je na dne nádržky na vodu umiestnený správne.	Skontrolujte pásik a uistite sa, že je správne upevnený na spodnej platni nádržky na vodu.
Prietok vody z nádržky na vodu je menší.	Pásik je upchatý nadmerným množstvom zvyškov.	Odstráňte pásik podľa pokynov uvedených v návode na použitie, riadne ho opláchnite prúdom a pretrite ho suchou handrou. Môžete tiež ponechať pásik namočený cez noc v roztoku 1 dielu octu na 3 diely vody. Dôkladne ho opláchnite po namočení a pretrite ho suchou handrou. Ďalšie informácie získate na adrese www.philips.com/support .
	Mikrovláknový mop nie je nasadený správne. Zakrýva pásik a blokuje prietok vody z pásika.	Uistite sa, že pásiky so suchým zipsom na mope a pásiky so suchým zipsom na nádržke na vodu sú presne zarovnané. Tiež sa uistite, že sa strana s pásikom na mope smeruje von, mimo dna nádržky na vodu.
	Nádržka na vodu je prázdna alebo takmer prázdna.	Doplňte nádržku na vodu.
	Používate mikrovláknový mop, ktorý nedodáva spoločnosť Philips.	Používajte len originálny mikrovláknový mop značky Philips. Tieto mopy si môžete zakúpiť v online obchode Philips na stránke www.shop.philips.com/service alebo u miestneho predajcu výrobkov Philips.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.
- Aparata ali adapterja ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Ne uporabljajte poškodovanega sesalnika ali adapterja.
- Če je adapter poškodovan, ga obvezno zamenjate z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Da preprečite okvaro, v zbiralnik za vodo ne vlivajte eteričnih olj ali podobnih snovi in jih z aparatom ne sesajte.
- Ko je zbiralnik za vodo nameščen in poln, ne dvigajte ali nagibajte sesalne glave, ker lahko iz zbiralnika priteče voda.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Vtič mora biti odstranjen iz omrežne vtičnice pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata.

Previdno

- Sesalnik polnite samo s priloženim adapterjem. Med polnjenjem se adapter segreje. To je povsem običajno.
- Aparata ne vklapljajte, izklaplajte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Ker aparat za čiščenje uporablja vodo, tla lahko nekaj časa ostanejo mokra in spolzka (Sl. 1).
- Sesalnik po uporabi in med polnjenjem vedno izklopite.

- Da preprečite okvaro, v zbiralnik za vodo ne nalivajte voska, olja, sredstev za vzdrževanje tal ali tekočih čistil za tla, ki niso topna v vodi.
- Ne mešajte različnih vrst tekočih čistil za tla. Po uporabi enega čistila za tla zbiralnik za vodo najprej izpraznite in očistite, in šele nato vanj dolijte drugo čisto za tla.
- Da preprečite poškodovanje, ne uporabljajte tekočih čistil za tla, ki so neprosojna ali celo motna.
- Ko uporabljate tekoča čistila za tla, ne prekoračite največjih količin, navedenih na embalaži. Vodi v zbiralniku za vodo dodajte samo nekaj kapljic, ker je zmogljivost zbiralnika 200 ml.
- Med sesanjem odprtine za odvodni zrak ne smejo biti blokirane.
- Sesalnika ne uporabljajte brez nameščene filtrirne enote.
- Kovinskega trak ne čistite z ostrim predmetom, ker ga lahko poškodujete. Trak očistite s spiranjem pod tekočo vodo. Ko ga ne morete več očistiti, trak zamenjajte.
- Trak zamenjajte le z originalnim. Za naročanje novega traka si oglejte poglavje "Naročanje dodatne opreme".
- Zbiralnik za vodo očistite v skladu z navodili. Zbiralnika za vodo ne smete umivati v pomivalnem stroju.
- Zagotovite, da je izdelek v skladu z navodili v uporabniškem priročniku s stenskim nosilcem pritrjen na steno.
- Da se izognete nevarnosti električnega udara, bodite previdni pri vrtanju lukenj v steno za pritrditev stenskega nosilca.
- Najvišja raven hrupa: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Uporaba aparata

Uporaba tekočega čistila za tla v zbiralniku za vodo

Če vodi v zbiralniku za vodo želite dodati tekoče čisto za tla, uporabite čisto za tal, ki se malo ali sploh ne penijo in ki so topna v vodi. Ker je zmogljivost zbiralnika za vodo 200 ml, lahko vodi dodate samo nekaj kapljic tekočega čistila.

Omejitve pri uporabi zbiralnika za vodo

- Zbiralnik za vodo uporabljajte samo na trdih talnih površinah z vodooodpornim vrhnjim slojem (kot so linolej, okrasne ploščice in polakiran parket) in kamnitih tleh (kot je marmor). Ta obdelana tla predstavljajo standardni tip tal, ki se prodajajo po vsem svetu. Če vaša tla niso tako obdelana, da so vodooodporna, preverite pri proizvajalcu, ali jih lahko čistite z vodo. Zbiralnika za vodo ne uporabljajte na trdih talnih površinah, na katerih je vrhni, vodooodporni sloj poškodovan.
- Zbiralnik za vodo uporabljajte samo na linoleju, ki je ustrezno pritrjen, da preprečite vsesavanje linoleja v sesalno glavo.
- Zbiralnika za vodo ne uporabljajte za čiščenje preprog.
- Aparata z nameščenim zbiralnikom za vodo ne premikajte stransko, ker bo iz njega iztekala voda. Premikajte ga samo naprej in nazaj.

Čiščenje zbiralnika za vodo

Za čiščenje zbiralnika vode pripravite mešanico iz enega deleža kisa in treh delov vode. To mešanico ulijte v zbiralnik za vodo in zaprite pokrov. Zbiralnik pretresite in ga odložite na voodoporno površino. Mešanico vode in kisa pustite v zbiralniku čez noč. Nato izpraznite zbiralnik za vodo in ga temeljito sperite pod tekočo vodo ter ga uporabljajte kot običajno.

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obmete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

Recikliranje

- Ta simbol na izdelku pomeni, da zanj velja evropska direktiva 2012/19/EU (Sl. 2).
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo, za katero velja evropska direktiva 2006/66/ES, ki določa, da je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Pri odstranitvi baterije sledite navodilom v poglavju "Odstranjevanje akumulatorske baterije" (Sl. 3).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter baterij. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje akumulatorskih baterij

Če baterije izpostavljate visokim temperaturam ali ognju, lahko eksplodirajo.

Akumulatorske baterije odstranite šele, ko so popolnoma izpraznjene.

Akumulatorske baterije lahko odstranite na naslednji način.

- 1** Ročni sesalnik naj deluje, dokler se ne ustavi.
- 2** Z ročnega sesalnika odstranite posodo za smeti in ciklonsko posodo. (Sl. 4)
- 3** Odvijte 2 vijaka na notranji strani ročnega sesalnika (Sl. 5).
- 4** Obrnite ročni sesalnik in odstranite 4 vijake. (Sl. 6)
- 5** Odstranite hrbtno ploščo ročnega sesalnika (Sl. 7).
- 6** Vstavite izvijač in ga potisnite navzdol, da odstranite ploščo na levi strani aparata (Sl. 8).
- 7** Odstranite 2 vijaka s spodnjega dela (Sl. 9).
- 8** Odstranite 4 vijake na levi strani aparata (Sl. 10).
- 9** Odstranite levi del ohišja (Sl. 11).
- 10** Odstranite baterijski paket in zaporedoma prerežite žice, ki so priključene na akumulatorske baterije (Sl. 12).

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Vzrok	Rešitev
Ko pritisnem gumb, se aparat ne vklopi.	Indikator baterije hitro utripa, ker so baterije šibke.	Baterije napolnite tako, da manjši vtičač vstavite v vtičnico aparata, adapter pa v omrežno vtičnico.
	Aparata ne morete uporabljati, ker se še vedno polni.	Če aparat želite vklopiti, morate prej manjši vtičač odstraniti iz vtičnice aparata.
Moč sesanja sesalnika je slabša od običajne.	Pritisniti morate dva gumba.	Najprej pritisnite gumb za vklop/izkop, da vklopite aparat. Nato pritisnite gumb MAX za največjo moč sesanja.
	Filter in ciklonska posoda sta umazana.	Očistite filter in ciklonsko posodo.
Prah uhaja iz sesalnika.	Komore za prah, ločevalnika prahu in ciklonske posode niste pravilno pritrdili. Nepravilna pritrditev teh delov povzroča puščanje zraka, to pa manjšo moč sesanja.	Pravilno pritrdite komoro za prah, ločevalnik prahu in ciklonsko posodo.
	Filter je umazan.	Očistite filter.
Krtača se ne vrtil več.	Odpor na krtačo je bil premočan.	Očistite krtačo.
	Aparat ste vklopili tako, da ste pritisnili gumb za vklop na ročnem sesalniku.	Ponovno pritisnite gumb za vklop na ročnem sesalniku, da izklopite aparat. Nato aparat ponovno vklopite tako, da pritisnete gumb na pokončnem sesalniku.
Izpust vode je hitrejši in močnejši kot običajno.	Če zbiralnik za vodo nenadzorovano izpušča prevelike količine vode, njegov pokrov morda ni ustrezno zaprt.	Preverite, ali je pokrov popolnoma in ustrezno zaprt.
	Trak ni ustrezno nameščen na dno zbiralnika.	Preverite, ali je trak ustrezno nameščen na dno zbiralnika za vodo.

Težava	Vzrok	Rešitev
Pretok vode iz zbiralnika je zmanjšan.	Trak je zamašen z umazanijo.	Trak odstranite, kot je prikazano v navodilih za uporabo, in ga temeljito sperite ter zdrgnite s suho krpo. Trak lahko čez noč namočite v mešanico enega dela kisa in treh delov vode. Temeljito ga sperite in obrišite s suho krpo. Več informacij poiščite na strani www.philips.com/support .
	Krpa iz mikrovlakn ni ustrezno nameščena. Prekriva trak in blokira pretok vode iz ploščice.	Preverite, ali so ježki na krpi ustrezno poravnani z ježki na zbiralniku vode. Poskrbite tudi, da bo progasta stran krpe obrnjena navzven, stran od dna zbiralnika za vodo.
	Zbiralnik za vodo je prazen ali je skoraj prazen.	Ponovno napolnite zbiralnik.
	Uporabljajte krpo iz mikrovlakn, ki jo kupite pri družbi Philips.	Uporabljajte le originalne krpe iz mikrovlakn Philips. Kupite jih lahko v Philipsovi spletni trgovini na naslovu www.shop.philips.com/service ali pri lokalnem zastopniku družbe Philips.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

Fara

- Dammsug aldrig upp vatten eller annan vätska. Dammsug aldrig upp lättantändliga ämnen, och inte heller aska förrän den är sval.
- Sänk aldrig ned apparaten eller adaptern i vatten eller i annan vätska, och skölj den inte heller under kranen.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte dammsugaren eller adaptern om de är skadade.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.
- För att undvika skada ska du aldrig hälla eteriska oljor eller liknande ämnen i vattenbehållaren, och inte heller suga upp sådana med apparaten.
- Lyft eller luta inte munstycket när vattenbehållaren är monterad och full, eftersom vatten kan spruta ut ur vattenbehållaren.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen.
- Kontakten måste tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.

Försiktighet

- Ladda dammsugaren endast med den adapter som medföljer. Under laddningen blir adaptern varm, vilket är normalt.
- Sätt inte i eller dra ur kontakten, och manövrera inte heller apparaten med våta händer.

- Eftersom apparaten avger vatten vid rengöring kan golvet vara vått och halt en stund efter rengöringen (Bild 1).
- Stäng alltid av dammsugaren efter användning och när du laddar den.
- För att undvika skada ska du aldrig hälla vax, olja, golvvårdsprodukter eller flytande golvrengöringsmedel som inte kan spädas i vatten i vattenbehållaren.
- Blanda inte olika typer av flytande golvrengöringsmedel. Om du har använt ett flytande golvrengöringsmedel ska du se till att tömma och skölja ur vattenbehållaren innan du tillsätter ett annat flytande golvrengöringsmedel i vattnet i vattenbehållaren.
- För att undvika skada ska du inte använda flytande golvrengöringsmedel som inte är genomskinliga eller mjölkiga.
- Överskrid aldrig den högsta mängden som anges på flaskan när du använder flytande golvrengöringsmedel. Tillsätt inte mer än några droppar i vattnet i vattenbehållaren eftersom tanken rymmer 200 ml.
- Blockera aldrig hålen för utluft när du dammsuger.
- Använd alltid dammsugaren med filterenheten monterad.
- Rengör inte metallskenan med ett vasst föremål eftersom det kan skada skenan. Rengör bara skenan genom att skölja den under rinnande vatten. Byt ut skenan när du inte längre kan rengöra den.
- Byt endast ut skenan mot en originalskena. Information om hur du beställer en ny skena finns i kapitlet "Beställa tillbehör"
- Rengör vattenbehållaren enligt instruktionerna. Vattenbehållaren kan inte diskas i diskmaskin.
- Se till att du monterar produkten på väggen med fästet enligt instruktionerna i användarhandboken.
- Var försiktig när du borrar hål i väggen för fästet så riskerar du inte att få en elektrisk stöt.
- Maximal ljudnivå: $L_c = 84,5 \text{ dB(A)}$.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Använda apparaten

Använda flytande golvrengöringsmedel i vattenbehållaren

Om du vill tillsätta ett flytande golvrengöringsmedel i vattnet i vattenbehållaren ska du använda ett medel som skummar lite eller inte alls och som kan spädas i vatten. Eftersom vattenbehållaren rymmer 200 ml behöver du bara tillsätta några droppar flytande golvrengöringsmedel i vattnet.

Användningsbegränsningar för vattenbehållaren

- Använd endast vattenbehållaren på hårda golv som har en vattentålig ytbehandling (till exempel linoleum, kakelplattor och lackad parkett) och stengolv (till exempel marmor). Om golvet inte har behandlats för att stå emot vatten bör du fråga tillverkaren om golvet kan rengöras med vatten. Använd inte vattenbehållaren på hårda golv om den vattentåliga ytan är skadad.
- Använd endast vattenbehållaren på linoleumgolv som är ordentligt fixerade för att förhindra att linoleum dras in i moppmunstycket.
- Använd inte vattenbehållaren för att rengöra mattor.
- Flytta inte apparaten med monterad vattenbehållare i sidled eftersom det lämnar vattenspår. Flytta endast framåt och bakåt.

Rengöra vattenbehållaren

Rengör vattenbehållaren genom att blanda en del vinäger med tre delar vatten. Håll blandningen i vattenbehållaren och stäng locket. Skaka vattentanken och ställ vattentanken på en vattentålig yta. Låt vinägerblandningen stå i vattenbehållaren över natten. Töm sedan vattenbehållaren, skölj den noggrant med rent vatten och använd den normalt igen.

Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till www.shop.philips.com/service eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i garantibroschyren).

Återvinning

- Den här symbolen innebär att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU (Bild 2).
- Den här symbolen innebär att produkten innehåller ett inbyggt laddningsbart batteri som omfattas av EU-direktivet 2006/66/EG och inte får slängas bland hushållssoporna. Ta ut batteriet enligt instruktionerna i avsnittet "Ta ut det laddningsbara batteriet" (Bild 3).
- Följ föreskrifterna för separat insamling av elektriska och elektroniska produkter och laddningsbara batterier som gäller i ditt land. Korrekt kassering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Ta ur de laddningsbara batterierna

Batterier kan explodera när de utsätts för höga temperaturer eller eld.

Ta endast ur de laddningsbara batterierna om de är helt uttjänta.

Du kan ta ur de laddningsbara batterierna på följande sätt.

- 1 Låt dammsugaren gå tills den stannar.
- 2 Ta bort dammfacket och cyklonenheten från handdammsugaren. (Bild 4)
- 3 Lossa 2 skruvar från insidan av handdammsugaren (Bild 5).
- 4 Vänd på handdammsugaren och ta bort 4 skruvar. (Bild 6)
- 5 Ta bort bakstycket på handdammsugaren (Bild 7).
- 6 För in en skruvmejsel för att ta bort panelen på apparatens vänstra sida (Bild 8).
- 7 Ta bort 2 skruvar från undersidan (Bild 9).
- 8 Ta bort 4 skruvar från apparatens vänstra sida (Bild 10).
- 9 Ta bort den vänstra delen av höljet (Bild 11).
- 10 Ta ur batterierna och klipp av kablarna som är anslutna till de laddningsbara batterierna en efter en (Bild 12).

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till www.philips.com/support eller läsa garantibroschyren.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till www.philips.com/support och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten startar inte när jag trycker på knappen.	Batterilampan blinkar fort eftersom batterinivån är låg.	Ladda batterierna genom att sätta in den lilla kontakten i uttaget på apparaten och sätta in adaptern i ett vägguttag.
	Du kan inte använda apparaten eftersom apparaten fortfarande laddas.	Du måste ta bort den lilla kontakten från uttaget på apparaten innan du kan slå på apparaten.
Dammsugaren har en lägre sugeffekt än vanligt.	Du måste trycka på två knappar:	Först trycker du på på/av-knappen för att slå på apparaten. Tryck sedan på MAX-knappen för maximal sugeffekt.
	Filtret och cyklonenheten är smutsiga.	Rengör filtret och cyklonenheten.
Det kommer ut damm ur dammsugaren.	Du har inte monterat dammbehållaren, dammavskiljaren och cyklonenheten på rätt sätt. Felaktig montering av dessa delar orsakar luftläckage vilket leder till försämrad sugeffekt.	Montera dammbehållaren, dammavskiljaren och cyklonenheten på rätt sätt.
	Filtret är smutsigt.	Rengör filtret.
Borsten roterar inte längre.	Borsten har fått för mycket motstånd.	Rengör borsten.
	Du slog på apparaten genom att trycka på på-knappen på handdammsugaren.	Stäng av apparaten genom att trycka på på-knappen på handdammsugaren igen. Slå sedan på den igen genom att trycka på på-knappen på skaftet.

Problem	Orsak	Lösning
Vattenflödet är snabbare och rikligare än normalt.	Om vattenflödet från vattenbehållaren är okontrollerat och alltför rikligt har locket till vattenbehållaren troligen inte stängts ordentligt.	Kontrollera locket och se till att det är helt och korrekt stängt.
	Skenan är inte rätt placerad i botten av vattenbehållaren.	Kontrollera skenan och se till att den är korrekt monterad i bottenplattan på vattenbehållaren.
Vattenflödet från vattenbehållaren är begränsat.	Skenan blockeras av alltför mycket smuts.	Ta bort skenan enligt beskrivningen i användarhandboken och skölj den sedan noggrant med en torr trasa. Du kan även låta skenan ligga i vatten över natten i en blandning av 1 del vinäger och 3 delar vatten. Skölj noggrant efteråt och torka den med en torr trasa. Mer information finns på www.philips.com/support .
	Mikrofibermoppen är inte rätt placerad. Den täcker skenan och blockerar vattenflödet från skenan.	Se till att kardborrebanden på moppen och kardborrebanden på vattenbehållaren är perfekt justerade. Se också till att den randiga sidan av moppen är riktad utåt och bort från botten av vattenbehållaren.
	Vattenbehållaren är tom eller nästan tom.	Fyll på vattenbehållaren.
	Du använder en mikrofibermopp som inte tillhandahålls av Philips.	Använd endast en mikrofibermopp från Philips. Du kan köpa dessa moppar i Philips butik på www.shop.philips.com/service eller hos din Philips-återförsäljare.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Важлива інформація

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для довідки в подальшому.

Небезпечно

- Не використовуйте пристрій для прибирання води чи іншої рідини. Не використовуйте його для прибирання займистих речовин, а також попелу, поки він не охолоне.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пошкоджений пилосос чи адаптер.
- Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Для запобігання пошкодженню у жодному разі не наливайте в резервуар для води ефірних олій чи подібних рідин і не прибирайте їх пристроєм.
- Не піднімайте і не нахиляйте насадку, коли резервуар для води встановлений і повний, оскільки вода може розпилюватися з резервуара.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.

Увага

- Заряджайте пилосос лише за допомогою адаптера з комплекту. Під час заряджання адаптер може ставати теплим на дотик. Це нормально.
- Не під'єднуйте пристрій до електромережі, не від'єднуйте його від неї і не користуйтеся ним мокрими руками.
- Оскільки цей пристрій використовує для чищення воду, підлога може якийсь час залишатися мокрою і слизькою (Мал. 1).
- Завжди вимикайте пилосос після використання та під час заряджання.
- Для запобігання пошкодженню у жодному разі не додавайте в резервуар для води воску, олії, засобів догляду за підлогою чи рідких засобів для чищення підлоги, які не розчиняються у воді.
- Не використовуйте одночасно різні рідкі засоби для чищення підлоги. Перед тим як додавати в резервуар для води інший рідкий засіб для чищення підлоги, спочатку спорожніть і сполосніть його.
- Для запобігання пошкодженню не використовуйте рідкі засоби для чищення підлоги, які не є прозорими, навіть молочно-білого кольору.
- У разі використання рідкого засобу для чищення підлоги в жодному разі не перевищуйте максимальну кількість, вказану на пляшці. Не додавайте в резервуар для води більше, ніж кілька крапель, оскільки ємність цього резервуара становить 200 мл.
- Під час прибирання ніколи не блокуйте отвори для повітря.
- Завжди використовуйте пилосос із встановленим блоком з фільтрами.
- Не чистіть металеву стрічку гострим предметом, оскільки це може пошкодити її. Промивайте стрічку лише водою під краном. Якщо стрічку більше неможливо почистити, замініть її.
- Замініть стрічку лише оригінальною стрічкою. Як замовити нову стрічку, читайте в розділі “Замовлення приладь”.
- Чистіть резервуар для води, дотримуючись інструкцій. Резервуар для води не можна мити в посудомийній машині.
- Перевірте, чи пристрій встановлено за допомогою настінного фіксатора, прикріпленого до стіни, відповідно до інструкцій у цьому посібнику користувача.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори у стіні для прикріплення настінного фіксатора, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Максимальний рівень шуму: $L_c = 84,5$ дБ (А)

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Застосування пристрою

Використання рідкого засобу для чищення підлоги у резервуарі для води

Якщо Ви бажаєте додати до води в резервуарі рідкий засіб для чищення підлоги, використовуйте такий рідкий засіб для чищення підлоги, який утворює мало піни чи взагалі її не утворює і розводиться у воді. Оскільки ємність резервуара для води становить 200 мл, потрібно додати лише кілька крапель рідкого засобу для чищення підлоги.

Обмеження щодо використання для резервуара для води

- Використовуйте резервуар для води лише на твердій підлозі з водонепроникним покриттям (наприклад, для лінолеумі, глазурованій плитці та лакованому паркеті) та кам'яній підлозі (наприклад, мармурі). Якщо підлогу не оброблено для захисту від води, дізнайтеся у виробника, чи її можна мити водою. Не використовуйте резервуар для води для прибирання твердої підлоги з пошкодженим водонепроникним покриттям.
- Використовуйте резервуар для води лише на підлозі з лінолеумом, який прикріплено належним чином, для запобігання втягуванню лінолеуму в насадку для миття.
- Не використовуйте резервуар для води для чищення килимів.
- Не ведіть пристроєм із встановленим резервуаром для води вбік, оскільки це залишає сліди води. Рухайтеся тільки вперед і назад.

Чищення резервуара для води

Щоб почистити резервуар для води, змішайте одну частину оцту з трьома частинами води. Залийте цю суміш у резервуар для води і закрийте заглушку. Струсіть резервуар для води і поставте резервуар для води на водонепроникну поверхню. Залиште суміш води з оцтом у резервуарі для води на ніч. Потім спорожніть резервуар для води, сполосніть його чистою водою і знову використовуйте, як зазвичай.

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.shop.philips.com/service або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Утилізація

- Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU (Мал. 2).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яка відповідають вимогам Директиви ЄС 2006/66/EC і яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Щоб виїняти батарею, дотримуйтеся вказівок розділу "Виймання акумуляторної батареї" (Мал. 3).
- Дотримуйтеся правил розділеного збору електричних і електронних пристроїв та батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторних батарей

Під дією високої температури або полум'я батареї можуть вибухнути.

Виймати можна лише повністю розряджені акумуляторні батареї.

Виймайте акумуляторні батареї поданим нижче способом.

- 1** Дайте ручному пилососу попрацювати до зупинки.
- 2** Вийміть з ручного пилососа мішок для пилу і циклонний фільтр. (Мал. 4)
- 3** Відкрутіть 2 гвинти у внутрішній частині ручного пилососа (Мал. 5).
- 4** Поверніть ручний пилосос і відкрутіть 4 гвинти. (Мал. 6)
- 5** Зніміть задню панель з ручного пилососа (Мал. 7).
- 6** Вставте викрутку і натисніть на неї донизу, щоб зняти панель з лівого боку пристрою (Мал. 8).
- 7** Відкрутіть 2 гвинти з дна пристрою (Мал. 9).
- 8** Відкрутіть 4 гвинти з лівого боку пристрою (Мал. 10).
- 9** Зніміть ліву частину корпусу (Мал. 11).
- 10** Витягніть батарейний блок та обріжте по черзі дроти, під'єднані до акумуляторних батарей (Мал. 12).

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Усунення несправностей


У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Причина	Вирішення
Пристрій не працює після натиснення кнопки.	Індикатор батареї швидко блимає через низький заряд батареї.	Щоб зарядити батареї, вставте малий штекер у роз'єм на пристрої, а адаптер вставте в розетку на стіні.
	Пристрій не можна використовувати, бо він все ще заряджається.	Потрібно вийняти малий штекер з роз'єму на пристрої перед тим, як увімкнути пристрій.
	Потрібно натиснути дві кнопки.	Спочатку натисніть кнопку "увімк./вимк.", щоб увімкнути пристрій. Потім натисніть кнопку MAX, щоб отримати максимальну потужність всмоктування.
Потужність всмоктування пилососа менша, ніж зазвичай.	Фільтр і циклонний фільтр брудні.	Почистіть фільтр і циклонний фільтр.

Проблема	Причина	Вирішення
	Ви не встановили контейнер для пилу, пиловловлювач і циклонний фільтр належним чином. Неправильне складання цих частин викликає просочування повітря, що призводить до втрати потужності всмоктування.	Встановіть контейнер для пилу, пиловловлювач і циклонний фільтр належним чином.
З пирососа виходить пил.	Брудний фільтр.	Почистіть фільтр.
Щітка більше не повертається.	Щітка зазнає надмірного опору.	Почистіть щітку.
	Cihazı elektrikli el süpürgesi üzerindeki açma düğmesine basarak açınız.	Elektrikli el süpürgesi üzerindeki açma/kapatma düğmesine tekrar basarak cihazı kapatın. Ardından cihazı süpürgeğin sapı üzerindeki açma/kapatma düğmesine basarak tekrar açın.
Вода виходить швидше і її більше, ніж звичайно.	Якщо резервуар для води видає неконтрольовану та надто велику кількість води, можливо, заглушку резервуара не закрито належним чином.	Перевірте заглушку і переконайтеся, що вона ціла і належним чином закрита.
	Стрічку не встановлено належним чином на дні резервуара для води.	Перевірте стрічку і переконайтеся, що її встановлено належним чином на нижній панелі резервуара для води.
Потік води з резервуара зменшився.	Стрічку заблоковано надмірним осадом.	Зніміть стрічку, як показано у посібнику користувача, ретельно промийте і витріть її сухою ганчіркою. Можна також замочити стрічку на ніч у розчині з 1 частини оцту та 3 частин води. Після замочування ретельно промийте і витріть її сухою ганчіркою. Додаткові відомості читайте на веб-сайті www.philips.com/support .
	Ганчірку для підлоги з мікрофібри не встановлено належним чином. Вона закриває стрічку і блокує потік води зі стрічки.	Переконайтеся, що стрічки з "липучкою" на ганчірці для підлоги та стрічки з "липучкою" на резервуарі для води точно вирівняно. Також перевірте, чи сторону ганчірки для підлоги зі смужками повернуто назовні, подалі від дна резервуара для води.
	Резервуар для води порожній або майже порожній.	Наповніть резервуар для води.
	Ви використовуєте ганчірку для підлоги із мікрофібри, яка не постачається Philips.	Використовуйте лише оригінальну ганчірку для підлоги з мікрофібри Philips. Ці ганчірки для підлоги можна придбати в Інтернет-магазині Philips за адресою www.shop.philips.com/service або у дилера Philips.



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.4267.1